

Taiwan Economic

Forum 台灣經濟論衡



總統馬英九 4 月 3 日在雲林與產業界代表座談會時表示，台灣與大陸簽訂 ECFA 是台灣積極拓展國際市場的敲門磚。

中華民國99年4月
第8卷 第4期
Volume 8 Number 4
April 2010

NO. 4

Fact

重要財經政策紀實

Feature

洽簽兩岸經濟協議，提升台灣競爭力

- 系列一 總統在「兩岸經濟協議座談會」相關談話
- 系列二 ECFA規劃內涵與洽簽進展
- 系列三 ECFA影響評估與衝擊調適

Pointview

借鏡國際經驗推動ECFA
—中華經濟研究院副院長 王健全

Thesis

改善我國經商容易度
—提升國家競爭力之對策與建議

Policy

設置人才培訓及引進會報

Planning

我國經濟願景與政策

Newsletter

台灣新經濟簡訊

Statistics

台灣經濟統計



行政院經濟建設委員會

COUNCIL FOR ECONOMIC PLANNING AND DEVELOPMENT
EXECUTIVE YUAN, REPUBLIC OF CHINA (TAIWAN)

Taiwan Economic Forum

台灣經濟論壇

發行人 蔡勳雄
副發行人 胡仲英、單驥、黃萬翔
發行所 行政院經濟建設委員會
地址 台北市10020中正區寶慶路3號
No.3, Baoqing Rd, Zhong Zheng Dist., Taipei City 10020
Taiwan (R.O.C.)
電話 (02)2316-5424 詹先生
網址 www.cepd.gov.tw
編輯所 左右設計股份有限公司
訂戶查詢專線 (02)2781-0111 分機 202 張小姐
Email: angela@randl.com.tw

訂閱 全年12冊 新台幣800元
刊期 月刊
郵購 劃撥帳號：0018529-5號
戶名：行政院經濟建設委員會
稿約 凡有關財金、產業、貿易或一般經濟、科技、環保等論著（中英文），均歡迎投稿，惟須經本刊審查委員會審查通過。投稿未經採用，恕不退稿。本刊對於來稿有刪改權，惟事先聲明者除外，來稿內容由作者自行負責。
詳細徵稿須知請見內文之「徵稿啓事」單元

政府出版品集中展售中心

台中五南文化廣場：400台中市中國區綠川東街32號 TEL: (04)2221-0237
Wunanbooks Store: F.3, No.32, Lyuchuan E. St., Central District, Taichung City 400, Taiwan (R.O.C.)
三民書局：100台北市重慶南路1段61號 TEL: (02)2361-7511 / FAX: (02)2361-3355
Sanmin Book Co., Ltd. No.61, Sec.1, Chongcing S. Rd., Zhongzheng District, Taipei City 100, Taiwan (R.O.C.)
國家書店松江門市：104台北市松江路209號1樓 TEL: (02)2518-0207
國家網路書店：<http://www.govbooks.com.tw>
Government Publication Bookstore; No.209, Songjiang Rd., Zhongshan District, Taipei City 104, Taiwan (R.O.C.)

The annual subscription rate in Taiwan is NT\$800.00 (single copy, NT\$80). An airmail (surface mail) subscription for overseas readers is US\$78(US\$45) in Europe, the Americas, and Africa; US\$63(US\$45) in Asia and Oceania; and US\$48(US\$32) in Hong Kong. Your payment must be remitted via telegraphic transfer as follows:

Bank Name: Bank of Taiwan
Bank Address: No.120, Sec.1, Chungking S. Road, Taipei City 10020, Taiwan, Republic of China
SWIFT Code: BKTWTWTP
Account No.: 003031120337
Beneficiary Customer: Council for Economic Planning and Development, Executive Yuan

中華郵政台北誌字第12號 執照登記為雜誌交寄
ISSN 0019-946X
GPN 2009200148

編 | 者 | 的 | 話

FROM EDITOR FROM EDITOR

台灣是小型開放經濟，對外貿易是生存與發展的命脈。近年來隨著歐盟東擴，以及東協加一、加三、加六的積極推動，可以預見多邊與雙邊經貿結盟將加速發展。為因應全球區域整合風潮的挑戰，紓緩台灣經濟邊緣化危機，政府除持續推動與主要國家洽簽自由貿易協定（FTA）外，更積極推動洽簽「海峽兩岸經濟合作架構協議」（ECFA），期建構穩定、優質的兩岸經貿經營環境，吸引外資來台布局，並提升其他貿易夥伴與我洽談 FTA 之意願，進而讓台灣經濟與世界市場接軌。

本期「特別報導」單元即以「洽簽兩岸經濟協議，提升台灣競爭力」為主題，首先刊載總統在「兩岸經濟協議座談會」相關談話，闡述政府兩岸關係的主要方向；其次，詳細說明洽簽 ECFA 的必要性、推動目的與規劃內涵，以及推動進程；最後，深入評估 ECFA 對台灣經濟之影響，並介紹政府協助產業因應 ECFA 衝擊之措施。此外，本期「名家觀點」單元亦特別專載中華經濟研究院王副院長健全「借鏡國際經驗推動 ECFA」專文，歸納香港與大陸談判「更緊密經貿關係安排」（CEPA）可供借鏡之處。

本期「經建專論」單元專載「改善我國經商容易度－提升國家競爭力之對策與建議」一文，深入探討經商環境評比指標分析、改革目標及推估效益，並研提相關政策建議，深具政策與實務參考價值。同時，「經濟藍圖」單元則專載「我國經濟願景與政策」一文，詳細說明政府現階段的經濟發展願景與重要財經建設方向，希望透過本文對當前經濟政策的整體論述，增進讀者對政府施政的瞭解。

CONTENTS 目錄

中華民國99年4月
第8卷第4期
Volume 8, Number 4
April 2010

政策紀實 Fact



03

重要財經政策紀實
經建會綜合計劃處

特別報導 Feature



05

洽簽兩岸經濟協議，提升台灣競爭力
系列一 總統在「兩岸經濟協議座談會」相關談話
經建會綜合計劃處彙整

12

系列二 ECFA規劃內涵與洽簽進展
經建會綜合計劃處彙整

23

系列三 ECFA影響評估與衝擊調適
經建會綜合計劃處彙整

名家觀點 Pointview



32

借鏡國際經驗推動ECFA
中華經濟研究院副院長 王健全

經建專論 Thesis



36

改善我國經商容易度
— 提升國家競爭力之對策與建議
經建會法協中心 吳家林

政策快遞 Policy



64

設置人才培訓及引進會報
經建會人力規劃處

經建藍圖 Planning



66

我國經濟願景與政策
經建會

經濟新訊 Newsletter



72

Taiwan New Economy Newsletter
經建會法協中心

經濟統計 Statistics



97

Taiwan Economic Statistics
經建會




FACT FACT

重要財經政策紀實

經建會綜合計劃處

1. 99年3月10日行政院核定「改善庶民生活行動方案－機場捷運沿線站區周邊土地開發－A7站區開發案興辦事業計畫」。為配合政府開發捷運場站周邊土地，規劃產業發展專用區及合宜價位住宅用地，採區段徵收方式辦理，範圍涵蓋林口特定區鄰近機場捷運A7站區具發展潛力之周邊土地，面積約226.78公頃，開發總經費約245億元，將由產業專用區土地預標售所得價款抵付，以減輕政府財政負擔。
2. 99年3月10日行政院核定「改善庶民生活行動方案－促進東北角海岸地區土地利用暨景觀風貌改善興辦事業計畫」。為解決東北角風景特定區之景觀保護區範圍內私有土地使用受限問題，並提供觀光產業發展所需土地，整體開發範圍包括貢寮鄉境內，地勢平緩坵塊完整之和美、澳底、福隆地區部分景觀保護區及農業區土地，開發採跨區區段徵收方式辦理，面積約404.74公頃，開發費用約105億元，將採預標售可建地方式吸引民間投資；另除強化東北角風景區景觀風貌外，並將重新規劃之土地興建旅館，進而發展觀光產業。
3. 99年3月15日經建會第1383次委員會議討論「振興經濟穩定就業」報告，除就投資面、產業面、就業面等，歸納政府將加強施政的方向外，為強化增加就業之作為，亦提出未來可加強辦理之做法，期能在促進就業的同時，兼顧長期產業結構調整與失業勞工職能之提升。未來努力方向包括：鼓勵企業新增就業機會；規劃產業創新條例增僱員工之補貼；透過辦理技能培訓，將藍領勞工提升為綠色工作者，吸

引民間投資，發展綠色產業等，推動綠色工作計畫；此外，亦以增加就業機會為前提，修訂勞動相關法規，提升勞動市場彈性等。

4. 99年3月25日行政院吳院長敦義於第3188次會議中表示：明年是**中華民國建國一百年**，為了彰顯建國一百年的精神與價值，政府將籌辦系列慶祝活動，總統府特別成立建國一百年慶祝活動籌備委員會，敦聘蕭副總統擔任主任委員，本人及立法院院長擔任副主任委員，同時延攬文化、藝術等各界人士參與。為期在建國一百年奠定之基礎上開展宏規，並展現建國一百年之精神氣魄，留下長遠且正面的影響，政府將盡速規劃提出慶祝活動之主軸，並精實編列相關預算。
5. 99年3月25日行政院院會通過《**國家中山科學研究院設置條例**》草案。行政院吳院長敦義表示，該條例草案旨在使中山科學研究院行政法人化，以活化其組織、人事與預算制度，引進企業化精神，俾能提升效率，確保公共事務妥善實施。
6. 99年4月1日行政院通過《**國際金融業務條例**》第16條、第24條條文修正草案。依《所得稅法》第14條、第88條及各類所得扣繳率標準第3條規定，國際金融業務分行給付境外客戶結構型商品交易之所得，應就源扣繳所得稅，為利我國際金融業務推展，修正後條文，將國際金融業務分行支付金融機構、中華民國境外個人、法人或政府機關結構型商品交易之所得，納入免予扣繳所得稅範圍，並追溯自99年1月1日施行。
7. 99年4月1日**健保費率由4.55%調整至5.17%**。為穩固健保經營，避免健保財務缺口繼續擴大，費率調整幅度以2年收支平衡為調整基礎，但因經濟景氣尚未完全復甦，對於一定所得者調整保費後的差額，政府將編列預算專案補助，以降低對社會大眾及經濟環境的衝擊。故被保險人投保金額在40,100元（含）以下者（即月薪約為51,410元），由政府專案補助其自付保費新增部分的全額，共約78%民衆不會受到影響，而投保金額在42,000元（含）以上（即月薪約為53,850元以上）始需負擔此次調整的差額。
8. 99年3月31日及4月1日「**海峽兩岸經濟合作架構協議**」（ECFA）第2次協商會議於桃園鴻禧大溪別館舉行，由我方代表經濟部國際貿易局局長黃志鵬與大陸商務部台港澳司司長唐煒主談，金管會、工業局、陸委會等相關人員亦出席參與協商，雙方就貨品與服務貿易早期收穫清單、協議文本主要內容及未來協商工作安排等，進行實質意見交換，將有助於進一步擴展兩岸經濟及貿易的寬度與深度。



FEATURE FEATURE

洽簽兩岸經濟協議 提升台灣競爭力

系列
一

總統在「兩岸經濟協 議座談會」相關談話

經建會綜合計劃處彙整

馬英九總統於 99 年 4 月 3 日下午前往雲林科技大學與中彰投、雲嘉南地區產業界人士及雲林地區農民代表舉辦「兩岸經濟協議座談會」，向大家說明簽署兩岸經濟協議的效益，同時保證政府絕對會確保民衆的權益。總統在座談會中的致詞內容如下：

一、為何要簽兩岸經濟協議

我在這裡要提出：為什麼要簽兩岸經濟協議？不簽會怎麼樣？為什麼不能先跟其他國家簽？及為什麼不能用公投方式決定簽署與否？等問題供大家思考。

首先，為什麼要簽兩岸經濟協議？相信大家都了解，中華民國自從 1990 年申請加入「世界貿易組織」，歷經 12 年才在 2002 年加入。10 多年前的心情和現在很像，一方面是期待，另一方面又怕受傷。我國在加入「世界貿易組織」後，貿易額增加 220%，由 2001 年 2,242 億美元增加到 2008 年 4,960 億美元，這就是加入「世界貿易組織」的好處，當然我們也被迫進口稻米、漁民用油的補助受到限制，但整體而言是利大於弊。

我們在加入之後也發現有點不如預期，為什麼？原本希望加入「世界貿易組織」後就可以運用多邊貿易談判，任何兩個國家談判的結果，我們都能自動獲利，但因杜哈回合談判不成而卡住了，原本以多邊為主，雙邊為輔，又回到雙邊談判。因此，過去 10 年在亞洲這個現象非常顯著，當時亞洲只有 3 個自由貿易協定，到去年 8 月增加至 58 個，成長 19 倍，任何國家都有簽，就是獨缺台灣和北韓，台灣有簽 5 個自由貿易協定，但都在中美洲，貿易量很小，而且不是主要貿易夥伴。

中國大陸已與東協十國簽定自由貿易協定於今年 1 月 1 日生效，東協國家的產品 90% 賣到中國大陸不用關稅，而台灣仍要付 9% 的關稅，比較之下台灣產品的競爭力會下降，廠商就會將工廠移到東協國家，再對中國大陸出口，甚至直接到中國大陸設廠。所以為什麼要簽就是要避免台灣市場邊緣化，讓兩岸關係制度化，同時促進台灣進一步國際化。

有一位教授進行了一項調查，詢問外商如果兩岸簽署 ECFA 會不會增加投資，所有答案幾乎都是肯定，因為可以賣到大陸，如果稅降了可以賣更多，據估計兩岸簽署 ECFA 進出口將會增加 5%~6%。此外，在台灣的美國商會、歐洲商會及日本工商會均眾口一致支持兩岸簽署 ECFA，當他們聽到協商有進展時都表示非常高興。

台灣是全球第 18 大貿易國，動見觀瞻，兩岸若能簽署 ECFA，台灣在整個東亞地區的地位就不同了，台灣可以成為亞太經貿樞紐。這就是為什麼要簽 ECFA 的原因，因為貿易量會增加、就業率會增加、外商投資會增加，效果當然無法立竿見影，但是會逐漸顯現出來。

其次，如果不簽會怎麼樣？不簽，台灣的經濟會進一步萎縮。韓國、日本與台灣在許多市場都是競爭對手，以台灣與韓國在東協的市場而言，2004年至2006年台灣有20%的成長，韓國16%，可是當韓國與東協十國簽定自由貿易協定後，台灣由20%變成16%，韓國則提高到24%；日本與馬來西亞簽訂自由貿易協定後，原本台灣與馬來西亞的貿易量由16%下降到6%，日本則由8%提高到25%，馬上就有變化，成長率改變、市占率也改變。而現在台灣的情況各位可能不知道，但數據顯示讓人看得心驚肉跳，為什麼？在美國、日本、東南亞及歐洲市場，台灣產品的市占率正呈現下降趨勢，當然中國大陸成長很快，而其他國家也非常努力，可見有沒有簽自由貿易協定是其中非常重要的原因，所以再不簽就會來不及。

第三、為什麼不能先跟別的國家簽？其實在民進黨執政前，我們就已經跟新加坡在談，可是李光耀先生來台灣見陳前總統，陳前總統說希望雙方能簽署自由貿易協定，當時李光耀先生說可以，而且也已經在談了，後來一方面因為中國大陸的阻撓，更重要的是陳前總統當時堅持一定要用「台灣」，新加坡無法接受，因為台灣在「世界貿易組織」的名稱不是台灣，因此在這個議題上雙方就不了了之。之後別的國家更不敢與台灣簽，所以我們想與其他國家先簽，中國大陸當然會反對，民進黨政府試過，也沒有成功。

現在政府的政策很簡單，中國大陸在民進黨執政時期2003年成為台灣最大的貿易夥伴，如果我們與中國大陸談好了，對其他國家的誘因會提高，壓力會降低，整個態度環境都會改變。為什麼？道理很簡單，如果中國大陸願與台灣簽，其他的國家會想你都可以與台灣簽，為什麼我們不可以？這個邏輯就是目前政府採取的政策。當台灣與中國大陸改善關係的結果，台灣與美國、日本、東協及歐洲國家的關係也會改善，因為他們不需要再選邊，他們不會再因為與台灣改善關係而得罪中國大陸，所以政府要創造一個情勢可以讓兩岸在國際上和諧相處，不是都沒有問題，還是有一些打壓，但情況已有改善，所以我國23個邦交國目前都相當穩定，台灣也可以參加世界衛生大會，有機會加入政府採購組織，這些都是過去十幾、二十年做不到的事，因為兩岸不再鬥爭了，所以我們走這一步是有很重要的戰略意義。

二、兩岸經濟協議是否應交付公投

至於大家問為什麼不能用公投呢？全世界到目前為止已簽訂了 272 個自由貿易協定，除哥斯大黎加外，從來沒有一個是用公投來決定，為什麼？正常情況條約都是送國會審議，那哥斯大黎加為什麼要送公投呢？因為國會沒通過，所以總統交付公投通過，為了要通過才交付公投，因此這是一個非常特殊的例子。

其他國家從沒有出現用公投來決定，更何況有一點非常重要，《兩岸人民關係條例》是處理兩岸關係的法律，在民進黨執政時修改了第 5 條條文，規定凡是兩岸要簽的協議，如果涉及法律修改，就要送立法院審議。目前政府要簽的就是屬於這種協議，因為需要改變關稅，現在關稅平均 4%，將來可能會降很低，因此必須經過立法院，所以「兩岸經濟協議」一定要經過立法院審議，不是簽了送立法院備查。行政院吳院長也在立法院保證，一定會符合「國家需要、民意支持、國會監督」原則，因此陸委會與經濟部為了 ECFA 已經到立法院報告過 4 次，預估要報告 10 次，目的就是要讓大家了解，內容談得愈多，情況就會愈明朗，政策也會愈透明，沒有什麼機密，也沒有政治語言，不會有「一國兩制」、「和平統一」，這點要請大家放心。

這兩天海基、海協兩會進行第二次的正式協商，其中最重要的一點就是，我們堅持了 3 年，從我開始競選時就說的，如果馬英九當選，絕不開放大陸勞工來台、絕不增加農產品來台。我在競選時，中南部地下電台說，馬英九當選一定會出賣台灣，可是我當選後到目前為止未增加開放任何一項農產品，不但沒有增加，而且台灣銷往中國大陸的新鮮蔬菜成長 8 倍，水果成長 2 倍，我做到了當初的承諾，「我當選絕不出賣台灣，一定會出賣台灣的水果」。

政府維護台灣的權益絕對不會鬆口，也不會手軟，因此這次協商對方原則同意不會申請大陸農產品來台，更不會談到勞工的問題。所以各位看到勞委會、農委會有人在這兒，一定有人會問到這裡做什麼？實際上根本沒有納入議程。也有人問你可以保證多久？就如農委會主委講的，我們一定會堅持不會開放，事實上台灣農產品的市場並不大，各位看到我親自處理了 3 年柳丁滯銷的問題，中國大陸緊急採購一千多噸的柳丁，可是一千多噸賣到中國大陸是九

牛一毛，中華供銷總社的銷售點就有 22 萬個，可以想像，台灣農產品市場並不大，如果我們銷中國大陸多了，台灣的產地價格會提高，消費者就會叫了。實際上農業的問題是可以討論的，中國大陸不對台灣出口，因為對他們影響不大，但對台灣而言卻是非常重要的。此外，在台灣處於弱勢的傳統產業，政府也希望他們不要進口，因為廉價產品進口會對我們造成傷害，這次對方也同意儘量不影響我們弱勢的傳統產業，但儘量到什麼程度呢？我們要看對方的表現，但我方的談判代表一定會據理力爭，在此要請各位放心的是，ECFA 對台灣而言，絕不是完全沒有負面的，是有，但絕對是利大於弊，就如台灣當初加入「世界貿易組織」一樣，我們貿易量會增加，就業會增加，台灣在世界與區域經濟的戰略地位會提高，對台灣走出去絕對有幫助。

我自己看、自己讀台灣四、五百年的歷史，只要是開放就會興旺，只要是閉鎖就會萎縮，明朝末年以後的歷史就非常清楚。所以對台灣而言，開放才能真正讓我們走出去。

三、總統對產業界代表提到公投問題補充回答

有關公投問題也談了很久，大家都知道所謂公投，就是憲法所說的人民創制與複決，創制是由人民主動提案制定法律，換言之是立法院該做沒做，人民站出來說我來做；複決是立法院制定 1 個法律或政策，人民不滿意將之推翻，公投是在做這件事的，因此大家看哥斯大黎加就是這樣的例子。

272 個自由貿易協定只有 1 個是經過公投的程序，原因是國會不通過，總統交付公投，由人民通過，所以實際上第一步還是要經過國會，因為行政部門向國會負責，不能把什麼案子都拿去公投，這樣是不對的。就如提出考績法修正案，大家都很支持，那就來公投，公投過了政府就做，不能這樣的，還是要經過立法院審議，這才是正常程序。

一個民主社會基本上是代議制度，如果什麼都用公投決定，立法院就可以不要了，國會就不要了，這樣是無法運作的，所以在行政部門、行政院立場，法案有關協議或國際上條約，簽好了第一步當然送立法院，這是基本的作



總統馬英九4月3日在雲林與產業界代表座談會時表示，台灣與大陸簽訂ECFA是台灣積極拓展國際市場的敲門磚。

法，所以各位不要以為我們怕公投，這不是怕不怕的問題，而是制度上應先送立法院。各位知道立法院設立的目的就是為了審查相關法案、預算、條約及根據《兩岸人民關係條例》所規定兩岸間相關條例的，因此不能隨便交公投，要送立法院才行，而且這個法還是民進黨執政時期修訂的，第5條本來沒有這個條文，當初想兩岸間不可能這麼快簽需要變動法律的協議，但民進黨很有遠見，在執政時期訂了這個法律，我高度肯定，目前政府就是照這個規定在做。

四、總統在座談會結語內容

剛才各部會的答覆都說明了政府為什麼要做？為什麼不能不做的理由，最主要的原因是，今天身為中華民國的總統，我最主要的工作就是要真正保證台灣的生存發展，不會萎縮而是興旺，這件事只是其中之一而已。因為過去10年整個世界情勢發生非常大的變化，尤其是亞洲，如果我們沒有看清楚這種變化，還繼續閉關自守，如此真的會帶來令人無法挽回的災難，所以我們一定要跟得上時代。

而我剛才也說過，就像在申請加入世界貿易組織時，一方面有期待，一方

面又怕受傷害，最好的辦法，就是一方面努力向前推，一方面將可能發生的負面效應做最好的處理，經濟部已經準備編 950 億元，分 10 年來照顧可能受影響的廠商。怎麼做呢？如果只受到威脅，就採取振興輔導方式；如果已經開始有傷害但不大，就採取調整體質；最後若真的受傷了，就採取損害救助，這套辦法經濟部已經提出來，未來將逐年編列預算支應。

簽署後對台灣有利的產業，可以增加對大陸出口，同時幫助外商來台投資，增加就業，對台灣基本上是非常有利的。更重要的是，整個區域經濟整合，台灣沒有缺席，我們不會被邊緣化，我覺得這個才是今天最重要的。所以有人擔心簽了之後會不會像賣身契一樣，一去不回頭；不會，因為任何一個協議就像私人契約一樣，都一定有一個條款，就是不想做的時候可以不做，並沒有說簽了之後一輩子就賣了，ECFA 不是一個賣身契，是一個敲門磚，可以讓台灣與國際接軌，這點政府有很大的信心，一旦兩岸簽署後，別的國家會對台灣更感興趣，我無法在這裡保證，有哪幾個國家會跟台灣簽，因為有些國家我們也不一定想跟他們簽，還要看雙方的經濟貿易條件，各位看到簽自由貿易協定並不是任何兩個國家都會去簽，還是有一定的條件要考量，可是不管怎麼樣，一定會讓台灣的條件變得更好，這是政府一直念茲在茲的。

大家都知道，幾年前中國大陸毛巾傾銷到台灣，台灣對他們課了 5 年 220% 的反傾銷稅，使得他的市占率下降，這個機制還是存在，不會因為兩岸經濟協議而取消了台灣對中國大陸違反傾銷規定的產品課徵反傾銷稅的權利，這是政府的公權力，只要違反我們就可以做，這方面請大家放心。未來要簽的 ECFA，是符合世界貿易組織的精神，兩岸的體質不一樣，規模不一樣，因此要具有若干特色，這點中國大陸方面也能接受，所以前兩天的協商很清楚的，農產品不擴大開放，勞工不會進來，同時最重要的是對於比較弱勢的傳統產業，儘量不要影響，這部分政府一定會盡力爭取。總而言之，兩岸經濟協議對於台灣的未來非常重要，尤其是經濟的未來，外交的孤立我們還能突破，經濟的孤立我們真的吃不消，希望大家都能以國家的前途為重，一起把 ECFA 簽好，以符合大多數人民的利益，以台灣為主，對人民有利，台灣向前走，台灣一定贏。📍

洽簽兩岸經濟協議 提升台灣競爭力

系列
一一

ECFA規劃內涵與 洽簽進展

經建會綜合計劃處彙整

壹、洽簽ECFA的必要性

貳、ECFA推動目的與規劃內涵

參、ECFA推動進程

政府推動洽簽海峽兩岸經濟合作架構協議（ECFA，以下簡稱「兩岸經濟協議」），係為因應當前嚴峻國際經貿環境的作法之一，除可建構更優質、穩定及具可預測性的兩岸經貿經營環境，擴大兩岸貿易及投資外，更有利於吸引外資來台布局，推動台灣成為全球創新中心、亞太經貿樞紐及台商營運總部。未來政府將持續秉持「以台灣為主，對人民有利」以及「國家需要、民意支持、國會監督」的原則，在「壯大台灣、結合兩岸、布局全球」整體戰略下，審慎、循序漸進地推動 ECFA，以提升台灣競爭力，創造台灣經濟發展新契機。

壹、洽簽ECFA的必要性

政府推動 ECFA，就消極面而言，係為因應近年來全球區域經濟加速整合

的挑戰，紓緩台灣經濟邊緣化危機，並爭取我國出口產業對外貿易立足點平等；積極面而言，則是為兩岸經貿交流制度化訂定基本規則，讓台商及外商從事兩岸經貿活動，具有穩定性及可預測性，並提升其他貿易夥伴與我洽談 FTA 之意願，進而讓台灣經濟與世界市場接軌。

一、東亞自由貿易區逐漸成形，倘我國仍未能參與，將逐漸喪失出口產業的競爭力及優勢

近年來由於 WTO 杜哈回合延宕，區域經濟整合蔚為趨勢，各國間簽署區域貿易協定 (RTA) 及雙邊自由貿易協定 (FTA) 多達 272 個，簽署國之間可相互進行關稅減讓及市場開放。台灣若無法參與，將面臨被邊緣化的威脅，在重要市場失去競爭力。尤其東亞區域經濟整合速度加快，至 2009 年共有 58 個 RTA/FTA 生效實施，成為全球洽簽 RTA/FTA 最活絡的區域之一。

我與東亞經貿往來日趨緊密，以 2009 年為例，中國大陸、日本、韓國及東協等合計占我出口總額比重高達 65%，超過美國的 12%；在美國等先進國家受到全球金融風暴影響，造成市場需求減緩的情況下，東亞地區愈發成為未來我國出口的主力市場。

2010 年東協與中國大陸、東協與韓國將分別依其「自由貿易協定」，對大部分產品實施互免關稅。另韓國、日本先後與多國或區域簽訂 FTA，這些進展對我國的貿易發展已產生負面影響。以韓國為例，韓國分別與東協、新加坡、智利簽訂 FTA 之後，貿易統計資料顯示韓國已獲得可觀的貿易利益，且對我國產生排擠效應：

- 韓國與新加坡 FTA 於 2006 年 3 月生效。在此之前，我對新加坡出口平均成長 20.4%，韓國則成長 20.9%，雙方相當；協定生效後至 2008 年，我國對新加坡出口成長降為 13.2%，韓國卻大幅成長 30.1%。
- 韓國與東協 FTA 於 2007 年 6 月生效。在此之前，我對東協 10 國的出口平均成長 20.1%，高於韓國之 16.6%；協定生效後，我對東協 10 國的出口平均成長降為 11.8%，遠低於韓國之 24.0%。

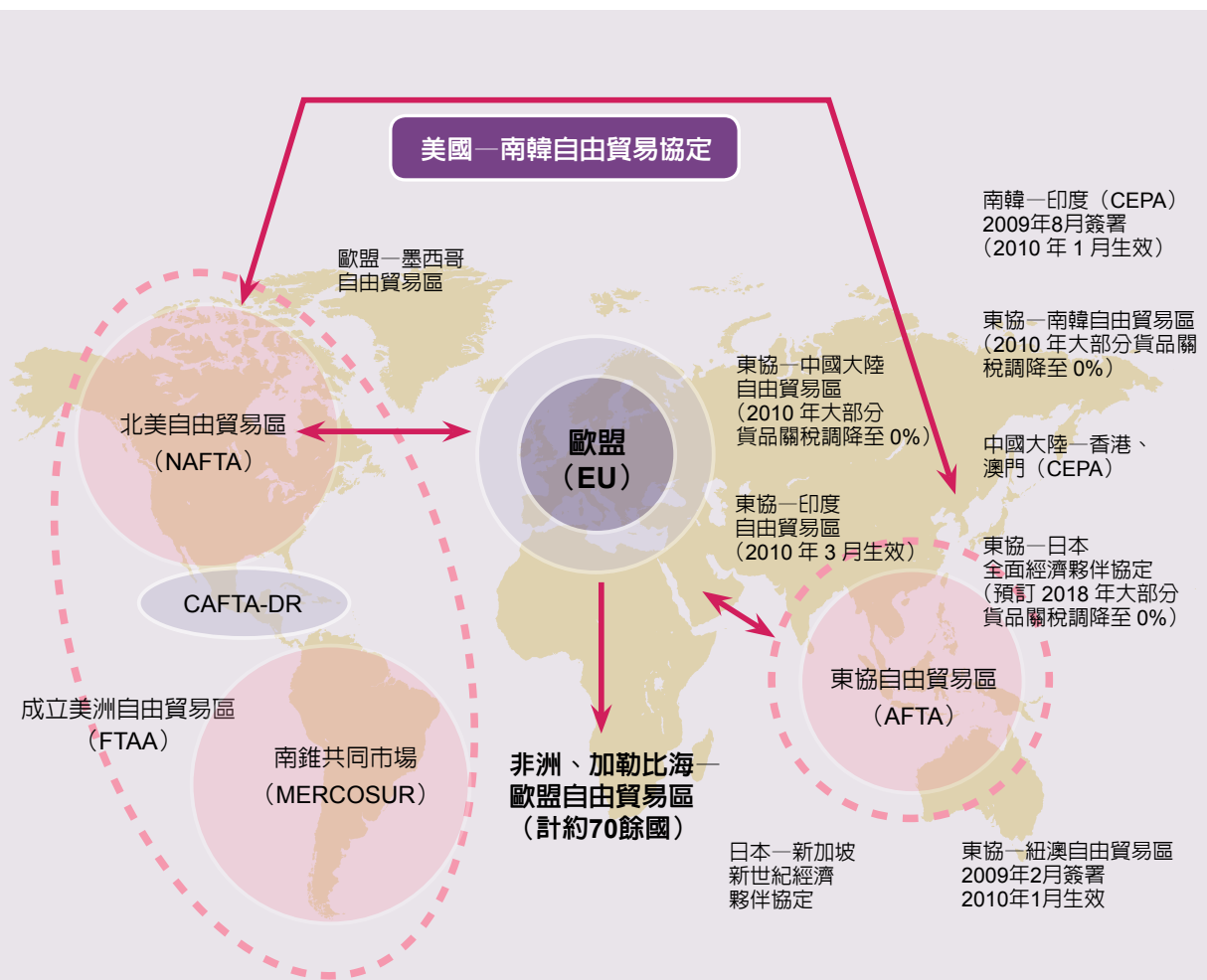


圖1 全球區域經濟整合情形

表1 韓國與新加坡、東協、智利簽訂FTA對我出口之影響

單位：出口成長率（%）

	新加坡市場		東協10國市場		智利市場	
	韓—星FTA 生效前	韓—星FTA 生效後	韓—東協FTA 生效前	韓—東協FTA 生效後	韓—智FTA 生效前	韓—智FTA 生效後
期間	2003 -2005	2006.3 (生效) 2006-2008	2004 -2006	2007.6 (生效) 2007-2008	2001 -2003	2004.4 (生效) 2004-2008
台灣	20.4%	13.2%	20.1%	11.8%	-5.2%	10.9%
韓國	20.9%	30.1%	16.6%	24.0%	-3.4%	46.4%

資料來源：財政部進出口貿易統計及各國海關光碟。

二、中國大陸積極與各國洽簽FTA，我產品在大陸市場競爭壓力日增

自 2010 年起，東協與中國大陸及東協與韓國彼此間大部分貨品項目之進口關稅稅率將降至零，惟我產品輸往該等市場仍須被課徵進口關稅，出口競爭力及優勢將完全喪失。特別是我石化、機械產品分別有 43.2% 及 27.4% 係銷往中國大陸，輸往中國大陸市場卻要被課 6.5% 至 8.2% 關稅，所受影響甚為嚴重。

此對競爭日益激烈、利潤日漸微薄的我國產業而言，衝擊極大，一旦我國產品被他國取代而退出當地市場，未來要再重返，將有極大困難。此境況可能迫使我廠商外移至當地投資，衝擊我在東亞原有的產業供應鏈，不利我未來外貿成長，並嚴重惡化我投資誘因及勞工就業問題。

三、未來東亞區域經濟整合對我潛在影響

亞洲為全球最熱衷洽簽自由貿易協定之區域之一，未來區域經濟整合更將加速推展，對我經濟衝擊將愈趨擴大。舉如：

- 東協分別與中國大陸、韓國、日本、澳紐、印度簽署之自由貿易協定已陸續生效實施。
- 我主要貿易對手國—韓國，與美國 FTA 已於 2007 年 6 月簽署，正待雙方國會通過後生效；與印度 FTA 於 2010 年 1 月生效；與歐盟 FTA 已於 2009 年 10 月進行草簽，預訂 2010 年 5 月正式簽署，同年 10 月生效；另韓國與中國大陸 FTA 亦已進行 5 次產官學聯合研究。

根據經濟部 2009 年委託中華經濟研究院進行評估，2010 年起，東協與中國大陸互免絕大部分商品的關稅，不利我業者競爭，將使我國 GDP 下降 0.176%；未來倘東協與中、日、南韓完成自由貿易區，對我國 GDP 的負面影響將提高至 0.836%。其中，對我紡織、石化、機械、汽車零組件等出口產業之衝擊尤巨。

綜上觀之，東亞區域經濟整合對我經濟之衝擊已陸續浮現，未來倘我遲未能加入區域整合，所受衝擊將持續擴大。面臨此嚴峻情勢，政府須積極有所作

為，首要之務即應積極與我東亞主要貿易伙伴推動洽簽 FTA。其中，中國大陸為我最大貿易夥伴、對外投資地區、出口市場、順差來源及第 2 大進口來源，兩岸經貿關係密切，中國大陸市場為我廠商全球化布局不可或缺的一環，爰推動兩岸洽簽 ECFA，具有必要性與急迫性。

貳、ECFA 推動目的與規劃內涵

ECFA 將涵蓋兩岸貨品及服務貿易自由化、投資保障、經濟合作，及經貿爭端解決機制等。未來隨著 ECFA 的洽簽及推動，兩岸逐步消除彼此的貿易及投資障礙，並建立制度化的經濟合作機制，將有助於營造更優質、穩定的兩岸經貿經營環境，提升兩岸資源配置效率，有利跨國企業在兩岸進行區域與全球化的產業整合與分工，推動台灣成為全球創新中心、亞太經貿樞紐及台商營運總部。

一、洽簽目的

(一)「一幫」：幫助人民做生意，提升台灣競爭力

如前所述，近年來區域經濟整合蔚為趨勢，台灣若無法參與，將面臨被邊緣化的威脅，尤其 2010 年中國與東協自由貿易協定全面生效，已使我產業在中國大陸市場處於不利的競爭地位。ECFA 之簽訂，可使我業者在大陸市場取得公平競爭的立足點，並具有兩岸關係穩定之象徵意義，可提升其他國家與我國簽署 FTA 之意願，有助台灣融入全球經貿體系，並吸引跨國企業以台灣作為進入東亞的經貿投資平台，提升台灣競爭力。

(二)「二不」：不開放大陸勞工來台、不增加大陸農產品進口

目前我開放中國大陸進口的農產品計 1,415 項，其中 479 項係截至 2000 年止，因我加入世界貿易組織所做的若干開放，其後民進黨執政 8 年中，再

增加開放 936 項。馬總統自 2008 年 5 月上任迄今，未增加開放大陸農產品進口，今後仍將堅守不開放大陸農產品進口。此外，勞工議題並非自由貿易協定議題，因此，兩岸經濟協議之協商，亦不會觸及開放勞工議題。

- (三)「三要」：一要關稅減免，二要台商投資權益保障，三要保障智慧財產權
1. 關稅減免：2008 年台灣出口至中國大陸 740 億美元，平均關稅率 9%；我自大陸進口 314 億美元，平均關稅率 4%。若兩岸簽署 ECFA，雙方互減關稅，中國大陸降稅效果將相對高於我方，對我出口競爭力之提升具極大助益。
 2. 投資保障：中國大陸為台商對外投資最主要地區，惟現階段兩岸國內法對於投資爭議之司法保障仍有侷限性。投資保障協定可提供兩岸投資人公正的仲裁機構及程序，有助降低投資風險，改善兩岸投資環境。
 3. 智慧財產權保障：兩岸產業互動頻繁，加以近年來我國積極推展的數位內容及文化創意產業等，均涉及諸多專利權，兩岸就雙方智慧財產權的跨境保障及執法合作等進行協商，將可對我業者提供更周全之保障。

二、洽簽基本原則

政府將秉持「對等、尊嚴、公平」、「以台灣為主，對人民有利」原則，在「國家需要」、「民意支持」、「國會監督」的條件下，審慎、循序漸進推動洽簽兩岸經濟協議，絕對不會自我矮化，也絕對不會有政治前提。

- (一) 對等原則：不採港澳模式、不會出現一國兩制、不涉及統獨及政治問題。
- (二) 由易到難：分階段、分步驟推進。
- (三) 擱置爭議，共創雙贏：不開放大陸勞工來台工作、不進一步解除農產品管制。
- (四) 先處理互補性高、具急迫性、高共識性的項目，有爭議的項目，留待日後處理。

三、洽簽重要策略

兩岸經濟協議將參照國際間其他架構協議（例如：東協與中國大陸、韓國、日本、印度等國所簽訂的架構協議等）的作法，將雙方關切、具急迫性的事項，透過協商納入先期實施項目，也就是所謂「早期收穫」（Early Harvest）條款，而具敏感性、有爭議及對我產業衝擊大者置於後階段協商，以為我業者爭取較長調適期。

換言之，ECFA 為架構性的協議，僅先制定架構及目標，並不是一次到位，而是分階段完成。正如一本書的目錄，只是摘記各章的章名與可能的節次內容。同時，ECFA 搭配早期收穫條款，將雙方最急迫且獲有共識的議題先行處理，故對於雙方立即性的影響，僅侷限於早期收穫清單範圍，沒有一般 FTA 立即且全面開放市場的壓力，可提供國內凝聚共識與政策調整的時間彈性。

- （一）以早期收穫搭配調適期，兼顧短、中、長期需要。
- （二）開放項目與保留項措施雙軌推進，保留政策調整之彈性。
- （三）建立風險管理機制：強化大陸商品進口監測機制，建立兩岸貿易救濟制度，建構不安全商品通報機制。

四、規劃內容

ECFA 將考量兩岸經貿關係的特殊性，並參酌國際間簽訂的架構協議，納入早期收穫條款，同時將未來擬推動的後續協議、開始協商的時間、協商內容的大綱以及主要的經濟合作事項等予以條文化。由於目前兩岸刻正進行 ECFA 協商，未來 ECFA 的主要內容可能包括下列各項：

- （一）序言：表達兩岸透過兩岸經濟協議推動經貿合作關係制度化的長期願景及基本原則。
- （二）總則：載明協議所追求的目標、具體經濟合作與自由貿易的範圍與措施等。
- （三）貿易與投資促進：針對未來所需繼續推動的個別協議，如：貨品貿易、服務貿易與投資協議等，訂出協商的範圍與主要事項，以及推動的時間表。

- (四) 經濟合作：經濟合作是兩岸經濟協議的重要項目之一，目前政府規劃的合作範圍，包括產業合作、關務合作與通關便捷化、貨品驗證及食品安全等領域。
- (五) 早期收穫：早期收穫亦為兩岸經濟協議的重要項目之一，主要是規定雙方可以在 ECFA 生效後即可提早享有降稅的貨品項目，以及提早開放的服務業項目。
- 我方準備提出的清單將會選擇符合國內產業需求的項目；對於中國大陸可能提出的清單，我方亦將謹慎評估對於台灣社會與產業的衝擊與影響，減少對國內產業的傷害，爭取台灣的最大利益。
 - 為降低中國大陸的早期收穫項目對台灣產業可能之衝擊，將同時規定臨時性配套措施，舉如：臨時性貿易救濟規則（如反傾銷、防衛措施）及臨時性原產地規則，以避免其他國家搭便車，享有兩岸經濟協議利益。這些只適用於早期收穫產品與服務業的臨時性措施，會被未來簽訂的相關個別協議的正式規定所取代。
- (六) 其他：落實兩岸經濟協議內容的相關配套安排，包括：臨時禁止不安全食品進口的例外條款、爭端解決機制、執行機構、修正與生效、終止條款等。

叁、ECFA推動進程

政府推動洽簽兩岸經濟協議，係循個別研究、共同研究、協商、簽署、送國會審議、生效實施等步驟推動。自 2009 年 2 月政府宣布推動洽簽 ECFA 迄今，兩岸已完成個別研究及共同研究，刻正進行正式協商，期於本（2010）年上半年舉行之第五次江陳會談完成 ECFA 簽署。

此外，為落實 ECFA「國家需要、民意支持、國會監督」的洽簽原則，政府自宣布推動兩岸洽簽 ECFA 以來，即積極與社會大眾及國會溝通，爭取民意

支持。各相關單位迄今已舉辦逾千場座談會、說明會及研討會，對象包括全國工業、商業、服務業等工商協會、各縣市工業會、中小企業協會以及勞工團體等，及建置官方網站（網址：www.ecfa.org.tw），供各界查詢 ECFA 內容及進展。同時，在 ECFA 協商過程中，行政部門與立法院保持密切溝通，讓立法部門充分瞭解協商進度，接受國會高度監督。未來政府將持續強化與朝野各界的溝通，以化解疑慮並爭取支持。

一、個別研究階段

考量推動兩岸洽簽 ECFA 之首要步驟，必須先充分瞭解 ECFA 對國內經濟與產業發展之影響，經濟部爰於 2009 年 3 月委託中華經濟研究院進行「兩岸經濟合作架構協議之影響評估」，該研究團隊歷經近半年的努力，已於 2009 年 7 月底公布評估報告。研究結果顯示，兩岸簽署經濟協議，台灣 GDP 將提高 1.65% ~ 1.72%；總出口量上升 4.87% ~ 4.99%；總進口量上升 6.95% ~ 7.07%；社會福利增加 77.1 億美元至 77.7 億美元；台灣總就業人數可望淨增加 25.7 萬人 ~ 26.3 萬人（詳本特別報導系列三）。

同時，陸方亦由商務部國際貿易經濟合作研究院、南開大學、對外經貿大學聯合研究組等進行評估研究，並於 2009 年 10 月公布「兩岸經濟合作框架協議研究報告摘要說明」，認為 ECFA 有利兩岸經濟發展，值得推動，與我方研究成果具一致性。

二、共同研究階段

基本上，「共同研究」是各國推動雙邊自由貿易協定談判前的重要步驟，主要目的係向雙方政府部門提供洽簽自由貿易協定之機會與挑戰等資訊，並提出政策建言。

我方中華經濟研究院，與陸方中國商務部國際貿易經濟合作研究院、對外經濟貿易大學、南開大學聯合研究組於 2009 年 11 月起進行共同研究，並於

2010年1月20日分別在各自網站公布兩岸研究單位有關 ECFA 研究的共同結論與建議，包括：

- (一) 兩岸經濟協議採取「架構協議」與「先易後難、循序漸進」的原則。
- (二) 在協議中納入「早期收穫」，並涵蓋貨品及服務業。
- (三) 兩岸經濟關係應朝「制度化與自由化」方向推動，但應兼顧雙方利益，且考慮彼此的產業現況，以實現互利雙贏。
- (四) 加強產業合作、發揮兩岸產業的優勢互補，兩岸可以共創雙贏。

三、協商階段

兩岸刻正透過兩會平台，加速就 ECFA 協商事宜進行聯繫及安排，俾積極、穩健推動 ECFA 洽簽。雙方於本（2010）年1月26日及3月31日至4月1日進行之二次正式協商，業已獲致多項共識。

(一) 第一次協商

兩岸於本（2010）年1月26日在大陸北京進行第一次正式協商，雙方針對協議名稱、基本結構，以及建立雙方商談工作機制等議題達成共識：

1. 確立兩岸經濟協議的正式中文名稱

雙方確認兩岸經濟協議中文名稱，我方稱之為「海峽兩岸經濟合作架構（框架）協議」，陸方稱之為「海峽兩岸經濟合作框架（架構）協議」。至於協議的英文名稱，本次協商並未加以討論。

2. 確認兩岸經濟協議的基本結構

雙方同意協議的基本內容，涵蓋兩岸間主要的經濟活動，包括貨品貿易及服務貿易的市場開放、原產地規則、早期收穫清單、貿易救濟、爭端解決、投資及經濟合作等。同時，雙方也同意，應本著先易後難、循序漸進的原則，盡快推動簽署兩岸經濟協議，未來兩岸將依不同議題進行協商。

(二) 第二次協商


兩岸於本（2010）年3月31日及4月1日於桃園大溪舉行第二次正式協

商，雙方就兩岸經濟協議的貨品貿易及服務貿易早期收穫計畫、協議文本主要內容及未來協商工作安排等深入交換意見，並取得多項共識，包括：

1. 同意納入早期收穫計畫的產品項目和服務業別應考慮彼此之關切，以及急迫性、必要性及較易達成協議等原則。
2. 大陸方面表示充分了解台灣農民的關切，故在商談中未要求我方進一步開放中國大陸農產品輸台，在其早期收穫要價中亦將不包括農產品。
3. 大陸方面願意在早收計畫中盡力不影響台灣的弱勢產業和中小企業。
4. 雙方就協議文本充分交換意見，已有初步共識，將充分考量兩岸特色，做出務實、專業的安排。
5. 雙方決定啟動原產地規則小組的協商工作，並就工作機制和商談時間表達成共識。

此外，雙方還商談其他議題，我方提出希望大陸擴大台灣農漁畜產品輸銷大陸降稅項目，陸方帶回研究；有關智慧財產權保護議題，雙方將依照第四次江陳會談的共識加速協商，以利在第五次江陳會談時簽署協議；在投資保障方面，在兩岸經濟協議簽署後，盡速展開協商，爭取達成協議。此外，兩岸經濟合作架構協議不涉及開放大陸勞工的議題。大陸方面希望在協商中，既要考慮兩岸經濟規模差異，也要兼顧雙方關注的某些產業競爭力的強弱。我方表示充分理解大陸產業的要求。

四、簽署及國會審議階段

政府推動洽簽 ECFA，將接受國會高度監督。在 ECFA 協商過程中，行政部門將與立法院保持密切溝通，讓立法部門充分瞭解協商進度；未來協商完成後所簽協議，也將依法送立法院審議，並在立法院完成審查程序後，才會正式生效實施。

洽簽兩岸經濟協議 提升台灣競爭力

系列三

ECFA影響評估與 衝擊調適

經建會綜合計劃處彙整

壹、ECFA對台灣經濟影響評估

貳、政府協助產業因應ECFA衝擊之措施

根據中華經濟研究院評估，海峽兩岸經濟合作架構協議（ECFA）之洽簽，對我整體經濟具正面助益，惟國內部分屬內需型、競爭力較弱、易受貿易自由化影響之產業，可能將因市場開放或關稅調降而面臨負面衝擊。為此，政府在 ECFA 洽簽過程中，將盡最大努力，爭取對我有利條件，以擴大我產業發展空間，同時，積極推動產業調整支援措施，以協助產業升級轉型，提升競爭力。

壹、ECFA對台灣經濟影響評估

根據經濟部 2009 年委託中華經濟研究院進行「兩岸經濟合作架構協議之

影響評估」報告，ECFA 之洽簽及推動，對台灣總體經濟有明顯正面效益，值得推動。

一、總體經濟評估

兩岸簽署經濟協議，台灣 GDP 將提高 1.65% ~ 1.72%；總出口量上升 4.87% ~ 4.99%；總進口量上升 6.95% ~ 7.07%；社會福利增加 77.1 億美元至 77.7 億美元；台灣總就業人數可望淨增加 25.7 萬人 ~ 26.3 萬人。若再考慮服務業貿易自由化，則不僅可促進我國國內生產毛額的成長，同時將有效帶動外資的流入（保守預估未來 7 年內可能增加至少 89 億美元）。

二、受影響產業評估

兩岸簽署經濟協議，台灣生產金額增加幅度較大之製造業依序為：機械業、化學塑膠橡膠業、紡織業、鋼鐵業與石油及煤製品業。生產金額減少幅度較大者，依序為：電機及電子產品業、其他運輸工具業及木材製品業、其他製品業等；其中，電子電機產業經模擬其產值減少一節，係由於模型內生產資源固定之假設，造成資源排擠效應所致。由於兩岸均已為 WTO 資訊科技協定（ITA）簽署國，相關電子產品均已零關稅，故電子業可能受影響程度不大。

三、其他效益

ECFA 之簽署及推動，可促進兩岸資源的有效運用，一方面強化台灣在國際產業鏈的地位，加強台灣在中高科技領域的轉軌突圍，提供台灣產業發展的新契機。另一方面，亦可改善台灣投資環境，加強台灣與國際市場的連結，有利台商進行全球布局及吸引外人來台投資，加速台灣發展成為全球創新中心、亞太經貿樞紐與台商營運總部。

（一）有助產業供應鏈根留台灣

過去由於台灣多數零組件出口至中國大陸必須課徵關稅，致使終端產品製

造商要求零組件供應商必須併同至大陸投資。一旦中國大陸大部分工業產品對台灣的關稅降為零，將有助於產業持續投資以及根留台灣，創造就業機會。

(二) 促進台灣成為外商進入中國大陸市場之優先合作夥伴及門戶

由於相同產品自台灣銷往中國大陸之關稅較自歐、美、日等國直接出口更優惠，同時因為台灣對智慧財產權保護較為周全，加以兩岸大三通，及政府補助企業在台設立研發中心等優惠措施，將有助於歐、美、日企業選擇將台灣作為進入中國大陸市場的門戶，優先與台商合作研發及生產，將區域研發、生產或營運總部設在台灣，讓台灣成為跨國企業「全球創新中心」及「亞太經貿樞紐」的第一選擇。

(三) 加速台灣發展成為產業運籌中心

藉由大三通增加兩岸貨物及人員流通之便利性，配合雙邊貨品關稅降低及非關稅障礙消除等貿易自由化效果，將可重新塑造台灣成為兼具轉口、物流配送、終端產品加工等全功能運籌中心。同時搭配政府放寬台商赴大陸投資之限制、鼓勵台商回台上市等激勵措施，將可促成台灣成為台商運籌帷幄之「營運總部」。

(四) 取得領先競爭對手國進入中國大陸市場之優勢

由於自台灣銷往中國大陸大部分工業產品之關稅降為零，台灣將較日、韓等競爭對手國更早取得進入中國大陸市場的優勢，進而取代日、韓的地位。以主要石化原料為例，2007年中國大陸進口總值約763億美元，其中，台灣占15%，韓國占20%，日本占18%；如中國大陸平均進口關稅6.17%降為零，將有助於我國取代日韓原有市占率，約380億美元。

(五) 有助中國大陸台商增加對台採購及提升台商競爭力

在中國大陸台商以往為降低生產成本，部分機器設備及原物料改在當地採購。中國大陸進口關稅降為零後，自台灣進口相對成本降低，台商可增加自台灣採購的數量。同時因成本降低及品質較佳，有利於提升台商在中國大陸的競爭力。

整體而言，兩岸經濟協議係採架構協議搭配早期收穫清單，對雙方最急迫且具共識的貨品與服務貿易項目，進行關稅減免與市場開放，以提早實現優惠利益。故短期而言，除早期收穫產品外，其餘產業不受影響。惟中長期而言，國內部分屬內需型、競爭力較弱、易受貿易自由化影響之產業，可能將因市場開放或關稅調降而面臨負面衝擊。

貳、政府協助產業因應ECFA衝擊之措施

政府洽簽兩岸經濟協議，促進兩岸經貿關係朝向自由化發展，有利兩岸產業優勢互補、互利雙贏。然而，在貿易自由化過程中，國內仍有部分屬內需型、競爭力較弱之產業，可能產生負面影響。為此，政府已擬妥完整的配套，除運用談判策略，爭取對我有利條件外，並將積極推動「因應貿易自由化產業調整支援方案」，協助可能受衝擊之產業、企業及勞工升級轉型、提升競爭力。

換言之，政府協助產業及勞工因應 ECFA 衝擊之措施，不僅是消極地於協商期間爭取較長的開放調適期及較小的降稅幅度，儘量兼顧內需敏感型產業承受衝擊的能力以及產業轉型所需要的調整期間，更將積極地運用各項產業調整及支援措施，促進我業者強化競爭力，以協助產業有效掌握 ECFA 帶來的龐大中國大陸市場商機，並於全球供應鏈中重拾利基。

一、協商時爭取有利之條件

- (一) 對於我競爭力較弱及內需為主之產品，政府將透過協商，爭取不列入我對陸方開放或降稅的早期收穫產品清單，並視產業競爭力納入我方敏感產品清單，透過協商爭取排除適用降稅、爭取調適期或緩衝期。
- (二) 將貿易救濟機制納入 ECFA 協商，俾在國內產業受到大量且低價進口產品衝擊時，啟動相關救濟措施，避免產業遭受損害。

二、推動因應貿易自由化產業調整支援方案

為防患未然，行政部門在兩岸正式協商之前，即研擬完成「因應貿易自由

化產業調整支援方案」，並於民國 99 年 2 月 22 日奉行政院核定，以民國 99 至 108 年為期，總經費為 950 億元，對未來可能受 ECFA 影響產業及勞工，提供各種支援措施。

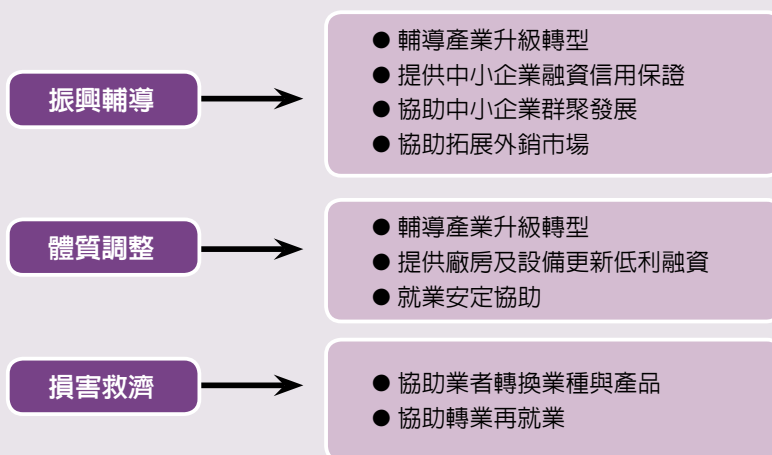


圖 2 因應貿易自由化產業調整支援方案

(一) 方案目標

因應貿易自由化對國內產業與勞工帶來之衝擊，由政府提供調整支援措施，以協助產業恢復競爭力及促進社會安定。

(二) 適用對象

本方案適用於因政府與他國（或地區）簽訂區域自由貿易協定，須加強輔導產業、受衝擊產業及受損產業之企業與勞工。

(三) 經費來源

本方案整合經濟部與勞委會等各部會公務預算與相關基金，包括行政院國家發展基金、中小企業信用保證基金、推廣貿易基金、行政院國家科學技術發展基金等。預算規模以民國 99 至 108 年為期（10 年），暫估為新台幣 950 億元。

(四) 調整支援策略

本方案依對象不同而分別採行下列 3 種調整支援策略：

1. 對於內需型、競爭力較弱、易受貿易自由化影響之應加強輔導型產業，主動予以「振興輔導」。
2. 對於進口已經增加，但尚無顯著受損之產業及勞工，主動協助「調整體質」。
3. 對於已經顯著受損之產業、企業、勞工，提供「損害救濟」。

(五) 具體措施

1. 振興輔導

(1) 產業升級轉型輔導

- 進行整體因應貿易自由化之策略規劃，主要包括：
 - 建立產業互動平台、整合立場研擬談判參考策略。
 - 研析全球 FTA 進展並研擬策略、建置談判資料庫，實際支援談判。
- 推動「因應貿易自由化加強產業輔導計畫」，主要包括：
 - a. 行政協助措施
 - 產業調查與策略規劃
 - 強化產品標示管理及消費者品質認知
 - 鼓勵採購國產品
 - 提供資金融通協助
 - 建置產業所需之公共及共用設施或設備
 - b. 產業輔導措施
 - 統一設計台灣製產品 MIT 標章
 - 台灣製產品 MIT 標章驗證及推廣宣導
 - 協助市場拓展
 - 提供技術及管理輔導
 - 協助人才媒合及專業人才培訓
 - 提供企業自主培訓人才輔導措施



圖片來源／聯合報系

台灣製產品MIT標章，代表透過品質檢驗程序，掛有「MIT標章」的產品是「安全、健康、值得信賴」的。

(2) 產業技術升級

- 傳統產業跨法人平台推動及扶植傳統產業技術

- 產業價值創新整合推動及產業創新轉型與聚落加值推動
- 推動傳統產業創新聯盟
- 推動學界認養中心企業科技關懷

(3) 提供中小企業融資信用保證

運用經濟部中小企業信保基金，推動「促進就業保證專案」，措施包括：

- 凡具就業維持效果者，保證費用 0.5%
- 提高同一企業保證限額為 1.2 億元
- 提高自償性、資本性支出及其他週轉融資之授權綜合額度至 2 千萬元
- 為轉型之需添購設備者，額外提供 1 億元保證額度
- 放寬營授比、負債比及展期分期償還相關規定
- 先行辦理至民國 99 年 6 月 30 日，依保證風險高低檢討後調整措施內容

(4) 協助中小企業群聚發展

- 中小企業群聚創新整合輔導

協助中小企業運用群聚方式形成規模經濟，提供技術、科技、知識創新加值等整合性輔導，促成合作共同創新產品內涵、服務形態及營運模式，以提升產業價值。措施包括：

- 促進群聚合作網絡，發展群聚型重點產業
- 輔導技術密集型群聚，提供技術、商品化、事業化整合性輔導與服務
- 輔導服務型產業群聚創新科技化
- 輔導製造型產業群聚創新服務化
- 地方型聚落 ICT 輔導
 - 針對地方微（小）型企業提供 ICT 加值服務輔導，振興地方特色及群聚產業發展，提升中小企業競爭優勢
 - 透過特色產品的開發推廣，將地方聚落品牌行銷國際，達到地方產業國際化目標

—協助聚落行銷推廣，促進地方特色產業活絡，帶動地方產業商機，增加地方就業機會

(5) 協助拓展外銷市場

運用經濟部推貿基金，措施包括：

- 籌組海外參展拓銷團及邀請國外買主來台採購
- 輔導廠商發展品牌
- 提供國內外商情資訊
- 協助培養國際行銷人才
- 補助相關公協會赴海外辦理貿易推廣活動

2. 體質調整

政府對外簽訂區域貿易協定（含兩岸經濟協議）開始降稅後，根據海關進口資料，對於進口已經增加，但尚無顯著受損之產業，由經濟部貿易調查委員會每季篩選進口較前一年同期增加超過某一百分比之產品。

針對生產這些產品之產業，由經濟部委託法人（或民間）機構協助有意申請調整支援之廠商撰寫申請書及調整計畫書，經審核通過後，即依據計畫書內容提供體質調整協助措施。除上述「振興輔導」之相關措施外，還包括下列事項：

(1) 產業升級轉型輔導

除「振興輔導」項措施外，另納入協助衝擊產業提出申請、衝擊產業認定及提高研發補助比例（業界科專計畫加碼及 SBIR 計畫加碼）。

(2) 提供廠房及設備更新低利融資

國發基金刻正研訂「協助受貿易自由化衝擊產業優惠貸款要點」（草案），預計自民國 99 年至 108 年間，以每年 20 億元總額 200 億元（99 年將以該年度預算相關項目支應，100 年起將分年編列融資預算辦理），提供予受 ECFA 衝擊產業申貸較優惠之貸款，並委請金融機構辦理貸款案件，以利調整產業結構、減緩產業衝擊力道。

(3) 就業安定協助

運用行政院勞委會公務預算或相關基金，協助就業安定，措施包括：

- 在職勞工薪資補貼
- 職務再設計補貼
- 協助事業單位人力資源提升
- 建立就業服務單一窗口
- 主動提供就業服務及職業訓練訊息

3. 損害救濟

凡依《貨品進口救濟案件處理辦法》，針對經濟部貿易調查委員會貨品進口救濟案件認定損害成立之產業，除提供調整關稅或設定輸入配額等邊境措施，以及提供上開「振興輔導」、「體質調整」措施外，尚提供下列措施：


(1) 協助業者轉換業種與產品

經濟部中小企業處刻正研訂中小企業發展基金支援辦理《協助因貿易自由化受損產業升級轉型貸款要點》(草案)，針對擬轉型之業者提供低利融資協助，措施如下：

- 融資利率為 1%
- 融資額度：週轉金新台幣 500 萬元，資本性融資新台幣 1,000 萬元
- 融資保證：十成保證，保證費率 0.5%

(2) 轉業再就業協助措施

運用行政院勞委會公務預算或相關基金，協助勞工轉業再就業，措施包括：

- 運用通報機制，及時進場協助被資遣勞工
- 提供三合一就業服務，協助失業者盡速就業
- 運用多元就業促進工具，協助再就業
- 依據失業勞工參訓需求，辦理職業訓練及提供訓後就業媒合
- 開拓職場體驗機會，做為轉業前嘗試及適應準備
- 提供短期就業安置，避免落入長期失業
- 提供受損產業失業勞工失業給付期滿後之津貼補助
- 提供搬遷津貼及租屋津貼 



POINTVIEW POINTVIEW

借鏡國際經驗推動ECFA

中華經濟研究院副院長 王健全

最近，兩岸經濟協議（ECFA）展開談判，國內的朝野也展開劇烈的攻防戰。在爭辯之餘，如何為民衆爭取最大福祉乃首要之務。因此，本文參酌香港與大陸談判「更緊密經貿關係安排」（Closer Economic Partnership Arrangement；CEPA）的經驗，為台灣爭取最大利益，做為未來 ECFA 簽署的參考，使 ECFA 的推動成為台灣經濟的助力而非阻力。

本文總結幾個香港經驗可供台灣借鏡的方向，做為 ECFA 未來推動的參考：第一，釐訂明確的目標，才能爭取最大的經濟利益：香港簽訂 CEPA 的目的在於鞏固發展香港服務中心地位。就金融業而言，CEPA 大幅度降低銀行業資產要求，和香港銀行內地分行申請人民幣業務的條件，為香港拓展內地業務創造不少商機；就旅遊業而言，CEPA 為香港旅遊業敞開了大門，不但香港公司可在內地設立旅行社和建設飯店等設施，而且允許內地居民個人赴港旅遊，對香港的零售、觀光、酒店與餐飲等服務業也產生顯著的經濟貢獻。

台灣簽署 ECFA 的目的則在於避免被邊緣化、鞏固大陸市場吸引外資成為進軍大陸橋頭堡、深化直航效益，帶動物流、航運等產業發展，以及善用大陸市場協助服務業脫胎換骨。因此，未來談判時，在可能吸引外資的產業上極力要求大陸降稅，以及國內投資環境改善的配套才能達成目標。在鞏



中華經濟研究院副院長王健全表示，未來談判時，在可能吸引外資的產業上極力要求大陸降稅，以及國內投資環境改善的配套才能達成目標。

固大陸市場上，石化、紡織、機械、汽車等產業關稅的調降，以及 ICT 布局的協助、非關稅障礙的排除應列為首要。在深化直航效益上，應積極爭取貨物的國際中轉，才能落實三通效益及物流、航運等的發展。在協助服務業發展上，包括早期收穫、市場准入、相互認證、智財權、商標權的保障與仲裁，自由行的爭取等議題均相當重要。同時，為避免對大陸的過度傾斜，應保留加入其他自由貿易協定的可能性。

第二，談判人才及研究業務的積極進行：大陸談判人才多，研究也是大量的委託政府外圍機構、大學進行，香港在人單力薄下，談判不易占到便宜。有鑑於此，政府也應積極培育談判人才，研究業務委託大學、研究機構深入分析，包括各個產業、商品項目的分析、降稅影響，並納入業者意見，做為未來談判的參考依據。此外，在國內大學、機構積極培養了解大陸勞工、金融法令、消費者習性的人才，才能掌握未來中國大陸的商機。

第三，雙向互惠，避免單向，受到抵制：CEPA 為單向開放利益給香港，故香港廠商容易遭受當地企業、地方政府抵制，效益不易兌現。因此，ECFA

應強調雙向、互惠，並定期和地方政府溝通，和當地國營企業、民營企業合作，才不會被抵制，而無法兌現利益。

第四，除市場進入、早期收穫之外，若干操作性的協商，才是服務業獲取利益的保證：如同前述，由於部會的協調、中央／地方的聯繫、地方的保護心態，以及行政效率等原因，服務業的市場進入問題較小，反而是操作性的協商問題較大。因此，未來應在協商中爭取商業服務業的相互認證、智慧財產權與商標權爭議的解決、仲裁，以及證照、執照申請的時效掌握與一站式服務等待遇，才能落實大陸提供的優惠條件。

第五，服務業整體發展的大格局策略及個別商業服務業發展目標、路徑（roadmap）和 ECFA 早期收穫／市場進入的談判建立聯繫：台灣的服務業產值已占 GDP 七成以上，政府針對服務業不管在跨部會的協調、更高位階的主管部會、預算投入、租稅優惠與補助，基金與創投的投資上應有更大格局的戰略及斬新的思維，才能突破目前的格局。其次，各主力服務業的發展藍圖、目標應和 ECFA 談判時的早期收穫項目及市場准入方向，乃至六大新興產業的發展相互連繫，進而創造未來服務業的最大利益並為其發展鋪下坦途。

第六，觀光服務業上的自由行可以強化 ECFA 的效益，值得政府在談判 ECFA 時加以大力爭取：由香港 CEPA 的經驗得知，2003 年下半年開放的自由行，為 CEPA 協定中的一部分，它帶動了香港的觀光人潮，擴大香港零售、觀光、飯店等商機與就業機會，挽回了香港人對經濟及消費的信心，也為 CEPA 的推動帶來樂觀的起步。台灣可以如法炮製，擴大經濟效益，並爭取民衆對 ECFA 的認同。

第七，思考如何透過 ECFA 的規劃，使台灣可以扮演支援廠商進入中國大陸及吸引外資以台灣為進軍大陸跳板的服務平台角色：香港的法治環境、廉潔政府、國際網絡和高值化的服務業，使香港在製造業外移後，仍繼續扮演中國經濟的門戶，並支援國內廠商、外來企業進軍大陸的服務平台角色。台灣在

ECFA 的架構下，應致力於改善投資環境、政府效率、鬆綁法規，如此方可扮演科技產業及服務業進軍大陸的支援平台角色。

第八，深化兩岸的大三通效益，尤其在貨物的國際中轉，才能落實三通效益及物流業的發展：目前大三通仍限制貨物中轉至第三國，未來在 ECFA 架構下，應積極將貨物中轉至第三國，才能活化基隆、台北、高雄港，強化物流業的發展及深化大三通的效益。

第九，逐年補充性協議及香港政府的定期公聽會、效益評估值得借鏡：CEPA 在 2003 年簽署，2004 年 1 月 1 日生效後，香港的工業貿易署每隔 1 年即廣泛蒐集業界及香港不同局處的意見（包括實施效益及未來開放清單），再提出清單每年定期和大陸的商務部諮商，成效良好，可以借鏡。

未來在 ECFA 簽署後，經濟部亦可跨部會蒐集業界意見（含實施效益及開放清單、保留項目等），做為未來「補充協議」的談判底限。其次，持續進行相關研究，掌握開放效益、衝擊及各服務業發展情況的藍圖，使 ECFA 的協議及補充協議和業界的發展、利益連結。

第十，透過基金、補助強化國內服務業的購併、整合，以利企業在大陸市場上的競爭：台灣的服務業規模太小，逐鹿大陸力有未逮。未來政府應透過基金、補助乃至創投的支援，協助企業在國內購併、合併、整合，有足夠資金、人才，才能在大陸市場和大陸本土企業、跨國企業一較長短。

上述香港推動經驗，有助於政府在 ECFA 談判的借鏡。但我們也必須體認到，ECFA 祇是台灣鞏固大陸市場的短中期手段，絕非萬靈丹。長期而言，台灣廠商仍需持續進行產業升級，透過大陸市場的保障來槓桿資源、發展品牌、營運全球。以東協加一而言，從簽署後迄今，中國大陸在東協國家市場占有率逐步提升，反之，東協在中國大陸的占有率並未顯著上升，可見自由貿易協定的簽署只是手段，關鍵仍在於產業的創新升級，才足以繼續維持競爭優勢，爭取台灣可大可久的利益。🔗



THE SIS THE SIS

改善我國經商容易度 —提升國家競爭力之對策與建議

經建會法協中心 吳家林*

-
- 壹、前言
 - 貳、經商環境評比指標分析
 - 參、經商環境評比改革目標及推估效益
 - 肆、推動經商環境改革之機制與優先指標
 - 伍、2010經商環境報告發布
 - 陸、結論與建議
-

摘 要

2008年9月世界銀行（World Bank）發布《2009 經商環境報告》（Doing Business 2009），於 181 個經濟體中，我國全球經商容易度總體排名第 61 名，較前一年退步 3 名，為我國歷年最差的排名。

* 經建會法協中心專員。本文獲經建會「98 年度自行研究經濟政策類組」優等獎。

相較鄰近經濟體及國家，新加坡第 1 名、香港第 4 名、日本第 12 名、泰國第 13 名、馬來西亞第 20 名及韓國第 23 名，我國經商容易度總體排名顯為落後，是有積極檢討及改進的空間。

2008 年 9 月世界銀行發布報告後，經建會旋即邀集跨部會展開研商會議。對於有爭議的議題，則提報「財經法規鬆綁」行政院政務委員聯席審查會議作為決策討論的平台。另一方面，對於較複雜的指標，則委託學者及專家進行系統性研究，以作為各機關長期推動經商環境改革的參考。

透過政策的支持及跨部會檢討改進，2009 年 9 月世界銀行再發布《2010 經商環境報告》，於 183 個經濟體中，我國經商容易度總體排名則由第 61 名推升至第 46 名，較前一年大幅進步 15 名。而此改革效益也反映於其他國際競爭力評比指標：2010 年 1 月美國傳統基金會（HF）與《華爾街日報》發布《2010 經濟自由度》，於 183 個經濟體中，我國全球排名由第 35 名推進至第 27 名，大幅進步 8 名。顯示政府所推動的經商環境改革，已獲國際評比機構的肯定與關注。

本文提出之建議，重點有三：一、世界銀行《經商環境報告》與其他國際競爭力評比，具有重要關聯性及影響性。因此，建議將改進世界銀行經商環境評比，列為我國經商環境改革之施政重點目標。二、推動經商環境改革，應擬定優先、短期及長期改進的指標。建議將「開辦企業」、「財產登記」、「獲得信貸」及「投資人保護」，列為優先或短期改進指標，以利我國在世界銀行經商環境評比的再改善。三、對於世界銀行每年 9 月例行性發布之《經商環境報告》，政府亦應每年彙整我國經商環境改革之說明，寄送給世界銀行參考，俾利我國與世界銀行建立常態性的溝通模式。

壹、前言

一、我國《2009 經商環境報告》概況

世界銀行《經商環境報告》以「開辦企業」（Starting a Business）、「申請建築許可」（Dealing with Construction Permits）、「聘僱員工」（Employing

Workers)、「財產登記」(Registering Property)、「獲得信貸」(Getting Credit)、「投資人保護」(Protecting Investors)、「繳納稅款」(Paying Taxes)、「跨境貿易」(Trading Across Borders)、「執行契約」(Enforcing Contracts)及「關閉企業」(Closing a business)等 10 個指標，作為經商容易度總體排名的衡量基礎。

我國《2009 經商環境報告》經商容易度總體排名第 61 名，「開辦企業」(119)、「申請建築許可」(127)、「聘僱員工」(159)及「繳納稅款」(100)等 4 個指標為劣勢指標，排名在 100 名之後；而此 4 個劣勢指標持續退步，以「開辦企業」退步 11 名最多。「財產登記」(26)、「跨境貿易」(30)及「關閉企業」(11)等 3 個指標，則為相對表現較佳的指標。「獲得信貸」(68)進步 11 名，主要係因世界銀行首次將「金融徵信制度」納入，而我國此部分整體表現較佳所致。

整體而言，就世界銀行《2009 經商環境報告》各指標調查的內容，我國近年並無顯著改變；而各指標退步或小幅進步，主要係其他經濟體的進步或退步所致。顯示以世界銀行之觀點，相對於其他經濟體改革，我國近年對經商環境較無明顯的成效。

表1-1 世界銀行《2009經商環境報告》我國排名變動

經商環境報告		2009	2008	變動
經商容易度總體排名		61	58	-3
1	開辦企業	119	108	-11
2	申請建築許可	127	122	-5
3	聘僱員工	159	153	-6
4	財產登記	26	24	-2
5	獲得信貸	68	79	+11
6	投資人保護	70	66	-4
7	繳納稅款	100	98	-2
8	跨境貿易	30	31	+1
9	執行契約	88	87	-1
10	關閉企業	11	13	+2

資料來源：World Bank "Doing Business 2009"、本文彙整。

附註：世界銀行為配合 2009 年調查國家由 178 個增為 183 個的資料之調整，將 2008 年排名重新更新，以作為相同基礎比較。

二、《經商環境報告》與其他國際競爭力評比之關聯

經本文整理，目前直接引用世界銀行《經商環境報告》指標調查內容作為評鑑之國際競爭力評比指標，主要有：美國傳統基金會（HF）與華爾街日報共同發布之《經濟自由度》、瑞士洛桑國際管理學院（IMD）發布之《世界競爭力年鑑》、世界競爭力論壇（WEF）發布之《全球競爭力報告》、《全球貿易報告》及《網路整備度》等。

上揭國際競爭力評比與世界銀行《經商環境報告》指標有關者，包括「開辦企業」、「申請建築許可」、「聘僱員工」、「投資人保護」、「繳納稅款」、「跨境貿易」、「執行契約」及「關閉企業」等 8 個指標細項內容：

- 「開辦企業」：HF《經濟自由度》、IMD《世界競爭力年鑑》、WEF《全球競爭力報告》及《網路整備度》等 4 個指標，主要引用設立程序、完成時間天數與是否有最低資本額規定等細項調查。
- 「申請建築許可」：HF《經濟自由度》，引用此指標申請程序、完成時間及成本等細項調查。
- 「聘僱員工」：HF《經濟自由度》、IMD《世界競爭力年鑑》及 WEF《全球競爭力報告》等 3 項指標，主要引用開除成本及就業僵固性指數。
- 「獲得信貸」、「投資人保護」及「繳納稅款」：WEF《全球競爭力報告》引用「獲得信貸」及「投資人保護」得分作為排序基礎；而「繳納稅款」係引用總租稅負擔率。
- 「跨境貿易」：WEF《全球貿易報告》引用此指標之進出口文件數、完成時間及成本等細項調查。
- 「執行契約」：WEF《網路整備度》引用程序個數及完成時間數等細項調查。
- 「關閉企業」：HF《經濟自由度》引用完成破產處理時間、成本及回復率等細項調查。

綜此，世界銀行《經商環境報告》評比結果與其他國際競爭力評比具有密切關聯性。如無法積極有效改善我國於世界銀行經商環境之評比，亦將影響我國於其他國際評比機構競爭力之排名。

表1-2 WB《經商環境報告》指標與其他國際評比之關聯性

WB 2009 經商環境報告		HF 2009 經濟自由度	IMD 2009 世界競爭力 年鑑	WEF 2009-2010 全球競爭力 報告	WEF 2009 全球貿易 報告	WEF 2008-2009 網路整備度	
排名	2009	61	35	23	12	25	13
	變動	-3	-7	-10	+5	-4	+4
	經濟體數	183	183	57	133	121	134
1	開辦企業	119	∨	∨	∨		∨
2	申請建築許可	127	∨				
3	聘僱員工	159	∨	∨	∨		
4	財產登記	26					
5	獲得信貸	68			∨		
6	投資人保護	70			∨		
7	繳納稅款	100			∨		
8	跨境貿易	30				∨	
9	執行契約	88					∨
10	關閉企業	11	∨				

附註：本文彙整。

貳、經商環境評比指標分析

世界銀行《經商環境報告》，主要係調查該經濟體中小企業存續期間各階段所適用之法規。世界銀行為客觀衡量各指標，對各指標設計統一標準案例的問卷，以為跨國比較之基礎；並以專業人士（律師、會計師、建築師、法官等）、業者（報關業、運輸業、航運業等）或政府官員為受訪對象。

一、開辦企業

「開辦企業」指標，係調查設立一家公司從申請至可以完全營運所須歷經之

程序、花費時間、開辦成本及是否有最低資本額規定等。

我國「開辦企業」指標排名第 119 名，較前一年退步 11 名。本文對我國「開辦企業」各細項內容進行排名分析：8 個程序第 75 名，42 天完成時間第 135 名，4.1% 成本（人均所得）第 36 名，177.4% 最低資本額要求（人均所得）第 157 名。

我國「開辦企業」8 個程序，高於 OECD 平均 5.8 個程序，與亞太區域平均 8.6 個程序相近；42 天完成時間，遠高於 OECD 平均 13.4 天；開辦成本 4.1%，與 OECD 平均 4.9% 相近；最低資本額 177.4%，遠高於亞太區域平均 37.3% 及 OECD 平均 19.7%。

表2-1 我國「開辦企業」細項指標排名及比較

調查內容	台灣	排名	亞太區域	OECD
1. 程序（個）	8	75	8.6	5.8
2. 時間（天）	42	135	44.2	13.4
3. 成本（人均所得%）	4.1	36	32.2	4.9
4. 最低資本額要求（人均所得%）	177.4	157	37.3	19.7

資料來源：WB "Doing Business 2009"、細項排名為本文整理。

附註：世界銀行以台灣人均所得（GNI per capita）17,273 美元為計算基準。

二、申請建築許可

「申請建築許可」指標，係調查申請建造一個標準化倉儲需歷經的程序、時間及成本。此程序包括提出建造計畫，及為獲得執照、許可及證明文件所必要接受的檢查。

我國「申請建築許可」指標排名第 127 名，較前一年退步 5 名。本文對我國「申請建築許可」各細項內容進行全球排名：29 個程序第 166 名，193 天完成期間第 86 名，123.6% 成本（人均所得）第 79 名。

我國「申請建築許可」29 個程序，明顯高於 OECD 15.4 個及亞太地區 19.1 個。完成期間 193 天，亦高於 OECD 161.5 天及亞太地區 174.3 天。

規費成本 123.6% 人均所得，高於 OECD 平均 56.7%，但低於亞太地區平均 171%。

表2-2 我國「申請建築許可」細項指標排名及比較

調查內容	台灣	排名	亞太區域	OECD
1. 程序 (個)	29	166	19.1	15.4
2. 時間 (天)	193	86	174.3	161.5
3. 成本 (人均所得%)	123.6	79	171	56.7

資料來源：WB "Doing Business 2009"、細項排名為本文另行整理。

附註：世界銀行以台灣人均所得 (GNI per capita) 17,273 美元為計算基準。

三、聘僱員工

「聘僱員工」指標，主要係調查該國勞動法規對僱用及解僱員工的僵固程度。相關指數愈高，表示該國勞動法規愈缺乏彈性。調查依據：就業僵固指數（僱用困難指數、工時僵固指數及解僱困難指數 3 項平均）及開除成本等 2 項內容為評比標準。

我國「聘僱員工」指標排名第 159 名，較前一年退步 6 名。本文對我國「聘僱員工」各細項內容進行全球排名：「就業僵固指數」53 分第 156 名，「開除成本」91 週薪數第 153 名。就「就業僵固指數」3 項分項分析：「僱用困難指數」78 分排名第 168 名，「工時僵固指數」40 分第 68 名，「解僱困難指數」40 分第 98 名。

我國「就業僵固指數」平均為 53 分，相較亞太地區平均 19.5 分及 OECD 平均 31.4 分明顯偏高；而「開除成本」91 週薪數，亦遠高於 OECD 平均 25.8 及亞太地區平均 38.6 週薪數。

表2-3 我國「聘僱員工」細項指標排名及比較

調查內容	台灣	排名	亞太區域	OECD
1. 就業僵固指數 (0-100)	53	156	19.5	31.4
僱用困難指數	78	168	19.2	25.7
工時僵固指數	40	68	19.2	42.2
解僱困難指數	40	98	20.0	26.3
2. 開除成本 (週薪數)	91	153	38.6	25.8

資料來源：WB "Doing Business 2009"、細項排名為本文另行整理。

四、財產登記

「財產登記」指標，主要係調查企業取得不動產所有權所需之程序、時間及成本（規費及稅捐）。我國「財產登記」指標排名第 26 名，較前一年退步 2 名。本文對我國「財產登記」各細項內容進行全球排名：3 個程序第 13 名，5 天完成時間第 10 名，規費成本 6.2% 財產價值第 108 名。

我國「財產登記」3 個程序，少於 OECD 平均 4.7 個及亞太地區平均 5 個；完成時間 5 天，遠少於 OECD 平均 30.3 天及亞太地區平均 99 天；成本 6.2% 財產價值，高於 OECD 平均 4.5% 及亞太地區平均 4.1%。

表2-4 我國「財產登記」細項指標排名及比較

調查內容	台灣	排名	亞太區域	OECD
1. 程序 (個)	3	13	5.0	4.7
2. 時間 (天)	5	10	99	30.3
3. 成本 (財產價值%)	6.2	108	4.1	4.5

資料來源：WB "Doing Business 2009"、細項排名為本文另行整理。

附註：世界銀行對不動產標的價值，以折合新台幣 28,186,977 元為計算基準。

五、獲得信貸

「獲得信貸」指標，主要係調查借貸雙方的法定權利及信用資訊分享。「法定權利指數」顯示該國擔保與破產法律是否有助借貸活動之表現；「信用資訊指數」則調查公營及民營徵信機關提供信用資訊的涵蓋率、信用資料的範圍、品質及取得的容易程度。

我國「獲得信貸」排名第 68 名，相較前一年進步 11 名，為 10 項指標中進步最為顯著者。本文探究進步的原因，發現《2009 經商環境報告》「獲得信貸」增加「信用資訊指數」的調查，致使推進我國此項指標排名。

本文對我國「獲得信貸」各細項內容進行排名：「法定權利指數」4 分第 102 名；「信用資訊指數」5 分第 25 名。「法定權利指數」得 4 分，低於 OECD 平均 6.8 分及亞太地區平均 5.8 分。而「信用資訊指數」得 5 分，明顯優於亞太地區平均 2 分，並高於 OECD 平均 4.8 分。

表2-5 我國「獲得信貸」細項指標排名及比較

調查內容	台灣	排名	亞太區域	OECD
1. 法定權利指數 (10-0)	4	102	5.8	6.8
2. 信用資訊指數 (6-0)	5	25	2.0	4.8

資料來源：WB "Doing Business 2009"、細項排名為本文另行整理。

六、投資人保護

「投資人保護」指標，主要係調查公司董事不當利用關係人交易而謀取個人不法利益時，該國法律對少數股東受保護的程度。調查分 3 個面向：(1) 關係人交易揭露程度（「揭露程度指數」）；(2) 董事為自己利益交易的責任（「董事責任指數」）；(3) 股東對董事及經理人不法行為提起訴訟的能力（「股東追訴指數」）。

我國「投資人保護」指標排名第 70 名，較前一年退步 4 名。本文對我國「投資人保護」各細項內容進行全球排名：「揭露程度指數」得 7 分第 31 名；「董事責任指數」得 4 分第 95 名；「股東追訴指數」得 5 分第 102 名。

我國「揭露程度指數」得 7 分，優於亞太地區平均 5.1 分及 OECD 平均 5.9 分。「董事責任指數」得 4 分，劣於亞太地區平均 4.6 分及 OECD 平均 5 分。「股東追訴指數」得 5 分，劣於亞太地區平均 6.3 分及 OECD 平均 6.6 分。

表2-6 我國「投資人保護」細項指標排名及比較

調查內容	台灣	排名	亞太區域	OECD
1. 揭露程度指數 (10-0)	7	31	5.1	5.9
2. 董事責任指數 (10-0)	4	95	4.6	5.0
3. 股東追訴指數 (10-0)	5	102	6.3	6.6

資料來源：WB "Doing Business 2009"、細項排名為本文另行整理。

七、繳納稅款

「繳納稅款」指標，主要係調查該經濟體中型企業年度應繳納之各項稅費繳納次數、花費時間及總租稅負擔率。花費時間，包括從整理申報文件至完成申報的時間。

表2-7 我國「繳納稅款」細項指標排名及比較

調查內容	台灣	排名	亞太區域	OECD
2. 時間 (小時數)	340	136	251.6	210.5
3. 總稅率負擔率 (%)	40.4	84	38.7	45.3
營利事業所得稅 (%)	19.5	101	20	17.5
員工稅 (%)	16.7	99	11.1	24.4
其他稅 (%)	4.2	96	7.6	3.4

資料來源：WB "Doing Business 2009"、細項排名為本文另行整理。

我國「繳納稅款」指標排名第 100 名，較前一年退步 2 名。本文對「繳納稅款」各細項調查內容進行全球排名：繳納次數 23 次，排名第 76 名；花費時間共 340 小時，排名第 136 名；總租稅負擔率 40.4%，排名第 84 名。

我國稅款繳納次數 23 次，高於 OECD 平均 13.4 次，與亞太區域平均 24.9 次相當。繳稅花費時間為 340 小時，明顯高於 OECD 平均 210.5 小時及亞太區域平均 251.6 小時。總稅率負擔 40.4%，低於 OECD 平均 45.3%，但高於亞太區域平均 38.7%。

八、跨境貿易

「跨境貿易」指標，主要調查該經濟體進行海運進出口所須準備文件數、花費時間及成本費用。調查內容，不僅包括官方所要求必備文件、行政作業時間及規費成本外，亦包含私人交付的契約文件及內陸運輸費用。

表2-8 我國「跨境貿易」細項指標排名及比較

	調查內容	台灣	排名	亞太區域	OECD
出 口	1. 必備文件（個數）	7	92	6.7	4.5
	2. 時間（天）	13	33	23.3	10.7
	3. 成本（美金／貨櫃）	757	32	902.3	1,069.1
進 口	1. 必備文件（個數）	7	64	7.1	5.1
	2. 時間（天）	12	29	24.5	11.4
	3. 成本（美金／貨櫃）	769	23	948.5	1,132.7

資料來源：WB "Doing Business 2009"、細項排名為本文另行整理。

我國「跨境貿易」指標排名第 30 名，較前一年進步 1 名，為我國較優勢指標之一。本文對「跨境貿易」各細項調查內容進行全球排名：出口及進口文件個數皆為 7 個，排名分別為第 92 名及第 64 名。出口及進口時間分別為 13 天及 12 天，排名為第 33 名及第 29 名。出口及進口成本分別為 757 美元及 769 美元，排名第 32 名及第 23 名。

我國「跨境貿易」出口及進口時間，略高於 OECD 平均水準，但遠低於亞太地區水準。就出口及進口成本，亞太地區平均明顯低於 OECD 平均，但我國又較亞太地區平均為低。

九、執行契約

「執行契約」指標，係衡量該經濟體透過民事法院執行商業契約之難易程度。商業契約付款爭議，從原告提出訴訟至實現債權所歷經之時間、成本及程序個數。

依世界銀行調查，台北地方法院文書準備時間為 30 天，程序為 9 個；審問與判決階段完成時間為 360 天，程序為 22 個；執行判決階段完成時間為 120 天，程序為 160 個。執行成本為請求標的價值 17.7%，又區分為律師費用 15.5%、法院訴訟費用 1.1% 及法院執行費用 1.1%。

我國「執行契約」指標排名第 88 名，較前一年退步 1 名。本文對「執行契約」調查細項內容進行全球排名：程序 47 個，排名第 159 名；完成期間為 510 天，排名第 75 名；執行成本占請求標的價值 17.7%，排名第 35 名。

表2-9 我國「執行契約」細項指標排名及比較

調查內容	台灣	排名	亞太區域	OECD
2. 期間（天）	510	75	551.0	462.7
3. 成本（占請求標的價值%）	17.7	35	48.4	18.9

資料來源：WB "Doing Business 2009"、細項排名為本文另行整理。

附註：世界銀行以該國 2 倍人均所得（GNI per capita）作為請求標的價值；台灣人均所得為 17,273 美元。

我國「執行契約」程序 47 個，遠高於 OECD 平均 30.8 個及亞太區域平均 37.2 個。執行完成天數 510 天，高於 OECD 平均 462.7 天，但低於亞太地區平均 551 天。執行成本 17.7%，低於 OECD 平均 18.9% 及亞太區域平均 48.4%。

十、關閉企業

「關閉企業」指標，主要係衡量該國法院解決企業破產所需時間、成本費用及回復率。回復率，衡量從破產公司每 1 元所得獲致賠償的比率。

我國「關閉企業」處理破產程序須花 1.9 年，支付成本費用為財產價值 4%，對債權人賠償回復率為 80.9%。我國「關閉企業」指標排名第 11 名，較前一年進步 2 名；此指標是 10 項中排名最優者。本文分析「關閉企業」各細項調查之全球排名：完成時間 1.9 年，排名第 38 名；成本費用為資產 4%，排名第 18 名；回復率 80.9%，排名第 38 名。

表2-10 我國「關閉企業」細項指標排名及比較

調查內容	台灣	排名	亞太區域	OECD
1. 時間 (年)	1.9	38	2.7	1.7
2. 成本 (財產%)	4	18	23.2	8.4
3. 回復率 (每1元%)	80.9	11	28.4	68.6

資料來源：WB "Doing Business 2009"、細項排名為本文另行整理。

叁、經商環境評比改革目標及推估效益

本文除提出各指標建議目標外，併同提出推估改革效益：「2010 排名推估」及「對經商容易度總體排名貢獻」。對於各指標建議目標的設定¹，主要係依：具改革之可行性、劣勢指標優先改革急迫性、推升排名之可行性、參考 OECD 及鄰近國家平均水準等因素。

設定目標：期望我國能於 2009 年 9 月世界銀行公布《2010 經商環境報告》評比排名進入 45 名內，中長期目標設定 30 名內。²

對於改革效益推估，須符合以下 3 個假設前提：

1. 世界銀行未改變排名計算方法及調查內容
2. 其他國家未進行經商環境改革

¹ 「執行契約」與「關閉企業」二指標，因屬司法院民事訴訟程序之執掌範圍，故本文對此二指標未提出改革目標及推估效益。

² 2009 年 1 月 22 日於「財經法規鬆綁」第 4 次行政院政務委員聯席審查會議提出「我國改革世界銀行經商環境評比推動情形檢討」報告：短期（2009 年 9 月）進入 45 名內，中長期則以 30 名為目標。

3. 世界銀行接受我國改革結果並反應於《2010 經商環境報告》。

一、開辦企業

(一) 改革目標及推估效益

世界銀行調查我國「開辦企業」須歷經 8 個程序、完成天數 42 天、開辦成本 4.1% 人均所得、最低資本額要求 177.4% 人均所得。建議目標：歷經程序減為 5 個、完成天數減少為 20 天、開辦成本維持 4.1% 人均所得、廢除公司設立最低資本額 (0% 人均所得)。

《2009 經商環境報告》「開辦企業」指標排名第 119 名，較前一年退步 11 名；為我國退步最多的指標。如能達到本文建議目標：推估《2010 經商環境報告》此指標排名第 10 名，進步 109 名；對經商容易度總體排名貢獻 17 名。

(二) 改革建議

1. 廢除公司設立最低資本額：刪除《公司法》第 100 條第 2 項及第 156 條第 3 項。
2. 修正《公司法》第 7 條要求設立公司應先經會計師查核簽證之規定：建議改為公司設立一定期間後（如 6 個月），再提出會計師查核簽證報告。
3. 廢除《營利事業統一發證辦法》：減少「向臺北市政府（地方縣市政府）申請營利事業登記」程序。
4. 公告縮短公司登記、簡化勞健保加保程序及「工作規則」審核行政作業時間。

表3-1 世界銀行《2009經商環境報告》「開辦企業」改革目標建議

細項內容	調查結果	細項排名	建議目標	2010排名推估（進步）	對經商容易度總體排名貢獻
1. 程序（個）	8	75	5	10 (+109)	+17
2. 時間（天）	42	135	20		
3. 成本（人均所得%）	4.1	36	-		
4. 最低資本（人均所得%）	177.4	157	0		

附註：本文研提及推估。

二、申請建築許可

(一) 改革目標及推估效益

世界銀行調查我國「申請建築許可」須歷經 29 個程序、完成時間 193 天、成本 123.6% 人均所得。建議目標：程序減為 25 個、完成時間減少為 173 天、成本減為 107% 人均所得。建議目標：減少 4 個程序、減少 20 天完成時間及減少成本 16.6% 人均所得（約新台幣 95,000 元）。

《2009 經商環境報告》「申請建築許可」指標排名第 127 名，較前一年退步 5 名，為我國排名劣勢指標之一。如能達到本文建議目標：推估《2010 經商環境報告》此指標排名第 102 名，進步 25 名；對經商容易度總體排名貢獻 2 名。

(二) 改革建議

基於建築專業及公部門人力負擔考量，考慮將部分檢查事項委託民間團體（建築師或技師公會）辦理，為改進此指標之重要思考方向³。就程序簡併、縮短行政時間及降低行政成本，本文檢視各程序考量行政委託之可能：

1. 修正直轄市及縣市政府建築法規，擴大建造審查許可、施工查驗及使用許可等 3 部分作業程序，可透過行政委託方式委託民間團體（建築師或技師公會）辦理。例如：「向市政府申請建築許可」、「市政府檢查基地上的建築配置」、「基礎階段的市政府檢查」、「二樓階段的市政府檢查」、「屋頂構造階段的市政府檢查」及「向市政府取得建築物使用許可」。
2. 「與公共設施連接」作業階段，主要是接水、接電及申請電話等程序，因涉及不同機關（自來水公司、台電及電信公司），致申請程序切割。基於便利人民考慮，或許於台北市政府可設立連接水電之單一窗口。

³ 參考《行政程序法》第 16 條規定：「行政機關得依法規將其權限之一部分，委託民間團體或個人辦理。（第 1 項）」「前項情形，應將委託事項及法規依據公告之，並刊登政府公報或新聞紙。（第 2 項）」「第一項委託所需費用，除另有約定外，由行政機關支付之。（第 3 項）」

表3-2 世界銀行《2009經商環境報告》「申請建築許可」改革目標建議

細項內容	調查結果	細項排名	建議目標	2010排名推估(進步)	對經商容易度總體排名貢獻
1. 程序(個)	29	166	25	102 (+25)	+2
2. 時間(天)	193	86	173		
3. 成本(人均所得%)	123.6	79	107		

附註：本文研提及推估。

三、聘僱員工

(一) 改革目標及推估效益

世界銀行調查我國「聘僱員工」之「就業僵固指數」為 53 分（「僱用困難指數」78 分、「工時僵固指數」40 分及「解僱困難指數」40 分 3 者合計平均）、開除成本 91 週薪數。建議目標：調降「僱用困難指數」為 30 分，「工時僵固指數」及「解僱困難指數」可維持 40 分，使 3 者合計平均為 37 分。而開除成本亦可維持不變。

《2009 經商環境報告》「聘僱員工」指標排名第 159 名，較前一年退步 6 名，為我國表現最差的指標。如能達到本文建議目標：推估《2010 經商環境報告》此指標排名第 128 名，進步 31 名；對經商容易度總體排名貢獻 6 名。

(二) 改革建議

1. 世界銀行「僱用困難指數」的兩項調查—「定期契約禁止適用於恆常性任務？」及「定期契約最長期間(月)？」，皆得到僵固性的滿分(1分)，致使「僱用困難指數」平均得 78 分，於 181 個經濟體中排名第 168 名。如欲推升此項指標排名，應檢討《勞動基準法》勞動契約章或制定《勞動派遣法》，以活化勞動彈性並保障勞工權益。

2. 就未來勞動契約章或制定《勞動派遣法》，有關「定期契約禁止適用於恆常性任務？」應朝向可適用於恆常性工作；則世界銀行評分為最具彈性的 0 分。至於「定期契約最長期間？」至少應大於 3 年以上。因為世界銀行定期契約最長期間小於 3 年，皆得滿分（1 分）；大於 3 年但少於 5 年，得 0.5 分；如定期契約可延長或大於 5 年，得 0 分。

表3-3 世界銀行《2009經商環境報告》「聘僱員工」改革目標建議

細項內容	調查結果	細項排名	建議目標	2010排名推估（進步）	對經商容易度總體排名貢獻
1. 就業僵固指數（0-100）	53	156	37	128 （+31）	+6
僱用困難指數（0-100）	78	168	30		
工時僵固指數（0-100）	40	68	—		
解僱困難指數（0-100）	40	98	—		
2. 開除成本（週薪數）	91	153	—		

附註：本文研提及推估。

四、財產登記

（一）改革目標及推估效益

世界銀行調查我國「財產登記」須歷經 3 個程序、完成時間 5 天、登記成本為財產價值 6.2%。建議目標：實質負擔成本調降為 4.5% 以下，程序個數及完成時間可維持不變。

《2009 經商環境報告》「財產登記」指標排名第 26 名，較前一年退步 2 名，為我國表現較佳的指標。如能達到本文建議目標：推估《2010 經商環境報告》此指標排名第 20 名，進步 6 名；對經商容易度總體排名貢獻 2 名。

（二）改革建議

「財產登記」指標排名第 26 名，為我國表現較佳的指標。我國《契稅條例》第 4 條規定，買賣契稅，應由買受人按契約所載價額申報納稅。同法

第 3 條規定，買賣契稅為其契價 6%⁴。如欲再推升排名，則可考慮檢討買賣契稅稅率；建議修正為 4%。

惟契稅於我國屬地方稅而非國稅，於無其他地方稅作為替代稅收時，調降契稅稅率則會影響地方財政收入，此調降建議協商成本較高。

表3-4 世界銀行《2009經商環境報告》「財產登記」改革目標建議

細項內容	調查結果	細項排名	建議目標	2010排名推估（進步）	對經商容易度總體排名貢獻
1. 程序（個）	3	13	—	20 （+6）	+2
2. 時間（天）	5	10	—		
3. 成本（財產價值%）	6.2	108	4.5		

附註：本文研提及推估。

五、獲得信貸

（一）改革目標及推估效益

世界銀行調查我國「獲得信貸」之「法定權利指數」為 4 分、「信用資訊指數」為 5 分。建議目標：提升「法定權利指數」為 5 分，增加 1 分；「信用資訊指數」可維持不變。

《2009 經商環境報告》「獲得信貸」指標排名第 68 名，較前一年進步 11 名（主要係該年增加「信用資訊指數」調查，而該項指數滿分為 6 分，我國獲得 5 分的結果）。如能達到本文建議目標：推估《2010 經商環境報告》此指標排名第 59 名，進步 9 名；對經商容易度總體排名貢獻 4 名。

（二）改革建議

1. 「信用資訊指數」部分

（1）我國信貸信用資訊係由私人部門「財團法人金融聯合徵信中心」所建置，資料分享在於金融機構間利用，資料來源未涵蓋零售商或公用事

⁴ 本文已注意到：世界銀行以買賣契稅稅率 6%，作為計算於台灣繳交房屋契稅成本之基準。惟於我國不動產買受人，係以地方政府不動產評價委員會所核定標準價格作為申報房屋契稅之基準。因此，世界銀行認為買受人應支付成本高達「財產價值」6.2%，是屬有誤。按本文依世界銀行案例來計算買受人實際負擔成本，僅約占財產價值的 0.73%。

業等部門。對於信用資訊資料來源欲涵蓋零售商或公用事業部門，涉及資料隱私權及資料公開等問題，應有研究外國制度設計之必要。

- (2) 另引進此法制時，應考慮其實益。或可比照「財團法人金融聯合徵信中心」方式，宜由私人部門（公協會）建置此資料庫，以符合市場實際需要。我國目前有《融資公司法（草案）》規劃，或可於其他法律中（如《電信法》）允許其建置產業授信資料庫。

2. 「法定權利指數」部分

以下 4 題為我國「法定權利指數」未得分之問項，涉及我國《動產擔保交易法》及《破產法》，本文認為應可考慮納為立法內容之參考：

- (1) 有關浮動擔保制度「法律是否允許企業對不移轉占有的單一類別循環性動產設定擔保（例如應收帳款、庫存），而不須對設定擔保資產為特別描述？」
- (2) 有關企業質權制度「法律是否允許企業將其全部資產設定不移轉占有之擔保，而無須具體描述所設定之資產？」
- (3) 動產擔保範圍「擔保範圍是否及於未來或取得後資產，且可自動擴及原始資產的產品、收益或替代物？」我國《動產擔保交易法》對此問題未有明確規定。
- (4) 有關「自動凍結制度」（automatic stay）「重整程序中，擔保債權人可否豁免自動凍結或執行程序而行使權利？」即，擔保債權人不受自動凍結制度之限制，而行使其擔保債權人之權利。

表3-5 世界銀行《2009經商環境報告》「獲得信貸」改革目標建議

細項內容	調查結果	細項排名	建議目標	2010排名推估（進步）	對經商容易度總體排名貢獻
1. 法定權利指數（10-0）	4	102	5	59 （+9）	+4
2. 信用資訊指數（6-0）	5	25	—		

附註：本文研提及推估。

六、投資人保護

(一) 改革目標及推估效益

世界銀行調查我國「投資人保護」之「揭露程度指數」得 7 分、「董事責任指數」得 4 分、「股東追訴指數」得 5 分，3 者合計平均「投資人保護指數」得 5.3 分。建議目標：提升「董事責任指數」為 5 分，增加 1 分；「股東追訴指數」提升為 6 分，增加 1 分；「揭露程度指數」可維持不變。《2009 經商環境報告》「投資人保護」指標排名第 70 名，較前一年退步 2 名。如能達到本文建議目標：推估《2010 經商環境報告》此指標排名第 38 名，進步 32 名；對經商容易度總體排名貢獻 8 名。

(二) 改革建議

1. 世界銀行以逐項提問，檢視該國法制對投資人之保護。因此，就主政機關應就問卷內容，逐一檢視對照是否我國相關法規是否符合問卷內容，並檢討修法的可行性。
2. 本指標於世界銀行總體指標計算權數較大，每多得 1 分，對此指標或經商容易度總體排名貢獻幅度皆較大。因此，基於推升總體排名及完備我國投資人法制之角度，基於政策需要時主政機關即應採行《公司法》及《證券交易法》相關法令修正。

表3-6 世界銀行《2009經商環境報告》「投資人保護」改革目標建議

細項內容	調查結果	細項排名	建議目標	2010排名推估(進步)	對經商容易度總體排名貢獻
投資人保護指數(10-0)	5.3	70	6	38 (+32)	+8
1. 揭露程度指數(10-0)	7	31	—		
2. 董事責任指數(10-0)	4	95	5		
3. 股東追訴指數(10-0)	5	102	6		

附註：本文研提及推估。

七、繳納稅款

(一) 改革目標及推估效益

世界銀行調查我國「繳納稅款」企業一年須繳納 23 次、花費 340 小時完成、總稅負擔率為 40.4%。建議目標：降低繳納次數為 20 次，減少 3 次；繳納時間降為 270 小時，減少 70 個小時。

《2009 經商環境報告》「繳納稅款」指標排名第 100 名，較前一年退步 2 名，亦為我國劣勢指標之一。如能達到本文建議目標：推估《2010 經商環境報告》此指標排名第 81 名，進步 19 名；對經商容易度總體排名貢獻 4 名。

(二) 改革建議

1. 基於租稅法定主義及整體財政之考慮，欲短期內推升此指標之排名，是無法透過大幅調降租稅可能。因此，簡化稅務行政措施，是為行政機關可積極採行之策略。
2. 世界銀行認為推動網路報稅，有助於企業之經商便利。如可採行網路報稅方式，則不論一年繳納次數有幾次，世界銀行皆認為只有 1 次。因此，推動網路報稅方式，將可減少繳稅次數計算，並縮短企業完成繳稅時間，實具有簡政便民之效益。

表3-7 世界銀行《2009經商環境報告》「繳納稅款」改革目標建議

細項內容	調查結果	細項排名	建議目標	2010排名推估（進步）	對經商容易度總體排名貢獻
1. 繳納（次數）	23	76	20	81 (+19)	+4
2. 時間（小時數）	340	136	270		
3. 總稅率負擔率（%）	40.4	84	—		
利潤稅	19.5	101	—		
員工稅及捐贈	16.7	99	—		
其他稅	4.2	96	—		

附註：本文研提及推估。

八、跨境貿易

(一) 改革目標及推估效益

世界銀行調查我國「跨境貿易」分成出口與進口兩部分。出口必備文件為 7 個、出口時間 13 天、出口成本為 757 美元；進口必備文件 7 個、進口時間 12 天、進口成本 769 美元。建議目標：進出口必備文件減為 6 個，各減少 1 個；其他不變。

《2009 經商環境報告》「跨境貿易」指標排名第 30 名，較前一年進步 1 名，為我國較優勢的指標。如能達到本文建議目標：推估《2010 經商環境報告》此指標排名第 20 名，進步 10 名；對經商容易度總體排名貢獻 2 名。

(二) 改革建議

1. 對於我國「跨境貿易」世界銀行有具體指出進出口文件內容。出口文件：提單、貨櫃放行准單、原產地證明、商業發票、出口報單、出口證明及貨棧收貨證明。進口文件：提單、貨櫃放行單、原產地證明、商業發票、進口報單、裝箱單及場棧收貨證明。
2. 由上揭所列進出口文件內容及進出口文件數，行政機關應可參考其他國家的作法，積極檢討提具該文件之必要性，並釐清原產地證明是否為進出口之必備文件。

表3-8 世界銀行《2009經商環境報告》「跨境貿易」改革目標建議

	細項內容	調查結果	細項排名	建議目標	2010排名推估（進步）	對經商容易度總體排名貢獻
出口	1. 文件（數）	7	92	6	20 (+10)	+2
	2. 時間（天）	13	33	-		
	3. 成本（美金／貨櫃）	757	32	-		
進口	1. 文件（數）	7	64	6	20 (+10)	+2
	2. 時間（天）	12	29	-		
	3. 成本（美金／貨櫃）	769	23	-		

附註：本文研提及推估。

肆、推動經商環境改革之機制與優先指標

一、推動機制及運作流程

2008年9月世界銀行發布《2009 經商環境報告》後，鑑於我國經商容易度總體排名列後，經建會旋即於同年10月及11月召開多場跨部會「改進世界銀行(WB) 經商環境評比」會議。經建會召集會議之目的，主要係要各部會了解世界銀行《經商環境報告》各指標之意涵，並聽取經建會所提改革建議，以使各部會能即時提出改革措施或長期改革規劃。

對於負責該指標之權責機關，未符合經建會所提建議，而認為無改革必要之情形時，即應有上位「溝通與決策」之平台機制。2008年5月新政府上台後，透過「財經法規鬆綁」行政院政務委員聯席審查會議之「溝通與決策」平台，作為經建會推動經商環境改革及與各權責機關之運作機制。

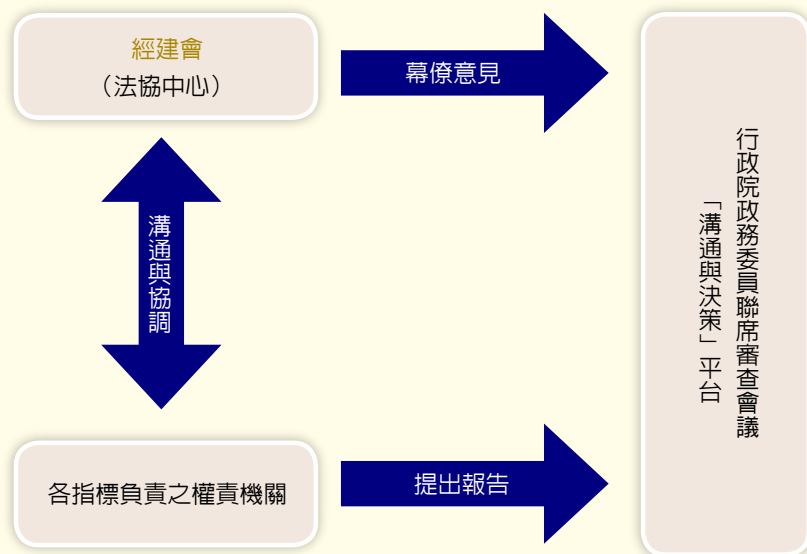


圖4-1 經商環境改革推動機制及運作流程

二、優先改革開辦企業指標

2008年9月世界銀行發布《2009經商環境報告》後，經建會即著手研析此報告，並擬定改革建議及設定目標，以作為後續召開跨部會研商會議之資料。其中，「開辦企業」被經建會列為短期推升此排名之最重要改革指標，而「廢除公司設立最低資本額規定」為其關鍵因素。

（一）改革重點內容

1. 廢除公司設立最低資本額規定（無最低資本額規定）

2009年1月22日行政院第3129次院會決議通過：經濟部擬具《公司法》第100條、第156條修正草案，刪除（第100條第2項、第156條第3項）授權中央主管機關（經濟部）發布公司設立最低資本額行政命令之法源，送請立法院審議。2009年4月29日修正公布《公司法》第100條、第156條修正草案。

2. 縮短會計師簽證資本查核報告時間

經濟部業於2009年2月5日經商字第09802400790號令修正《公司申請登記資本額查核辦法》第8條第3項：「第一項第五款所稱查核簽證日期，指查核工作完成之日，但簽證應於資產負債表結帳之當日金融機關營業終止時，始得為之」。因此，當營業人將公司設立資本額存入銀行之營業終止當日，會計師即能進行資本查核簽證作業。

3. 縮短公司登記行政作業時間

經濟部於2008年3月4日以經商字第09702403540號公告公司設立登記申請案處理期間為3日。2009年世界銀行「開辦企業」程序「公司設立」天數為7天，應更正為3天。

4. 廢除營利事業登記程序

行政院2009年3月12日以院臺經字第0980006249B函核定「營利事業統一發證制度」施行期限至2009年4月12日為止。因此，於我國實施

超過 50 年的「營利事業統一發證制度」，正式走入歷史。未來設立公司，於完成公司登記即取得法人資格，無須再辦理營利事業登記。

5. 廢除核發勞工保險卡制度

2008 年 12 月 25 日《勞工保險條例施行細則》修正發布條文，刪除核發勞工保險卡制度之法源（原第 15 條規定）。簡化行政作業，並釐清勞工保險發生效力之時點；是於企業體遞交加保申請書時，即發生保險之效力。

6. 公告「工作規則參考手冊」縮短工作規則審核時間

2009 年 5 月 7 日勞委會以勞動 1 字第 0980130324 號公告《工作規則參考手冊》，如事業單位報核之工作規則係使用本手冊之工作規則範本者，於 7 日內完成審核作業。

(二) 改革成果效益推估

經建會所推動「改進世界銀行經商環境評比」「開辦企業」指標改革成果：簡化為 7 個程序、完成時間 16 天以下、無最低資本額。推估改革成果效益進步，對經商容易度總體排名貢獻 15 名。

表4-1 世界銀行《2010經商環境報告》「開辦企業」改革成果效益推估

細項內容	調查結果	建議目標	改革成果	2010排名推估（進步）	對經商容易度總體排名貢獻
1. 程序（個）	8	5	7	16 (+103)	+15
2. 時間（天）	42	20	16		
3. 成本（人均所得%）	4.1	4.1	4.1		
4. 最低資本（人均所得%）	177.4	0	0		

附註：本文彙整及推估。

伍、2010經商環境報告發布

一、我國經商環境評比進步15名

從世界銀行發布 2006 ~ 2009 經商環境報告，我國從第 35 名退步至第 61

名，3年間共退步26名；而這3年間，世界銀行經濟體的評估，由155個擴充至181個，亦同樣增加26個。實際上，從2005年至2008年，3年間我國並未積極檢討世界銀行經商環境評比排名退步之問題。嚴格來說，我國真正進行世界銀行經商環境改革，始於2008年9月世界銀行發布《2009經商環境報告》之後。

2009年9月世界銀行發布《2010經商環境報告》，於183個經濟體中，我國經商容易度總體排名第46名，較前一年進步15名，為全球進步第5多的國家。顯示，經建會所提具體建議及相關部會所完成的改革，已獲得世界銀行採認及關注。

表5-1 歷年我國於世界銀行《經商環境報告》排名變動

經商環境報告	2006	2007	2008	2009	2010
台灣排名	35	47	50	61	46
經濟體個數	155	175	178	181	183

資料來源：本文彙整 World Bank "Doing Business"2006~2010 報告。

附註：世界銀行第一個《2004經商環境報告》發布於2003年，但至2005年發布的《2006經商環境報告》始進行全球排名。

二、我國《2010經商環境報告》概況

2009年9月世界銀行發布《2010經商環境報告》我國總體排名第46名，依進步指標：「開辦企業」指標第29名，進步90名最多；其次「繳納稅款」指標第92名，進步10名次多；再次「聘僱員工」第153名，進步5名；「跨境貿易」指標第33名，進步1名。共有4個指標進步。

而我國退步指標：「申請建築許可」指標第97名，退步7名最多；其次「獲得信貸」及「投資人保護」指標，分別排名第71名及第73名，各退步3名；最後「財產登記」第30名，退步2名。而「關閉企業」指標第11名，維持持平。

表5-2 世界銀行《2010經商環境報告》我國排名變動

經商環境報告		2010	2009	變動
經商容易度總體排名		46	61	+15
1	開辦企業	29	119	+90
2	申請建築許可	97	90	-7
3	聘僱員工	153	158	+5
4	財產登記	30	28	-2
5	獲得信貸	71	68	-3
6	投資人保護	73	70	-3
7	繳納稅款	92	102	+10
8	跨境貿易	33	34	+1
9	執行契約	90	89	-1
10	關閉企業	11	11	0


資料來源：World Bank "Doing Business 2010"。

附註：我國於世界銀行《2010 經商環境報告》部分指標之 2009 排名與《2009 經商環境報告》排名不同，主因係世界銀行修正《2009 經商環境報告》部分指標調查內容，及擴大調查經濟體由 181 個增為 183 個，重新排名所致。

我國所推動的經商環境改革，使我國《2010 經商環境報告》經商容易度總體排名由第 61 名推升至第 46 名；而推升 15 名的結果，符合本文之預期與推估⁵。但相較於亞洲四小龍：新加坡全球排名第 1 名、香港第 3 名及韓國第 19 名；我國排名第 46 名，顯有相當差距，仍有相當努力的空間。

陸、結論與建議

基於本文所提建議目標，配合 2010 年 9 月世界銀行發布《2011 經商環境報告》，及思考未來優先推動指標之成效，本文提出以下結論與建議：

- (一) 世界銀行《經商環境報告》評比結果與其他國際競爭力評比具有密切關聯性。無法積極改善世界銀行經商環境評比，亦將影響我國於其他國際評比機構競爭力之排名。
- (二) 將改進世界銀行經商環境評比，列為經商環境改革之施政重點目標。建議採行由上而下之策略，由高層設定改革目標及具體建議後，由主政機關據以執行，並限期向高層提出執行情形報告。
- (三) 推動經商環境改革，應擬定優先、短期及長期改進的指標。對於被列為優先或短期改進的指標，主政機關即應配合立法院會期時程，據以限期完成修法工作。對於列為長期改進指標，則應定期管考以促請主政機關持續改革。
- (四) 建議將涉及修法的指標：「開辦企業」、「財產登記」、「獲得信貸」及「投資人保護」，列為優先或短期改進指標，以有效推升我國今（2010）年 9 月於世界銀行發布《2011 經商環境報告》排名。至於「聘僱員工」及「申請建築許可」，因涉及勞動政策與建築執照申請程序變革，應可列為長期改進指標。
- (五) 世界銀行定期於每年 9 月發布《經商環境報告》，已成例行性工作。建議政府亦應每年彙整我國經商環境改革內容及澄清說明，寄送給位於美國華府世界銀行總部及本地的受訪員參考。而此項工作的持續進行，除有利與世界銀行建立常態性溝通模式外，並得作為政府對外改革成效的說明。

⁵ 參見註 2。本文於 2009 年 1 月 22 日預估我國於 2009 年 9 月世界銀行發布《2010 經商環境報告》排名第 46 名，最後 2009 年 9 月 9 日發布結果為第 45 名。探究誤差 1 名的結果是：《2010 經商環境報告》調查經濟體由 181 個增為 183 個，增加塞浦路斯（Cyprus）及柯索沃（Kosovo）2 個國家；而塞浦路斯排名第 40 名，科索沃第 113 名。因此，本文推估我國《2010 經商環境報告》排名第 45 名，結果為第 46 名，誤差 1 名即為增加塞浦路斯排名第 40 名，擠退我國 1 名所致。



POLICY EXPRESS

設置人才培訓及引進會報

經建會人力規劃處

行 政院經濟建設委員會為加強培訓及引進人才，以改善產業人力結構、促進傳統產業升級，配合新興產業及重點服務業之推動，並加速尖端科技在國內生根發展，特設置「人才培訓及引進會報」（以下簡稱本會報）。

一、本會報以協調相關部會研商下列事項之政策及解決相關問題為任務：

- (一) 檢討訂定人才培訓及引進政策。
- (二) 協調推動有關解決人才問題之既有規劃。
- (三) 協助相關部會解決有關人才培訓及引進之執行問題，並提升效率。
- (四) 配合產業發展需要，推動培訓及延攬人才之法制改革。
- (五) 其他有關加強培訓及引進人才事項。

二、本會報置召集人 1 人，由行政院經濟建設委員會主任委員兼任；委員 17 人至 20 人，除召集人為當然委員外，其餘委員，就下列人員派（聘）兼之：

- (一) 負責科技業務之政務委員。
- (二) 內政部部长。
- (三) 教育部部长。

- (四) 經濟部部長。
- (五) 交通部部長。
- (六) 行政院衛生署署長。
- (七) 行政院國家科學委員會主任委員。
- (八) 行政院農業委員會主任委員。
- (九) 行政院勞工委員會主任委員。
- (十) 行政院文化建設委員會主任委員。
- (十一) 行政院金融監督管理委員會主任委員。
- (十二) 產、學、研代表 5 人至 8 人。

前項第 12 款委員之聘期為 2 年；期滿得續聘。

三、本會報設工作小組，由行政院經濟建設委員會副主任委員 1 人及行政院科技顧問組執行秘書擔任共同召集人，承會報召集人指示，辦理本會報有關業務，並由教育部、經濟部、行政院經濟建設委員會、行政院國家科學委員會、行政院勞工委員會指派司、局、處長級人員及行政院科技顧問組副執行秘書擔任工作小組成員。相關幕僚作業，由行政院經濟建設委員會及行政院科技顧問組主辦，經濟部及行政院國家科學委員會協辦。

四、本會報召集人、委員、工作小組工作人員，均為無給職。

五、本會報召開會議時，得邀請相關機關（構）首長及專家、學者列席。

六、本會報視實際需要隨時召開之，由召集人召集並為主席，必要時，得邀請有關人員列席。召集人因故不克主持會議時，由委員互推 1 人主持。本會報開會時，應有二分之一以上委員出席。委員應親自出席會報。但由機關首長兼任之委員，如未能親自出席時，得指派機關副首長代表出席。前項指派之代表列入出席人數，並參與會議發言及表決。

七、本會報決議事項陳報行政院核定後，依權責分行主管機關辦理，並副知相關機關及地方政府。

八、本會報決議事項執行情形，由主管機關定期檢討提報，並由本會報追蹤管考。📄



PLANNING PLANNING

我國經濟願景與政策

經建會

-
- 壹、願景與理念
 - 貳、經濟發展六大策略
 - 參、目標與展望
-

壹、願景與理念

一、我們的願景

達成馬總統所揭櫫的經濟發展願景，打造台灣成為全球創新中心、亞太經貿樞紐與台商營運總部，創造台灣在全球與亞洲經貿版圖中獨特與創新的地位與價值。

二、我們的理念

- (一) 興經濟：針對產業結構升級與轉型、薪資所得未成長、失業率仍然偏高等民衆關切課題，推動各項突破性的財經政策，全力振興經濟。

- (二) 樂生活：落實經濟成果的全民共享，構築具尊嚴關懷、友善生態、多元包容等特色的優質生活環境，吸引全球人才，並讓台商與全球企業都願意以台灣作為投資首選與經略全球的經貿總部。

貳、經濟發展六大策略

一、策略一：推動高就業成長

就業創造需有強勁的成長動能，而強勁的成長動能則仰賴活絡的民間投資。為兼顧經濟成長與就業創造，政府將積極鼓勵民間投資，特別是加強協助傳統產業、中小企業、服務業等就業吸納係數高之產業發展。同時，也將輔以完備的就業政策，透過公部門的各項就業措施，解決中高齡及青年等結構性失業問題。

(一) 激勵民間投資

- 排除重大投資障礙：以專人專責個案追蹤管理方式，列管民間重大投資案；針對重大指標性投資，成立專案推動小組，全力促成投資，如國光石化、台塑六輕五期、中科四期等投資案。
- 鼓勵參與公共建設：鼓勵民間投資三大都會區交通場站開發、觀光服務設施等民生設施；研訂提高民間參與公共建設自償率措施，鼓勵民間參與「愛台 12 建設」。

(二) 發展內需產業

- 推動重點服務業：積極推動具發展潛力之服務業，包括：會展產業、WiMAX 產業、國際物流、亞太華文電子商務、美食國際化、教育、金融服務等，促使服務業成為經濟成長與就業創造的支柱。
- 協助傳統產業：透過加強傳統產業升級轉型輔導、土地優惠（工業區土地市價化），租稅優惠等措施，協助傳統產業再創第二春。
- 活絡中小企業：透過發展地方經濟、協助創業、強化投融資、鼓勵網路行

銷等策略，提升中小企業競爭力。

(三) 建構完備的就業政策

- 短期就業創造：在「98-101年促進就業方案」基礎上，積極推動「99年促進就業實施計畫」，增辦「就業啓航計畫」、「黎明就業專案」、「莫拉克颱風災後重建臨時工作津貼計畫」，以及續辦公共服務工作等。
- 中長期結構調整：持續辦理「98-101年促進就業方案」相關中長期計畫，以「擴大產學合作」、「強化訓練以促進就業與預防失業」、「提升就業媒合成功率減少摩擦性失業」、「提供工資補貼增加就業機會」、「協助創業與自僱工作者（含微型創業貸款及輔導）」，以及「加強短期促進就業措施」等六大策略主軸，加強與活絡勞動市場機制。

二、策略二：促進產業創新

面對全球化與知識導向的 21 世紀，未來產業發展將以創新價值為主軸，透過加速推動產業再造、完備產業創新環境，加深產業創新能力的廣度與深度，使產業創新活動能由高科技產業延伸至各級產業，以全面提升我國產業競爭優勢。

(一) 加速推動產業再造

- 發展六大新興產業：積極發展生物科技、觀光旅遊、綠色能源、醫療照護、精緻農業、文化創意等六大新興產業，蓄積經濟發展新活力。預計至 101 年，六大產業總產值將可由目前的 2 兆 1 千餘億元，大幅擴增至 2 兆 8 千餘億元，促進就業人數達 15 萬 2 千餘人。
- 推動新興智慧型產業發展：針對雲端運算、智慧電動車、智慧綠建築與發明專利產業化等前瞻性智慧型產業，加強策略性推展，鞏固產業根基。

(二) 完備產業創新環境：推動《產業創新條例》，以研發、人才培育、營運總部等功能性租稅優惠，取代《促進產業升級條例》產業別租稅獎勵，使台灣產業能持續轉型升級，從製造業跨足服務業，確保台灣的核心競爭力。

三、策略三：落實全民節能減碳

面對全球氣候變遷的趨勢，如何在開發建設的同時，兼顧對環境的尊敬與保護，已成普世價值，也是政府當務之急。因此，政府將在兼顧國家發展與環境永續的前提下，積極推動低碳城市，落實全民參與的綠色經濟，健全綠色法制，鼓勵節能減碳的生活方式，以加速自然資本累積，建設台灣成為低碳、節能的永續國度。

- (一) 建構低碳城市：訂定低碳城市評比指標，規劃建構北中南東各 1 座低碳城市；規劃建設澎湖為低碳示範島，規劃小琉球、綠島及金門等為低碳觀光旅遊島，使我國成為全球推動節能減碳的標杆。
- (二) 建置綠色法制：推動建置綠色稅制，規劃適合國情之能源及環境稅與相關配套措施；完成《溫室氣體減量法》立法，並配合《再生能源發展條例》立法及《能源管理法》修法，提供經濟誘因，推動溫室氣體減量。

四、策略四：參與區域經濟整合

為化解邊緣化危機，政府除持續積極與主要國家洽簽自由貿易協定 (FTA)，參與區域經貿整合，以接軌國際外，也將積極推動簽署「兩岸經濟合作架構協議」(ECFA)，推動兩岸經貿正常化。

- (一) 加速推動 ECFA 洽簽：透過兩岸間的「關稅減免」、「投資保障」及「智慧財產權保障」，將可更有效進入中國大陸及東協等廣大市場，並確保產業根留台灣、吸引外資來台。
- (二) 積極參與區域經貿整合：採多邊與雙邊齊頭並進策略，積極參與 WTO、APEC 等國際組織，並推動參與東協區域經濟整合、與重要貿易夥伴洽簽 FTA。
- (三) 強化全球經貿拓展：全力落實執行「新鄭和計畫」，擴大輸出融資及保險，協助業者擴大行銷、擴大外商來台採購等，並啟動「優質平價新興市場推動方案」，爭取新興市場龐大中產消費族群商機。

五、策略五：加速國土空間改造

為提升國土利用效率、均衡區域發展，政府將以建構產業聚落為核心，進行國土空間規劃，並推動「愛台 12 建設」，厚植未來經濟成長潛能。

- (一) 推動「愛台 12 建設」：投資全島便捷交通網、高雄港市再造、中部高科技產業新聚落、桃園國際航空城等 12 項建設，估計平均每年可促進實質 GDP 規模較未推動情況提高 2.95%，提供工作機會 24.7 萬個。
- (二) 推動「國土空間發展策略計畫」：透過國土保安復育與永續發展、創新與經濟成長、城鄉永續發展、綠色與智慧化運輸等策略，達成「安全自然生態、優質生活健康、知識經濟運籌、節能減碳省水」之國土發展新願景。

六、策略六：確保安心生活

為貼切解決民衆生活攸關課題，政府由居住、就醫、就學、安養、治安等社會層面著手，妥善因應少子女化、保障高齡社會、加強弱勢照顧，落實提升民衆生活品質。

- (一) 提供合宜住宅：優惠租售現有國宅予中低收入及社會弱勢戶，並透過區段徵收等途徑，取得可建住宅用地，未來如機場捷運林口 A7 車站周邊，即可提供興建數千戶平價住宅，以紓緩北部都會區高房價問題。此外，亦將廣續辦理青年安心成家方案，提供 2 年零利率購屋貸款利息補貼，協助青年家庭購屋成家。
- (二) 加強弱勢照顧：對中低收入戶與弱勢家庭的兒童及少年提供生活、托教與醫療補助；對低收入弱勢者提供全民健保保費補助及醫療保障，並透過工作所得補貼方案及馬上關懷急難救助等協助其度過難關。此外，有關新移民、特殊境遇家庭、家暴與性侵害被害人等，亦均依需要提供完善服務，以保障生活。
- (三) 因應少子女化：推動《兒童教育及照顧法》立法，整合改制托兒所與幼稚園為幼兒園、課後托育中心為課後照顧中心，並補助事業單位設置托兒設

施或提供適當托兒措施，以建立安全托育環境，解決民衆子女托育問題。此外，99 學年度將補助離島 3 縣 3 鄉及原住民地區滿 5 歲幼兒免學費就讀公私立國幼班，100 學年度更將擴及全國實施；另 99 學年度將實施高中職原住民學生免學雜費方案，以減輕民衆教養負擔。



因應少子女化趨勢，政府推動《兒童教育及照顧法》，如課後托育中心為課後照顧中心，以建立安全托育環境，解決民衆子女托育問題。

(四) 保障高齡社會：為因應高齡化社會的趨勢，政府將參酌國外不動

產逆向抵押貸款及售後租回等方式，研議老人以自有住宅取得養老資金。此外，更將積極建構長期照護保險制度，以完善長期照護體系。

叁、目標與展望

過去一年來，面對百年僅見的全球金融海嘯危機，在全民共同努力下，終能履險如夷，現在國內經濟已從金融海嘯衝擊逐步復甦，國內外大多數經濟預測機構也對台灣經濟前景表示審慎樂觀，紛紛上調我國經濟成長預測值。

展望 99 年，在國際景氣可望穩步復甦的有利條件下，政府將秉持「興經濟、樂生活」的施政理念，採行推動高就業成長、促進產業創新、落實全民節能減碳、參與區域經濟整合、加速國土空間改造、確保安心生活等六大策略，以厚植成長潛能，掌握後金融海嘯時期全球經貿版圖重整先機，全力達成 99 年經濟成長率 4.8%、失業率 4.9%、消費者物價指數上漲率不超過 1% 之經建目標。📌



NEWSLETTER

台灣新經濟簡訊

法協中心

專題報導

■ 開創海、空港埠新價值，航空城、FTZ起飛

肩負提升國家門戶經營效益重任的交通部長毛治國上任後，提出「建構港埠為價值樞紐」(value-added hub) 概念，並由經建會手中接下統籌四海一空「自由貿易港區」(Free Trade Zone, 簡稱 FTZ) 發展的重大業務，他以全新的理念與策略，要將台灣的海、空港埠帶往另一個階段。

港埠重新定位 從 Volume 邁向 Value

台灣早年以製造業為主，港口運輸多是原物料、勞力密集的加工產品，進出口貿易興盛，造就高雄港勇奪全球第三大貨櫃港排名的盛況。交通部長毛治國表示，1995 年台灣推動亞太營運中心時，大陸北從遼東半島，南到雷州半島，沒有一個深水港，當時巴拿馬級 3,500 TEU (20 呎標準櫃) 滿載的船，無法從上海港駛出。15 年後的今天，相較大陸港口快速崛起，深水港已多到數不



原本排名全球第三大的高雄港，因國際深水港驟增，未來應朝「拼價值」而非「拼數量」的方向發展。

清，台灣卻因產業外移、轉型，高雄港轉運與進出口產業衰退，營運量逐年滑落。毛治國表示，現在跟世界其他港口比貨櫃量，台灣的港埠已顯得太過「秀氣」，高雄港排名全球第三大港口的時代，將「never come back!」。

台灣港埠的未來在哪裡？毛治國說，未來台灣的港埠發展，將不再是拚數量（volume），而是要拚價值（value）。此時自由貿易港區在 2009 年透過修法程序，正式移交由交通部主導推動，正提供一個創造港埠新價值的工具。

「淺層加工」創造高附加價值，營造「逆物流」商機

毛治國指出，創造 volume 和 value 的遊戲規則不同，以前港口重視「量」，只要找航商增加營運量即可，而 value 強調的是物流的觀念，台灣的港埠必須在全球價值鏈、供應鏈中，尋求創造高附加價值的機會，而自由貿易港區正好有助於達成這個目標。

顛覆一般人認為要著重「深層加工」的想法，毛治國指出，要創造 FTZ 的最高附加價值，應該是投入「淺層加工」，也就是最後階段生產環節的加工流程，如產品的客製化，或針對獨有、新奇的商品加工。

如何針對客戶需求，創造更高價值？毛治國提出「逆物流」的概念，也就是市場回送商機。他說，台灣擁有高水準的人力資源，可以提供專業和及時的加值服務。在國際供應鏈環節中，切入產品售後支援服務，利用自由貿易港區簡化的關務流程與優惠稅賦條件，做為國際廠商退回、更換及維修等回送處理的逆物流基地。

蛋白蛋黃理論規劃航空城

針對機場園區，毛治國有一套「蛋黃、蛋白」發展理論。他認為，過去桃園機場的客、貨經由國道 2 號進出機場，越過桃園其他區域，使機場成為與大桃園地區相隔絕的「絕緣體」。未來，桃園航空城將以帶動桃園其他區域間發展為願景，以機場園區和自由貿易港區為核心，也就是「蛋黃」的部分，進而由此核心向機場周遭，也就是「蛋白」區域拓展。

毛治國指出，未來機場可與周遭出口導向的農業地區相結合，以空運出口如花卉等高價的作物，一方面活絡周邊產業，另一方面為機場創造新的經濟價值。此外，也可參考國外機場模式，建構大型購物中心，藉著完善的客運或捷運運輸的串連，吸引附近居民週末假期前來逛街購物、用餐、娛樂，使商業活動更為興盛。

主動出擊 專案招商

為爭取更多企業投資自由貿易港區與機場園區，毛治國責成交通部全面展開招商，要求交通部相關人員必須瞭解 FTZ 各項關務、稅賦優惠，並成立「單一窗口」，設置「專案經理」，主動向大廠商說明入駐 FTZ 及機場園區的利

基，同時協助廠商辦理相關事宜，招商技巧培訓也成了交通部夜間開課學習的重點。

毛治國透露，招商的績效已經逐漸浮現，近期内可望有國際級的產業龍頭以高雄港為遠東基地，另外還有一、二家大型企業考量進駐高雄自由貿易港區。

毛治國進一步指出，台灣在軟性基礎建設上優於大陸，包括完善的法律制度及透明、效率的經商環境，而這些正是國際級企業看重的特點。未來交通部將致力於高附加價值營運模式發展，依海、空不同區位特性，鎖定適合的指標型產業，全力招商。他強調，預計未來海、空港埠「非本業收入」將大過「本業收入」，但交通部不會忽視海空港埠的本業，仍將持續朝增加航線、吸引企業來台、推動兩岸航權談判等方向努力，為台灣經濟發展創造更多機會。

法規鬆綁

■ 白領外人聘僱門檻降低

為活化人力資源，勞委會日前修正有關聘僱外國專業人士來台就業相關規定，進一步放寬白領外籍人士來台就業類別及雇主營業額等審查標準。

勞委會表示，白領外人來台就業的工作類別，包括律師、技師、醫療保健....等15項具專門性及技術性工作。因應國內《專利師法》公布實施，新標準將專利師納入外籍專業人士行列，並配合條文修正增列專利師的雇主條件，包括雇主須經營辦理專利業務的事務所，且本身具備國內專利師、律師或專利代理人資格；另增加醫療保健類別下的工作細項，將語言治療師、聽力師及牙體技術師納入。

考量部分行業的特殊性質，此次修訂標準，在聘僱外籍專業人士的雇主資格中，增列「會商條款」，除原規定的條件外，相關企業如對國內經濟發展有實

質貢獻，或因情況特殊，透過中央主管機關與目的事業主管會商後，可以專案的方式，取得聘僱外國員工的資格。另放寬雇主組織型態，准予非政府國際組織在台的辦事處、秘書處等，聘僱白領外人來台。

針對欲聘用外籍主管的僑外投資事業，此次也刪除公司營業額必須達到資本額的 5 倍或新台幣 500 萬元以上的規定，並將營業額門檻統一調降至新台幣 300 萬元。

勞委會指出，為使雇主資格審查制度化，不動產經紀、移民服務、環境保護、出版、電影、廣播電視、藝文、運動及休閒服務等行業，未來都將比照製造業及批發業，依資本額或營業額等進行資格審查。

■ 再生能源設備享關稅優惠

配合《再生能源發展條例》的施行，財政部日前公告「發展再生能源進口貨物免徵及分期繳納關稅辦法」，提供符合條件之業者，其進口再生能源設備達特定金額以上，享有關稅分期繳納之優惠。

《再生能源發展條例》在 2009 年公告施行，鑒於國內再生能源產業尚屬初期發展或試驗階段，為鼓勵民間設置並引進國外技術，該條例第 16 條規定，興建或營運再生能源發電所使用之進口機具設備，經中央主管機關證明用途屬實，且該貨品在國內尚未有製造供應，可免徵進口關稅；若該貨品在國內已有製造供應，則可分期繳納關稅。

針對免徵及分期繳納關稅之證明文件及分期繳納方式，辦法規定，申請免徵關稅者，應檢附經濟部核發之國內無產製證明文件；申請分期繳納關稅者，應提供海關核定的擔保品，繳納之關稅以 1 個月為 1 期，最多分 60 期繳納，除最後 1 期外，每期應繳納金額不得低於新台幣 30 萬元。

■ 保險業國外投資標的放寬

因應國外金融商品日趨多元，金管會日前修正《保險業辦理國外投資管理

辦法》，放寬保險業國外投資標的，並強化保險業國外投資風險控管機制。

金管會表示，為提升保險業資金運用的彈性，此次辦法修訂，將保險業投資標的，由原規定須為國外信用評等機構評定為 BBB+ 級以上的企業所發行的公司債或商業本票，擴大為該企業發行或保證的公司債或商業本票皆可。

此外，辦法原規定保險業者投資同一公司之國外有價證券不得超過該公司實收資本額 10%，而考量我國規定普通股每股面額統一為新台幣 10 元，造成以「實收資本額」（發行股數乘以每股面額）作為相關限額之核算標準，將低估公司的資本價值，不利於保險業資金作合理配置，新辦法因此調整相關限額計算基礎，以「股本」（實收資本額）加計「股本溢價」的合計金額，取代原本「實收資本額」的核算方式。

金管會指出，為因應保險業國外投資占企業總資金的比重逐年提升及保險業國外投資標的放寬，此次修法增列保險業國外投資相關交易處理程序及風險監管機制，以強化企業風險管理。辦法規定保險業者訂定國外投資相關交易處理程序，應製作書面分析報告、交付執行紀錄及檢討報告，相關書面資料至少保留 5 年；風險監管機制則包括有效執行之風險管理政策、架構及制度，其中風險管理制度應涵蓋國外投資相關風險類別之識別、衡量、監控及限額控管之執行及變更程序。

■ 公共建設釋出兩千億商機

為加速景氣回春，政府預計今年將釋出新台幣 2,000 億元的商機，以刺激民間投入資金參與公共建設。依據今年 2 月份工程會統計資料顯示，今年可完成簽約的「促進民間參與公共建設」（以下簡稱「促參」）案件總計將達 93 件，其中由中央機關主辦的案件，金額約 746 億元，由地方政府主辦的案件，金額約 1,254 億元。

在促參案件的類別方面，包括都市更新計畫、聯合開發、交通建設、體育設施、文教設施等，其中以「交通建設」所占金額比例最高，達 772 億元；其

次為「重大商業」，為 415 億元。

工程會表示，行政院去年核定通過「愛台 12 建設」總體計畫，相關建設已於今年正式啓動，未來 8 年預計可引進 1.34 兆元民間資金，民間投資金額將持續向上攀升。

為提升民間資金投入意願，工程會將透過獎勵誘因及法規鬆綁，使各機關提列的促參案件順利推動，另配合未來「愛台 12 建設」、「節能減碳」及「六大新興產業」等重大政策的執行，將促請主管機關積極規劃促參案件，開發潛在商機。

預計2010年民間投資「愛台12建設」金額

單位（億元）

項目	直接參與	吸引投資
便捷交通網	7.27	1.10
高雄港市再造	55.25	0.41
中部高科技產業新聚落	0.00	38.50
桃園國際航空城	0.00	9.00
智慧台灣	500.00	100.60
產業創新走廊	0.13	126.39
都市及工業區更新	75.07	0.00
農村再生	0.00	7.32
海岸新生	1.20	1.41
綠色造林	0.30	0.40
防洪治水	0.00	0.00
下水道建設	0.00	0.00
總計	639.22	285.13

資料來源：公共工程委員會。

■ 赴大陸投資鬆綁

行政院日前通過並公告「赴大陸投資負面表列」修正案，開放國內農業、製造業、服務業及基礎建設等四大產業共 11 項赴大陸投資，並放寬部分投資範圍及審查原則。

經濟部投審會表示，此次開放赴大陸投資清單中，服務業有 3 項，製造業 4 項，而基礎建設及農業類皆為 2 項，共計鬆綁禁止類 11 項。業界關切的銀行業、信託服務業、金融租賃業、網路加值服務、電話卡販售、積體電路設計業等皆已開放。

經濟部投審會指出，此次修正主要考量為產業發展及企業全球布局之需求，因此在確保「技術領先、投資優先」之大原則下，也適度調整投資範圍及審查原則。例如半導體產業方面，全面開放半導體封裝及測試赴大陸投資，其中，個案投資金額如超過 5,000 萬美元（約折合新台幣 16 億元）者，須通過「關鍵技術小組」審查。另亦開放併購或參股投資大陸晶圓鑄造廠，前提在於製程技術必須落後台灣母公司 2 個世代以上、投資案要經過「關鍵技術小組」審查。此外，台灣 TFT-LCD 面板廠可赴大陸投資 6 代以上面板廠，技術差距須與其國內的面板廠有 1 個世代以上，並經「關鍵技術小組審查」，總量以 3 座為限。

不動產開發業方面，則針對審查原則、個案及總量管制規定進行修正，未來國內每年赴大陸投資總額上限為新台幣 500 億元，個案投資限制從 1,000 萬美元放寬為 5,000 萬美元（約折合新台幣 16 億元）。法人赴大陸投資房地產，公司須財務健全，流動比例須在 100% 以上，同時，除金融保險業外之其他行業的負債占總資產比例均須在 70% 以下。

■ 加工區土地開發多元化

為加速國內加工出口區的發展，行政院日前通過《加工出口區設置管理條例》修正草案，未來經立法院審議通過後，將可解決區內非保稅貨品輸往課稅區重複課稅的爭議，並開放加工出口區與公營事業合作，以使園區的開發模式更加多元化。

加工出口區管理處表示，過去加工出口區在土地的來源上，必須透過徵收的方式取得，現考量政府財政負擔及產業發展需求，將開放園區與公營事業的合作，由公營事業提供土地，園區負責開發。若修正案通過立法，將使公營事業多一份租金收入，而園區則可減少徵收土地的支出。

修正案同時將原條例中所稱「區內事業產製之產品」，改為「區內事業產製之保稅產品」，以解決非保稅產品重複課稅的爭議。加工出口區管理處解釋，過去加工出口區區內的貨品或原料，皆為保稅品，且須全數出口，未進入課稅區域；但目前加工區內，除保稅品外，尚包括完稅進口及購自國內課稅區的非保稅貨品及原料，且開放進入課稅區；若依據原條例規定，已依法繳納相關稅捐的非保稅貨品，輸往課稅區時將被重複課稅。此爭議目前暫以行政解釋的方式解決，待修正案立法通過後，將可正式法制化。

此外，加工出口區也規劃於區內設立含雙語部的實驗中小學或雙語學校，解決員工子女教育問題，一方面吸引國外優秀專業人員來台工作，同時也吸引海外台商回台及國外資金入區投資。

■ 外商來台參展可望退稅

行政院日前通過《加值型及非加值型營業稅法》第7條之1修正草案，未來在我國沒有固定營業場所的外國事業、機關、團體、組織，來台參加展覽或短期商務活動，為所購買特定貨物或勞務而支付的加值型營業稅，在其母國與

我國有互惠關係的情況下，可申請退稅。

為協助我國廠商開拓國際市場，降低營運負擔，財政部參酌德國及韓國的立法，修正營業稅法，增訂退還營業稅機制。退稅方案的適用對象為在我國沒有固定營業場所的外商，1年內在台從事參加展覽或出差、考察、市場調查、舉辦招商、行銷說明會，而購買貨物或勞務所支付加值型營業稅，達一定金額者，可以持憑證申請退還。申請退稅的前提必須是申請人的母國亦對我國廠商提供退稅，或免徵類似稅捐的待遇。

由於我國加值型營業稅稅率相對於其他國家明顯偏低，且我國廠商每年赴國外參展的家數遠多於各國廠商來台參展的家數，未來該草案通過後，在平等互惠的原則下，我國廠商於外國繳納的高額營業稅將可申請退還，以減輕我國廠商赴國外參展的成本；同時外國廠商來台參展亦可辦理營業稅退稅，有助於吸引外國廠商來台從事展覽活動，並帶動我國展覽相關產業的發展。

■ 亞太商旅卡申辦資格放寬

外交部日前修正「亞太經濟合作商務旅行卡發行作業要點」，增列適用對象與推薦單位，並簡化相關推薦程序，將可嘉惠更多頻繁往來亞太經濟合作會員體的商務與非商務人士，擴大亞太商旅卡的效益。

「亞太經濟合作商務旅行卡」(APEC Business Travel Card)是亞太經濟合作組織(Asia-Pacific Economic Cooperation)所發行的商務旅行卡，簡稱ABTC。目前有澳大利亞、智利、韓國、印尼、馬來西亞、紐西蘭、菲律賓、汶萊、秘魯、泰國、香港、中國大陸、日本、新加坡、巴布亞紐幾內亞、越南、墨西哥及我國共18個會員體參加ABTC計畫。

亞太商旅卡持卡人出入參與計畫的APEC會員體間，可以該卡取代傳統簽證，並經由APEC專用通關道，有助節省辦理簽證及通關時間。依各會員體核定停留時間長短不同，持卡人持憑有效護照，得享3年內多次入境，且每次停留最長3個月的簽證待遇。

外交部指出，過去我國核發亞太商旅卡，僅限持有中華民國護照且符合特定資格的商務人士；修法後，需經常前往亞太經濟合作會員體從事亞太經濟合作事務之重要政府官員、學者或專家，經所屬機關推薦或外交部核准者，也可申辦亞太商旅卡。

為了回應業界拓展商機的实际需求，外交部除將「台灣精品獎」、「二十大台灣國際品牌廠商」、「金商獎」之企業負責人納入適用對象，並將被推薦對象由現任幹部擴充至前任幹部。此外，經濟部推薦申辦人員層級，從原來的經理級以上放寬至課長級以上的管理階層人員，同時增列「台灣工商企業聯合會」等工商團體為推薦單位。

未來申請換發、遺失補發或重新申請商務卡者，將不需附機關團體推薦函。而為因應適用對象放寬，外交部將提高每年發卡量由最高 1,000 張增為 4,000 張。

■ 台北港啓用船舶交通服務系統

台北港日前完成「船舶交通服務系統」(Vessel Traffic Service, VTS) 建置，並已正式啓用，將可提高船舶靠、離泊效率，減少船舶滯港時間，提供業者更有效率、更完善的服務。

基隆港務局表示，VTS 系統取代過去信號台使用人工作業管制方式後可精準掌握港口半徑 20 海浬內船舶動態，有助維持港內、港外船舶通行秩序，並突破海象惡劣的障礙，快速且正確引導船舶進出港區。

此外，VTS 系統可提供海上船舶航行指導與預警服務，防止海上意外事故發生。一旦海難發生，管制台也可迅速取得遇難船舶之正確位置及求救資訊，加速救援效率。此外，由於系統可以正確掌握行經船舶資訊，可對排放廢油船舶產生遏阻作用，有效預防海洋汙染。

目前國內基隆港、高雄港、台中港等主要港口已相繼採用 VTS 系統，預計將可為港口營運帶來顯著效益。📍

政策紀實

特別報導

名家觀點

經建專論

政策快遞

經建藍圖

經濟新訊

經濟統計

Taiwan New Economy Newsletter

Special Report

■ Creating New Value for Harbors and Airports: Aerotropolis and Free Trade Zones

After Mao Chi-kuo assumed office as Minister of Transportation and Communications (MOTC), and shouldered the heavy responsibility of upgrading the operating performance of Taiwan's international gateways, he proposed the idea of "building ports into value-added hubs" and took over, from the Council for Economic Planning and Development, the task of planning the island's five free trade zones (at four harbors and one airport). Mr. Mao's ambition is to boost Taiwan's seaports and airports, with brand-new concepts and strategies, to a higher stage of development.

Repositioning Ports from Volume to Value

In earlier times Taiwan's economy was based on manufacturing, and shipping at its ports concentrated mainly on raw materials and labor-intensive processed products. Import and export trade flourished, helping Kaohsiung to become the world's third-largest

container harbor. When Taiwan began promoting the formation of an Asia-Pacific Operations Center in 1995, Mr. Mao recalls, mainland China could boast not a single deep-water harbor from the Liaodong Peninsula in the north to the Leizhou Peninsula in the south. At that time Panamax container ships filled with 3,500 TEU (20-foot equivalent unit) could not sail from Shanghai Harbor.

Today, 15 years later, harbors have been developed rapidly in China and deep-water ports there are now too numerous to count. In Taiwan, because of the outward migration and transformation of industries, shipments to, from, and through Kaohsiung Harbor have weakened and its shipping volume has declined year after year. Mr. Mao notes that, if we compare Taiwan's ports with other ports around the world in terms of container throughput or raw power, Taiwan's ports have already become too "delicate," while Kaohsiung has already bidden goodbye to its status as the world's third-largest container port.

So where does the future of Taiwan's ports lie? Mr. Mao says that from now on, the development of the island's ports will focus not on volume but on value. Just as the MOTC was racking its brains

about the future positioning of harbor development, a revision of the law in 2009 transferred the promotion of free trade zones (FTZs) to the ministry, giving it a tool for the creation of port value.

Simple Processing to Create High Added Value: Business Opportunities in Reverse Logistics

Mr. Mao explains that the rules of the game are different for the creation of volume and the creation of value. In the past harbors emphasized volume, and were satisfied with finding shippers to increase volume. With value, however, the emphasis is on the concept of logistics, and Taiwan's harbors must seek out opportunities to create high added value in global value chains and supply chains. FTZs can help achieve that goal.

Turning on its head the common view that the emphasis should be on deep processing, Mr. Mao feels that the highest added value for FTZs should be created through the use of "simple processing"—that is, processing at the final stage of the production chain, such as product customization or unique or novel product processing.

How can higher value be created by catering to customer needs? Mr. Mao has proposed the concept of "reverse

logistics," or taking advantage of the business opportunities presented by returned products. Taiwan enjoys high-level human resources, he explains, that can provide professional and timely value-added services. The provision of after-sales support services for products in international supply chains by employing the simplified customs procedures and preferential tax conditions offered by FTZs can establish the FTZs as reverse logistics bases for the return, exchange, and repair of products for international businesses.

Building the Aerotropolis with the "Egg Yolk, Egg White" Theory

Mr. Mao also has ideas for the development of the airport park area. He feels that for passengers and cargo to access Taoyuan International Airport via National Highway 2, bypassing other parts of Taoyuan as they do now, isolates the airport from the rest of the greater Taoyuan area. His vision of the future is for a "Taoyuan Aerotropolis" to stimulate development in other parts of Taoyuan, with the airport park and free trade zone at the nucleus (the yolk of the egg) and development spreading to surrounding areas (the white of the egg).

Mr. Mao feels that in the future the

airport can be integrated with neighboring export-oriented farming areas producing high-value crops such as flowers for shipment abroad. This will invigorate surrounding industries while creating new economic value for the airport. In addition, the model of certain foreign airports can be emulated by developing a large-scale shopping center, with comprehensive bus and rapid-transit service links attracting neighboring residents to shop, dine, and be entertained on weekends and holidays, bringing greater prosperity to businesses.

Proactive Efforts to Attract Investment

To attract more enterprises to invest in FTZs and the airport park area, Mr. Mao has charged the MOTC with mounting a general effort to promote investment; investment promotion has, in fact, become a focus of night-time classes at the ministry. He wants MOTC personnel concerned to understand all customs matters and tax preferences related to FTZs, and has set up a single window and project manager to proactively explain to large enterprises the advantages of moving into FTZs and the airport park, and to help them with issues related to such investment.

Mr. Mao reveals that the investment promotion effort is already showing results. An international industry leader is expected to make Kaohsiung Harbor its Far Eastern base soon, and a couple of other major enterprises are considering moving into the Kaohsiung Free Trade Zone.

According to Mao, Taiwan has a better "soft" infrastructure than mainland China, including a solid legal system and a more transparent, more efficient environment—precisely the features that international enterprises are looking for. In the future the MOTC will develop the island's FTZs in the direction of the high-value-added operations model, using the different positioning characteristics of marine and air transport and pinpointing suitable target industries for an all-out effort to promote investment. Mr. Mao predicts that in years to come the non-core income of Taiwan's sea- and airports will surpass their core income; he emphasizes, however, that the MOTC will not ignore their core business, but will continue working to add more routes, bring more airlines and shipping companies to Taiwan, and promote cross-strait traffic rights negotiations in the pursuit of greater business opportunities for the island.



Mao Chi-kuo has a vision for the Taoyuan Aerotropolis as the center to stimulate development in other parts of Taoyuan, as "egg yolk and egg white".

Deregulation Progress

■ Conditions Eased for Hiring Foreign White-collar Workers

The Council of Labor Affairs (CLA) has moved to expand Taiwan's manpower resources by revising the rules, as laid out in the "Qualifications and Criteria Standards for Foreigners Undertaking the Jobs Specified under Article 46.1.1 to 46.1.6 of the Employment Service Act,"

for hiring foreign professionals to work in Taiwan.

The CLA notes that 15 categories of foreign white-collar workers, including lawyers, engineers, and health-care workers, are allowed to take up professional and technical jobs in Taiwan. Following a recent revision of the Patent Attorney Law, the CLA adds patent attorneys to the list of foreign professionals allowed to take up

employment in Taiwan, and conditions for employers of foreign patent agents have been added as well; for example, employers must operate patent offices and must themselves be qualified as Republic of China patent attorneys, lawyers, or patent agents. More types of work have also been added to the healthcare category: speech pathologist, audiologist, and dental technician.

In consideration of the particular nature of certain professions, the revised rules also contain a "consultation provision" for employer qualification. An enterprise that makes a substantial contribution to domestic economic development, or to which other special considerations apply, may, after consultation between the central competent authority and the authority in charge of the enterprise concerned, be granted qualification for hiring foreigners on a case-by-case basis. Requirements regarding the organizational form of employers have also been relaxed to include the hiring of white-collar foreigners by the Taiwan offices, secretariats, etc. of non-governmental organizations. In addition, the minimum revenue requirement of five times capitalization or NT\$5 million for foreign-invested enterprises that want to hire

foreign executives has been lowered to a uniform NT\$3 million.

The CLA notes that the examination of employer qualification is also being systemized, and that the qualification examination for real estate agency, immigration service, environmental protection, publishing, movie, radio and TV broadcasting, cultural, sports, and recreational industries will be carried out, as it is for the manufacturing and wholesale industries, on the basis of such indicators as revenue or capitalization.

■ Tariff for Renewable Energy Equipment Payable in 5 Years

In coordination with the implementation of the Renewable Energy Development Act, the Ministry of Finance recently announced Regulations Governing Customs Tariff Exemption and Time Payment for Imported Renewable Energy Development Goods, providing for the payment of tariffs in installments for imported renewable energy equipment by enterprises that meet the requisite conditions.

The Renewable Energy Development Act was implemented in 2009. In view of the fact that Taiwan's renewable energy industry is still in the initial or

trial stages of development, Article 16 of the Act encourages private companies to install renewable energy equipment or to introduce foreign technology by offering the tariff-free import of equipment used for the construction or operation of renewable-energy power stations, provided that the competent authority of the central government certifies the veracity of such use and that the equipment in question is not produced in Taiwan. If such equipment is already being produced in Taiwan, then the import tariff can be paid in installments.

The new Regulations require those applying for duty-free import to affix certification from the Ministry of Economic Affairs that there is no domestic production of the equipment. Those applying for installment payment of customs duties must produce collateral approved by Customs and must pay the duty in monthly installments, at a minimum of NT\$300,000 per installment, for a maximum of 60 months.

■ Rules Relaxed to Expand Overseas Investment by Insurance Firms

The Financial Supervisory Commission (FSC) has responded to the rapid proliferation diversification of

overseas financial instruments by revising the "Regulations Governing the Foreign Investments of Insurance Companies" to expand the scope of overseas investment and reinforce the risk control mechanism for overseas investment by insurers.

The FSC explains that the revision allows insurance firms more flexibility in utilizing their funds by expanding permitted overseas investments from the original corporate bonds and commercial paper issued by companies with at least a BBB+ credit rating granted by an international rating agency, to all corporate bonds and commercial paper either issued or guaranteed by such companies.

Under the original rules, a Taiwanese insurance firm was not allowed to invest more than 10% of its paid-in capital in overseas securities issued by a single company. With the face value of all common stock in Taiwanese companies set at a uniform NT\$10 per share, the use of this standard to calculate paid-in capital (the number of issued shares multiplied by their face value) underestimated the value of a company's capital and worked against the reasonable allocation of funds. Under the revised rules, the basis of calculation for the investment quota is changed by

adding share premium to equity (paid-in capital) in the calculation formula.

The FSC points out that in response to the year-by-year increase in the ratio of an insurance company's overseas investment to its total capital, and to the expansion of the scope of overseas investment, the current revision reinforces risk management by prescribing transaction procedures and risk monitoring mechanisms for overseas investment. The new rules stipulate that in formulating transaction procedures for foreign investment, an insurance company must produce a written analysis report, record of payment, and review report, all of which must be kept for at least 5 years. The risk monitoring mechanism must include an effectively implemented risk management policy, framework and system, and the risk management system must encompass procedures for the implementation and alteration of risk category identification, measurement, monitoring, and quota control related to foreign investments.

■ NT\$200 Billion in Infrastructure Business Opportunities

To give Taiwan's economic recovery a boost, the government hopes to stimulate

private participation in infrastructure projects by offering NT\$200 billion worth of business opportunities in public construction. The Public Construction Commission (PCC) points out that according to February statistics, this year will see the signing of 93 contracts for private participation in infrastructure projects. Projects under central government agencies will account for NT\$74.6 billion of that total and those under local governments for about NT\$125.4 billion.

The projects include urban renewal, joint development, transportation construction, sports and physical education facilities, and cultural and educational facilities. Transportation projects make up the largest portion of the total value, at NT\$77.2 billion, followed by major commercial facilities with NT\$41.5 billion.

The PCC notes that construction work involved in the overall i-Taiwan 12 Projects that the Executive Yuan approved in 2009 has gotten under way this year and is expected to bring in NT\$1.34 trillion in private investment over the next 8 years. The amount of private capital is expected to continue growing.

The PCC will use incentives and deregulation to make private enterprises

more enthusiastic about investing and smooth the execution of private participation projects. In line with the implementation of the i-Taiwan 12 Projects, energy conservation and carbon reduction, the six major emerging industries, and other important policies, the PCC will urge the competent authorities to plan private participation projects vigorously and develop potential business opportunities.

■ Restrictions Loosened on Investment in China

A revision of the "Negative List for Investment in Mainland China," approved and promulgated recently by the Executive Yuan, opens up 11 types of mainland Chinese investment to 4 categories of Taiwanese enterprises: agriculture, manufacturing, services, and infrastructure. The revision also expands the scope of investment in some industries and the principles of investment examination.

The Investment Commission of the Ministry of Economic Affairs notes that this expansion of the list of approved investments in China includes 3 items in the service industry, 4 in manufacturing,

and 2 each in infrastructure and agriculture. Several areas of intense concern to Taiwan business—banking, trust services, financial leasing, value-added Internet services, phone-card sales, and integrated circuit design—have all now been liberalized.

According to the Investment Commission, the revision was instituted, under the prime principle of assuring "technological leadership, investment foremost," to meet the needs of industrial development and corporate global deployment. The scope of investment and principles of examination have been relaxed to an appropriate extent. In the semiconductor industry, for instance, investment in IC packaging and testing in China has been fully opened up; investment projects that exceed US\$50 million, however, must pass examination by the Key Technologies Task Force. Investment via M&A or equity participation in Chinese wafer foundries has also been opened up—on condition, however, that the technology involved is at least two generations behind that of the parent company in Taiwan and the investment passes examination by the Key Technologies Task Force. Taiwanese

Projected Private Investment in the i-Taiwan 12 Projects in 2010

Unit: NT\$ million

Investment Category	Direct Participation	Investment Attracted
Fast and convenient islandwide transportation network	727	110
Kaohsiung port city regeneration	5,525	41
Central region new high-tech industrial clusters	0	3,850
Taoyuan Aerotropolis	0	900
Intelligent Taiwan	50,000	10,060
Industrial Innovation Corridors	13	12,639
Urban and industrial park regeneration	7,507	0
Farm village regeneration	0	732
Coastal regeneration	120	141
Green afforestation	30	40
Flood control	0	0
Flood prevention and water management	0	0
Total	63,922	28,513

Source: Public Construction Commission

TFT-LCD panel manufacturers may also invest in 6G and higher panel plants in China, so long as the technology involved is at least one generation behind that used in the Taiwanese parent factory and the project passes examination by the Key Technologies Task Force.

In the field of real estate development, the revision focuses on examination principles, individual cases, and total-amount control. Total Taiwanese investment in real estate development in China is now limited to US\$1.6 billion and the ceiling for each case has been

increased from US\$10 million to US\$50 million. Corporate investment is limited to companies with healthy finances and a liquidity ratio of at least 100%. With the single exception of banking and insurance, Taiwanese investors must have a debt-to-equity ratio of not more than 70%.

News Express

■ Law Revised to Boost Development of Export Processing Zones

The Executive Yuan recently approved a draft revision of the Statute for the Establishment and Administration of Export Processing Zones (EPZs) designed to speed up EPZ development. Once the revision is passed by the Executive Yuan, it will resolve the problem of disputes over the double taxation of non-bonded goods shipped from EPZs to tax zones. It will also diversify EPZ development models by providing for cooperation between EPZs and government enterprises.

The EPZ Administration notes that while in the past land for EPZs was procured through requisition, in the future, in consideration of the

government's financial burden and the needs of industrial development, government enterprises will be allowed to provide land for development by zone administrations. This will give government enterprises a new source of rental income while reducing land requisition spending by zone administrations.

The revision will also change wording in the Statute from "Products of business entity within the export processing zone" to "Bonded products of business entity within the export processing zone" to avoid disputes over the double taxation of non-bonded goods. The EPZ Administration explains that in the past all products and materials within the zones were bonded goods, and all had to be exported without entering tax zones. Now, tax-paid non-bonded products and materials that are imported or procured from tax zones in Taiwan are also allowed into the EPZs; under the original rules, when such goods were shipped from EPZs to tax zones they were subject to double taxation. This issue is currently being handled by administrative interpretation, but when the revision is enacted the problem will cease to exist.

Another impending improvement for Taiwan's EPZs is the planned

establishment within the zones of bilingual schools, or experimental elementary and high schools with bilingual departments. By solving the problem of education for the children of EPZ employees, this will attract outstanding foreign professionals to come and work in Taiwan, encourage overseas Taiwanese enterprises to return to the island, and boost foreign investment in EPZs.

■ Foreign Companies Offered Tax Rebate for Participation in Taiwan Exhibitions

A draft revision of Article 7-1 of the Value-added and Non-value-added Business Tax Act, approved recently by the Executive Yuan, will allow foreign enterprises, agencies, groups, and organizations with no fixed place of business in Taiwan that participate in exhibitions or short-term business activities in Taiwan to apply for a rebate of the value-added tax paid for the purchase of specified goods or services, so long as a reciprocal relationship exists between Taiwan and their home country.

This revision is designed to help Taiwanese enterprises develop the international market and to lighten their

cost burden. The Ministry of Finance referred to German and Korean laws in adding a tax-rebate provision to Taiwan's tax law. The provision allows foreign companies that have no fixed place of business in Taiwan to apply, within one year, for a rebate of the value-added tax on goods and services procured during participation in exhibitions or when conducting business trips, market surveys, road shows and marketing seminars in Taiwan, so long as the spending reaches a certain amount. A precondition of this treatment is that the home country of the rebate applicant must allow similar tax rebates or exemptions for Taiwanese enterprises.

Taiwan's value-added tax is significantly lower than that of other countries, and far more Taiwanese enterprises participate in overseas exhibitions every year than foreign enterprises participate in exhibitions in Taiwan. After the revision is enacted Taiwanese enterprises, under the principle of reciprocity, will also be able to apply for the rebate of large amounts of value-added taxes that they have paid overseas, thus lightening their cost burden for participation in foreign exhibitions. At the same time, foreign

enterprises participating in exhibitions in Taiwan will also be eligible for the tax rebate, boosting the incentive for them to come to Taiwan for exhibitions and stimulating the development of domestic exhibition-related industries.

■ Expanded Applicability Promises Issuance of More APEC Business Travel Cards

A recent revision of the "Directions for Issuance of APEC Business Travel Cards (ABTCs)" by the Ministry of Foreign Affairs (MOFA) adds more categories of users and recommending organizations, and simplifies recommendation procedures for the cards. This will make visiting APEC member economies more convenient for business and non-business travelers from Taiwan, and boost the usefulness of the ABTC.

Eighteen APEC members currently participate in the ABTC program: Australia, Chile, Korea, Indonesia, Malaysia, New Zealand, the Philippines, Brunei, Peru, Thailand, Hong Kong, Mainland China, Japan, Singapore, Papua New Guinea, Vietnam, Mexico, and Taiwan.

ABTC holders can use the card instead of a conventional visa when

entering and departing from APEC countries that participate in the program, and when doing so they can use special APEC lanes; this saves them time, both in applying for visas and in clearing immigration. While different APEC members allow different periods of stay for visa holders, the ABTC is good for multiple entries within 3 years with a maximum period of stay of 3 months.

The MOFA notes that in the past, Taiwan issued the ABTC only to business people who held ROC citizenship and met specified conditions. With the revision, the range of those eligible to apply for the card is expanded to include important government officials, academics, and experts who need to travel frequently to other APEC countries and who are recommended by their agencies or approved by the MOFA.

Responding to business development needs, the MOFA has included the heads of enterprises winning "Taiwan Excellence Awards," "Taiwan Top 20 Global Brands" awards, and "Gold Awards" among ABTC eligibility, and has enlarged applicability from current executives to include former executives as well. The scope of applicants recommended by the Ministry of

Economic Affairs has been expanded from the original managerial-level executives to include executives at the section-chief level and above. In addition, the Taiwan Chamber of Commerce and Industry, and other business groups, may also recommend their own executives for the ABTC.

Those who apply for renewal or replacement of existing ABTCs, or submit reapplications, will no longer have to affix recommendation letters. With the expansion of applicability, the MOFA has increased its maximum annual issuance of the cards from 1,000 to 4,000.


■ VTS Enhances Operations at Port of Taipei

The Port of Taipei has begun using a new Vessel Traffic Service (VTS) system, providing better and more efficient services for ships entering and leaving the harbor while reducing turnaround time.

The Keelung Harbor Bureau, which operates the Port of Taipei, notes that the VTS system replaces the manual control methods previously used by the signal station and provides precise information on the movement of ships within a

20-nautical-mile radius of the harbor. It can thus maintain better navigation order both inside and outside the harbor, and can overcome problems posed by rough seas by guiding ships into and out of the harbor area rapidly and accurately.

The VTS system can also help prevent maritime accidents by providing ships at sea with navigation instructions and early-warning services. If an accident should happen, the control station can speed rescue efforts by rapidly pinpointing the location and receiving the distress signals of the ship involved. By locating the precise position of passing ships, the VTS system can also help prevent pollution by deterring ships from discharging waste oil into the water.

The ports at Keelung, Kaohsiung, and Taichung have already adopted the VTS system, bringing substantial benefits to Taiwan's harbor operations. 



STATISTICS

目錄 CONTENTS

- | | | |
|---|---|-----|
| 1 | 台灣重要經濟指標
Major Indicators of Taiwan Economy | 98 |
| 2 | 工業生產指數
Indices of Industrial Production | 104 |
| 3 | 主要工業產品產量
Output of Principal Industrial Products | 106 |
| 4 | 勞動力指標
Labor Force Indicators | 110 |
| 5 | 國際收支平衡表
Balance of Payments | 112 |
| 6 | 按國別分之進口貨物價值
Value of Imports by Origin | 114 |
| 7 | 按國別分之出口貨物價值
Value of Exports by Destination | 116 |
| 8 | 核准華僑及外國人投資地區別
Approved Private Foreign and Overseas Chinese Investment by Area | 118 |
| 9 | 核備對外、核准大陸投資分業統計表
Approved Outward & Indirect Mainland Investment by Industry | 120 |

1. 台灣重要 Major Indicators of

時期 PERIOD (1)	人口 (期底數) Population (end of period)		就業 增加率 (%) Increase Rate of Employ- ment(%)	失業率 (%) Unemploy- ment Rate (%)	製造業平均 薪資增加率 Increase Rate of Average Earnings in Manufac- turing	經濟 成長率 (%) Economi c Growth Rate (%) (2)	國民生產 毛額 (按當年價格 計算, 百萬 美元) GNP(at current prices, US\$ million)	每人國民 生產毛額 (當年幣值, 折合美元) Per Capita GNP (at current prices, US\$)
	人數 (千人) Number (1,000 persons)	與上年 比較% % change from previous year						
1995	21,304	0.8	1.2	1.8	5.7	6.4	278,915	13,115
1996	21,471	0.8	0.3	2.6	4.2	5.5	291,900	13,614
1997	21,683	1.0	1.2	2.7	4.7	5.5	301,895	13,955
1998	21,871	0.9	1.2	2.7	3.0	3.5	277,129	12,692
1999	22,034	0.7	1.0	2.9	3.7	6.0	301,815	13,712
2000	22,216	0.8	1.1	3.0	3.2	5.8	330,674	14,906
2001	22,340	0.6	-1.1	4.6	-1.3	-1.7	299,391	13,401
2002	22,453	0.5	0.8	5.2	-0.1	5.3	308,101	13,716
2003	22,535	0.4	1.3	5.0	2.6	3.7	320,312	14,197
2004	22,615	0.4	2.2	4.4	2.6	6.2	351,104	15,503
2005	22,690	0.3	1.6	4.1	2.8	4.7	373,870	16,449
2006	22,790	0.4	1.7	3.9	1.3	5.4	385,957	16,911
2007	22,867	0.3	1.8	3.9	1.7	6.0	403,267	17,596
2008	22,943	0.3	1.1	4.1	-0.2	0.7	412,592	17,941
2009	23,016	0.3	-1.2	5.9	-9.2	-1.9	392,220	16,997
2008 Mar.	22,886	0.4	1.3	3.9	0.5			
Apr.	22,891	0.4	1.5	3.8	1.7			
May	22,895	0.4	1.5	3.8	3.2	5.4	106,057	4,613
June	22,901	0.4	1.5	4.0	-0.2			
July	22,908	0.4	1.1	4.1	2.8			
Aug.	22,912	0.4	1.1	4.1	-0.2	-0.8	102,097	4,438
Sept.	22,914	0.3	0.9	4.3	0.2			
Oct.	22,923	0.3	1.0	4.4	-2.0			
Nov.	22,934	0.3	0.6	4.6	-6.9	-7.1	98,631	4,284
Dec.	22,943	0.3	-0.3	5.0	-5.8			
2009 Jan.	22,952	0.3	-0.9	5.3	-4.3			
Feb.	22,954	0.3	-1.2	5.8	-39.9	-9.1	91,733	3,980
Mar.	22,963	0.3	-1.5	5.8	-10.8			
Apr.	22,962	0.3	-1.6	5.8	-8.6			
May	22,965	0.3	-1.7	5.8	-7.6	-6.9	92,882	4,027
June	22,970	0.3	-1.6	5.9	-10.0			
July	22,977	0.3	-1.7	6.1	-7.7			
Aug.	22,981	0.3	-1.7	6.1	-9.7	-1.0	98,415	4,264
Sept.	22,985	0.3	-1.2	6.0	-6.2			
Oct.	22,996	0.3	-1.1	6.0	-1.7			
Nov.	23,006	0.3	-0.4	5.9	2.7	9.2	109,190	4,726
Dec.	23,016	0.3	0.3	5.7	5.5			
2010 Jan. (3)	23,020	0.3	0.8	5.7	-15.6			
Feb. (3)	23,023	0.3	1.5	5.8	...			

- (1) Monthly and quarterly changes are computed by comparison with figures in the corresponding periods of the previous year.
(2) Real growth rate of GDP.
(3) Estimate.

經濟指標

Taiwan Economy

工業生產 Industrial Production		產業結構 (占GDP%) Structure of Industry (as % of GDP)					消費者物價 Consumer Prices		時期 PERIOD
總指數 General Index 民國95年 =100 2006=100	與上年 比較% % change from previous year	合計 Total	農業 Agri- culture	工業 Industry		服務業 Services	總指數 General Index 民國95年 =100 2006=100	與上年 比較% % change from previous year	
				製造業 Manu- facturing					
...	...	100.0	3.3	32.8	25.3	63.9	89.6	3.7	84年
...	...	100.0	3.1	32.4	25.5	64.5	92.3	3.1	85年
66	6.2	100.0	2.4	31.9	25.2	65.7	93.2	0.9	86年
68	3.4	100.0	2.4	31.2	24.8	66.4	94.7	1.7	87年
74	7.4	100.0	2.4	29.9	24.0	67.7	94.9	0.2	88年
78.4	6.7	100.0	2.0	29.1	23.8	68.9	96.1	1.3	89年
71.8	-8.4	100.0	1.9	27.6	22.7	70.5	96.1	-0.01	90年
77.2	7.5	100.0	1.8	30.4	25.0	67.8	95.9	-0.2	91年
84.2	9.1	100.0	1.7	31.2	26.1	67.1	95.6	-0.3	92年
92.1	9.3	100.0	1.7	31.8	26.8	66.6	97.2	1.6	93年
95.5	3.8	100.0	1.7	31.3	26.5	67.1	99.4	2.3	94年
100.0	4.7	100.0	1.6	31.3	26.5	67.1	100.0	0.6	95年
107.8	7.8	100.0	1.5	31.4	26.5	67.1	101.8	1.8	96年
105.9	-1.8	100.0	1.6	29.2	25.0	69.2	105.4	3.5	97年
97.3	-8.1	100.0	1.6	29.9	24.8	68.6	104.5	-0.9	98年
114.8	9.7						103.1	3.9	97年 3月
114.0	10.5						104.2	3.9	4月
116.3	5.7	100.0	1.7	30.1	26.1	68.2	104.3	3.7	5月
113.3	5.2						106.2	5.0	6月
114.8	1.9						106.8	5.8	7月
114.1	0.7	100.0	1.4	30.6	26.3	68.1	107.0	4.7	8月
107.3	-1.2						106.4	3.1	9月
102.9	-12.5						107.9	2.4	10月
82.8	-28.3	100.0	1.8	28.2	23.8	70.0	106.8	1.9	11月
77.7	-32.0						104.8	1.3	12月
66.1	-42.6						104.4	1.5	98年 1月
71.5	-26.3	100.0	1.5	26.5	21.7	72.0	102.8	-1.3	2月
86.4	-24.7						103.0	-0.1	3月
92.0	-19.3						103.7	-0.5	4月
95.2	-18.1	100.0	1.8	29.7	24.5	68.5	104.2	-0.1	5月
101.1	-10.7						104.1	-2.0	6月
106.6	-7.2						104.3	-2.3	7月
103.9	-9.0	100.0	1.4	31.5	25.9	67.1	106.2	-0.8	8月
110.3	2.8						105.5	-0.9	9月
110.5	7.4						105.9	-1.9	10月
109.2	32.0	100.0	1.5	31.4	26.7	67.2	105.1	-1.6	11月
114.8	47.8						104.6	-0.2	12月
112.4	70.1						104.7	0.3	99年 1月
...	...						105.3	2.4	2月

(1) 月或季變動率係與上年同期增減百分比(%)。

(2) 實質GDP成長率。

(3) 估計數。

1. 台灣重要

Major Indicators of

時期 PERIOD	躉售物價 Wholesale Prices		儲蓄與投資 Savings and Investment						貨幣供給額 Money Supply	
	總指數 General Index 民國95年 =100 2006=100	與上年 比較 % % change from previous year	儲蓄毛額 Gross Savings		投資毛額 Gross Investment		超額儲蓄 Excess Savings		M _{1B}	
			金額 (新台幣 百萬元) amount (NT\$ mill.)	占 GNP% as % of GNP	金額 (新台幣 百萬元) amount (NT\$ mill.)	占 GNP% as % of GNP	金額 (新台幣 百萬元) amount (NT\$ mill.)	占 GNP% as % of GNP	金額 (新台幣 10億元) amount (NT\$ billion)	與上年 比較% % change from previous year
1995	90.2	7.4	1,978,072	26.9	1,827,756	24.8	150,316	2.0	3,163.1	0.8
1996	89.3	-1.0	2,134,857	26.5	1,834,507	22.8	300,350	3.7	3,426.1	8.3
1997	88.9	-0.5	2,275,293	26.2	2,072,505	23.8	202,788	2.3	3,715.3	8.4
1998	89.4	0.6	2,505,663	27.0	2,392,515	25.8	113,148	1.2	3,854.8	3.8
1999	85.4	-4.6	2,667,219	27.4	2,409,154	24.7	258,065	2.7	4,507.2	16.9
2000	86.9	1.8	2,894,974	28.0	2,615,640	25.3	279,334	2.7	4,492.1	-0.3
2001	85.7	-1.3	2,610,940	25.8	1,970,319	19.5	640,621	6.3	5,025.9	11.9
2002	85.8	0.0	2,917,950	27.4	2,013,786	18.9	904,164	8.5	5,491.6	9.3
2003	87.9	2.5	3,116,515	28.3	2,129,586	19.3	986,929	9.0	6,552.8	19.3
2004	94.1	7.0	3,356,282	28.6	2,693,089	22.9	663,193	5.7	7,368.0	12.4
2005	94.7	0.6	3,339,961	27.8	2,667,855	22.2	672,106	5.6	7,871.1	6.8
2006	100.0	5.6	3,709,512	29.6	2,776,953	22.1	932,559	7.4	8,222.4	4.5
2007	106.5	6.5	4,090,675	30.9	2,855,809	21.6	1,234,866	9.3	8,220.0	0.0
2008	112.0	5.1	3,728,542	28.7	2,879,208	22.1	849,334	6.5	8,153.4	-0.8
2009	102.2	-8.7	3,643,952	28.1	2,160,899	16.7	1,483,053	11.5	10,511.4	28.9
2008 Mar.	110.4	7.2							8,244.1	-0.9
Apr.	112.0	6.3							8,233.3	-1.3
May	115.1	7.9	980,838	30.4	749,324	23.2	231,514	7.2	8,144.6	-0.5
June	117.2	9.9							7,998.0	-4.1
July	119.0	11.4							7,912.6	-5.9
Aug.	117.7	9.3	860,010	27.0	764,231	24.0	95,779	3.0	7,957.6	-4.4
Sept.	115.5	6.1							8,039.1	-4.0
Oct.	110.8	1.5							7,945.0	-4.7
Nov.	104.1	-5.7	916,988	28.2	680,632	20.9	236,356	7.3	7,858.8	-2.8
Dec.	99.8	-9.7							8,153.7	-0.8
2009 Jan.	99.2	-10.8							8,483.4	2.1
Feb.	100.3	-9.3	796,572	25.6	384,301	12.3	412,271	13.2	8,531.7	3.5
Mar.	100.1	-9.3							8,843.7	7.3
Apr.	99.5	-11.1							9,062.9	10.1
May	99.5	-13.5	863,852	28.1	516,541	16.8	347,311	11.3	9,306.8	14.3
June	101.1	-13.7							9,433.2	17.9
July	102.4	-14.0							9,604.3	21.4
Aug.	104.7	-11.0	889,189	27.6	576,733	17.9	312,456	9.7	9,739.8	22.4
Sept.	104.5	-9.5							9,833.2	22.3
Oct.	103.9	-6.2							10,153.6	27.8
Nov.	105.2	1.1	1,094,339	31.0	683,324	19.4	411,015	11.7	10,256.3	30.5
Dec.	105.6	5.7							10,511.6	28.9
2010 Jan.	105.9	6.7							10,534.7	24.2
Feb.	106.2	5.9							10,597.2	24.2

經濟指標 (續)

Taiwan Economy (Continued)

(期底數) (end of period)		存款(期底數) Deposits (end of period)		放款與投資(期底數) Loans & Investments (end of period)		準貨幣(期底數) Quasi-money (end of period)		時期 PERIOD
M ₂		金額 (新台幣 10億元) amount (NT\$ billion)	與上年 比較% % change from previous year	金額 (新台幣 10億元) amount (NT\$ billion)	與上年 比較% % change from previous year	金額 (新台幣 10億元) amount (NT\$ billion)	與上年 比較% % change from previous year	
12,805.4	9.4	13,130.9	9.1	12,100.3	10.4	9,642.3	12.6	84年
13,973.9	9.1	14,260.9	8.6	13,051.8	7.9	10,547.8	9.4	85年
15,094.4	8.0	15,421.3	8.1	14,352.0	10.0	11,379.1	7.9	86年
16,386.7	8.6	16,696.9	8.3	15,471.6	7.8	12,531.9	10.1	87年
17,745.0	8.3	18,064.2	8.2	16,024.9	3.6	13,237.8	5.6	88年
18,897.8	6.5	19,308.7	6.9	16,622.0	3.7	14,405.7	8.8	89年
19,736.9	4.4	20,160.7	4.4	16,489.3	-0.8	14,711.1	2.1	90年
20,247.0	2.6	20,609.8	2.2	16,078.0	-2.5	14,755.4	0.3	91年
21,425.5	5.8	21,746.9	5.5	16,535.1	2.8	14,872.7	0.9	92年
23,001.2	7.4	23,256.5	6.9	17,964.6	8.7	15,633.2	5.0	93年
24,508.0	6.6	24,709.5	6.2	19,360.2	7.8	16,636.9	6.4	94年
25,798.2	5.3	25,945.3	5.0	20,130.1	4.0	17,575.8	5.6	95年
26,039.4	0.9	26,208.8	1.0	20,626.9	2.3	17,819.4	1.4	96年
27,862.5	7.0	27,977.2	6.7	21,331.5	3.4	19,709.1	10.6	97年
29,461.2	5.7	29,557.0	5.6	21,487.0	0.7	18,949.8	-3.9	98年
26,768.7	2.2	26,844.0	2.4	20,709.2	1.8	18,524.6	3.6	97年 3月
26,862.5	2.3	26,941.7	2.5	20,835.6	2.4	18,629.2	4.0	4月
26,766.7	2.5	26,911.1	2.7	20,990.9	3.0	18,622.1	3.9	5月
26,560.5	1.5	26,886.1	1.8	21,066.5	3.3	18,562.5	4.1	6月
26,628.5	2.0	26,959.7	2.3	21,133.4	3.2	18,715.9	5.8	7月
26,669.0	2.2	26,919.0	2.4	21,188.7	3.5	18,711.4	5.3	8月
26,844.7	3.1	27,076.8	3.2	21,343.5	4.0	18,805.6	6.5	9月
27,245.3	4.5	27,407.5	4.3	21,318.3	3.9	19,300.3	8.9	10月
27,399.9	5.5	27,563.3	5.3	21,331.0	4.2	19,541.1	9.3	11月
27,863.2	7.0	27,977.9	6.8	21,331.5	3.4	19,709.5	10.6	12月
28,159.0	6.2	27,958.7	5.4	21,345.4	2.9	19,675.6	8.1	98年 1月
28,318.1	6.3	28,265.5	6.0	21,185.0	2.5	19,786.4	7.5	2月
28,546.0	6.6	28,515.1	6.2	21,206.7	2.4	19,702.3	6.4	3月
28,667.1	6.7	28,667.6	6.4	21,219.0	1.8	19,604.2	5.2	4月
28,782.8	7.5	28,806.2	7.0	21,190.7	1.0	19,476.0	4.6	5月
28,739.7	8.2	28,862.5	7.4	21,095.2	0.1	19,306.5	4.0	6月
28,853.1	8.4	28,970.8	7.5	21,028.8	-0.5	19,248.8	2.8	7月
28,796.4	8.0	28,906.6	7.4	21,014.6	-0.8	19,056.6	1.8	8月
28,893.6	7.6	29,042.4	7.3	21,070.4	-1.3	19,060.4	1.4	9月
29,107.4	6.8	29,237.8	6.7	21,088.0	-1.1	18,953.8	-1.8	10月
29,134.0	6.3	29,275.1	6.2	21,198.3	-0.6	18,877.7	-3.4	11月
29,462.9	5.7	29,555.9	5.6	21,490.6	0.7	18,951.3	-3.8	12月
29,576.6	5.0	29,762.5	6.5	21,543.1	0.9	19,041.9	-3.2	99年 1月
29,697.9	4.9	29,635.2	4.8	21,602.7	2.0	19,100.7	-3.5	2月

1. 台灣重要

Major Indicators of

時期 PERIOD	中央銀行 重貼現率 (年息 百分率) Rediscount Rate of Central Bank of China (% per annum)	中央銀行 外匯存底 (期底數) 百萬美元 Foreign Exchange Reserves of Central Bank of China (end of period, US\$ million)	新台幣匯率 (新台幣/美元) Exchange Rate of the NT\$ (NT\$/US\$)		海關對外貿易統計 (百萬美元) Merchandise Trade (customs statistics, US\$)			
			平均 average	期底 end of period	進口 Imports (c.i.f.)		出口 Exports (f.o.b.)	
					金額 amount	與上年 比較% % change from previous year	金額 amount	與上年 比較% % change from previous year
1995	5.500	90,310	26.4763	27.2650	104,011.6	21.4	113,342.0	20.2
1996	5.000	88,038	27.4576	27.4910	102,922.4	-1.0	117,581.0	3.7
1997	5.250	83,502	28.6618	32.6380	114,955.4	11.7	124,170.2	5.6
1998	4.750	90,341	33.4447	32.2160	105,229.8	-8.5	112,595.4	-9.3
1999	4.500	106,200	32.2661	31.3950	111,196.1	5.7	123,733.3	9.9
2000	4.625	106,742	31.2252	32.9920	140,732.0	26.6	151,949.8	22.8
2001	2.125	122,211	33.8003	34.9990	107,970.6	-23.3	126,314.3	-16.9
2002	1.625	161,656	34.5752	34.7530	113,245.1	4.9	135,316.7	7.1
2003	1.375	206,632	34.4176	33.9780	128,010.1	13.0	150,600.5	11.3
2004	1.750	241,738	33.4218	31.9170	168,757.6	31.8	182,370.4	21.1
2005	2.250	253,290	32.1671	32.8500	182,614.4	8.2	198,431.7	8.8
2006	2.750	266,148	32.5313	32.5960	202,698.1	11.0	224,017.3	12.9
2007	3.375	270,311	32.8418	32.4430	219,251.6	8.2	246,676.9	10.1
2008	2.000	291,707	31.5167	32.8600	240,447.8	9.7	255,628.7	3.6
2009	1.250	348,198	33.0495	32.0300	174,370.6	-27.5	203,674.6	-20.3
2008 Mar.	3.500	286,860	30.6042	30.4050	24,113.2	37.5	24,240.3	22.7
Apr.	3.500	289,377	30.3495	30.4550	21,601.4	17.7	22,586.9	13.9
May	3.500	290,070	30.6017	30.4130	21,372.8	17.6	23,588.7	20.5
June	3.625	291,405	30.3660	30.3540	22,836.5	22.4	24,342.7	21.2
July	3.625	290,898	30.4068	30.5900	23,143.1	11.6	22,859.4	7.9
Aug.	3.625	282,087	31.1915	31.5200	25,173.0	39.3	25,209.1	18.2
Sept.	3.500	281,130	31.9566	32.1300	20,937.0	9.9	21,845.1	-1.6
Oct.	3.000	278,152	32.6889	33.0000	17,775.3	-7.4	20,799.4	-8.3
Nov.	2.750	280,685	33.1155	33.2950	15,180.1	-13.7	16,770.4	-23.3
Dec.	2.000	291,707	33.1459	32.8600	11,769.5	-44.6	13,633.6	-41.9
2009 Jan.	1.500	292,676	33.3301	33.8010	8,936.0	-56.7	12,367.3	-44.1
Feb.	1.250	294,187	34.2772	34.9500	10,836.9	-32.1	12,587.6	-28.6
Mar.	1.250	300,122	34.3398	33.9170	12,125.0	-49.7	15,563.0	-35.8
Apr.	1.250	304,659	33.6952	33.2330	12,698.8	-41.2	14,843.3	-34.3
May	1.250	312,642	32.9072	32.6500	13,005.9	-39.1	16,171.9	-31.4
June	1.250	317,564	32.7916	32.8180	15,187.8	-33.5	16,944.0	-30.4
July	1.250	321,094	32.9199	32.8180	15,241.1	-34.1	17,261.2	-24.5
Aug.	1.250	325,417	32.8835	32.9230	17,028.8	-32.4	18,996.2	-24.6
Sept.	1.250	332,239	32.5878	32.2000	16,505.6	-21.2	19,066.2	-12.7
Oct.	1.250	341,222	32.3300	32.5350	16,581.2	-6.7	19,843.3	-4.6
Nov.	1.250	347,190	32.3366	32.1850	17,910.0	18.0	20,012.7	19.3
Dec.	1.250	348,198	32.2793	32.0300	18,313.5	55.6	20,017.9	46.8
2010 Jan. (3)	1.250	350,711	31.8961	31.9900	19,252.6	115.4	21,745.4	75.8
Feb. (3)	1.250	352,729	32.0938	32.0850	15,795.1	45.8	16,694.8	32.6

(4) Figures for 1993, 1997, 1998, and 2002 include approvals backdated by the Investment Commission, Ministry of Economic Affairs, ROC, of US\$2,028 million, US\$2,720 million, US\$515 million, and US\$2,864 million, respectively.

經濟指標 (續)

Taiwan Economy (Continued)

million)	兩岸進出口貿易 Trade across the Taiwan Straits				差額 Balance	核(備)准赴大陸間接投資 Approved/Reported Indirect Investment in Mainland China (4)		時期 PERIOD
	台灣向大陸出口 Exports to Mainland China		台灣由大陸進口 Imports from Mainland China			件數 Number of Cases	金額 (百萬美元) Amount (US\$ million)	
	金額 (百萬美元) amount (US\$ million)	與上年 比較% % change from previous year	金額 (百萬美元) amount (US\$ million)	與上年 比較% % change from previous year				
9,330.4	17,898.2	22.2	3,091.4	66.3	14,806.8	490	1,092.7	84年
14,658.6	19,148.3	7.0	3,059.8	-1.0	16,088.5	383	1,229.2	85年
9,214.8	20,518.0	7.20	3,915.3	28.0	16,602.7	8,725	4,334.3	86年
7,365.6	18,380.1	-10.4	4,110.5	5.0	14,269.6	1,284	2,034.6	87年
12,537.3	21,221.3	15.5	4,526.3	10.1	16,695.0	488	1,252.8	88年
11,217.8	26,144.2	23.2	6,223.3	37.5	19,920.8	840	2,607.1	89年
18,343.7	24,061.3	-8.0	5,902.0	-5.2	18,159.3	1,186	2,784.1	90年
22,071.6	29,465.0	22.5	7,947.4	34.7	21,498.8	3,116	6,723.1	91年
22,590.4	35,357.7	20.0	10,962.0	37.9	24,395.8	3,875	7,698.8	92年
13,612.8	48,930.4	38.4	16,792.3	53.2	32,138.1	2,004	6,940.7	93年
15,817.3	56,271.5	15.0	20,093.7	19.7	36,177.8	1,297	6,007.0	94年
21,319.2	63,332.4	12.5	24,783.1	23.3	38,549.3	1,090	7,642.3	95年
27,425.3	74,279.1	17.3	28,019.2	13.1	46,259.9	996	9,970.5	96年
15,180.9	73,977.8	-0.4	31,391.3	12.0	42,586.5	643	10,691.4	97年
29,304.0	62,090.9	-16.1	24,503.7	-21.9	37,587.2	590	7,142.6	98年
127.1	7,397.3	21.8	2,907.5	39.6	4,489.8	67	832.1	97年 3月
985.5	7,022.4	18.5	2,852.3	19.5	4,170.1	73	961.8	4月
2,215.9	7,082.6	25.2	2,912.2	23.1	4,170.4	55	1,157.9	5月
1,506.2	7,406.7	23.3	2,968.3	27.4	4,438.4	61	984.0	6月
-283.7	6,743.0	4.4	2,952.1	13.7	3,790.9	48	462.3	7月
36.1	7,395.0	12.9	3,150.0	35.8	4,245.0	42	578.9	8月
908.1	6,160.4	-14.6	2,694.3	10.4	3,466.1	45	1,288.0	9月
3,024.1	5,664.1	-17.9	2,416.5	-2.1	3,247.6	64	1,560.1	10月
1,590.3	4,160.1	-38.8	2,198.3	-9.4	1,961.8	34	586.4	11月
1,864.1	3,272.9	-53.2	1,799.6	-31.5	1,473.3	37	1,127.5	12月
3,431.3	2,763.6	-59.0	1,338.7	-51.5	1,424.9	24	312.0	98年 1月
1,750.7	3,705.6	-25.0	1,387.3	-21.9	2,318.3	27	254.6	2月
3,438.0	4,690.8	-36.6	1,942.6	-33.2	2,748.2	19	272.4	3月
2,144.5	4,654.7	-33.7	1,735.0	-39.2	2,919.7	29	365.5	4月
3,166.0	4,942.2	-30.2	1,771.1	-39.2	3,171.1	31	345.3	5月
1,756.2	5,245.9	-29.2	2,052.7	-30.8	3,193.2	38	669.2	6月
2,020.1	5,219.7	-22.6	2,023.8	-31.4	3,195.9	36	325.5	7月
1,967.4	6,087.8	-17.7	2,154.1	-31.6	3,933.7	38	574.3	8月
2,560.6	6,143.5	-0.3	2,493.0	-7.5	3,650.5	65	988.0	9月
3,262.1	6,178.4	9.1	2,270.2	-6.1	3,908.2	53	858.7	10月
2,102.7	6,178.8	48.5	2,703.9	23.0	3,474.9	133	781.6	11月
1,704.4	6,279.9	91.9	2,631.4	46.2	3,648.5	97	1,395.6	12月
2,492.8	...	...	...	...	...	88	720.7	99年 1月
899.7	...	...	...	...	...	59	966.0	2月

(4) 1993、1997、1998及2002年資料涵蓋經濟部投審會補辦許可案件，金額分別為2,028百萬美元、2,720百萬美元、515百萬美元及2,864百萬美元。

2. 工業生

Indices of

Base: 2006=100

時期 PERIOD	總指數 GENERAL INDEX	礦業 MINING	製造業 MANUFACTURING				
			生產指數 Manufacturing	依重輕工業分類 By Heavy or Light		依產品用 By	
				重工業 heavy	輕工業 light	最終需要財 final demand goods	投資財 investment goods
2000	78.44	119.10	77.31	68.23	117.47	99.05	94.04
2001	71.84	119.99	70.34	62.23	106.19	90.59	85.29
2002	77.20	130.13	76.62	70.37	104.26	92.99	88.66
2003	84.22	120.88	83.94	79.24	104.82	96.86	89.49
2004	92.05	116.20	92.31	88.99	107.10	102.45	97.14
2005	95.51	105.28	95.69	93.95	103.43	102.46	97.49
2006	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00
2007	107.77	82.96	108.34	110.28	99.67	101.60	106.11
2008	105.85	79.07	106.65	109.46	94.10	97.40	103.32
2009	97.30	72.43	98.15	100.80	86.36	84.71	85.13
2008 Mar.	114.82	91.53	116.45	120.05	100.42	103.25	110.56
Apr.	113.98	93.28	115.48	118.98	99.89	104.43	110.12
May	116.30	89.99	117.43	121.54	99.12	101.09	108.91
June	113.28	82.38	114.20	118.58	94.68	102.97	116.21
July	114.80	75.54	116.12	119.80	99.68	103.61	110.13
Aug.	114.13	72.03	115.16	119.69	94.94	100.97	112.95
Sept.	107.31	65.42	108.37	112.51	89.93	98.29	109.31
Oct.	102.88	68.83	103.05	105.15	93.70	96.88	100.18
Nov.	82.75	70.48	82.63	82.49	83.29	84.73	85.37
Dec.	77.72	77.10	77.23	74.54	89.23	84.56	84.36
2009 Jan.	66.07	61.76	64.62	62.84	72.56	65.08	58.87
Feb.	71.54	69.79	71.57	71.06	73.87	67.98	63.91
Mar.	86.42	80.33	86.85	86.91	86.55	79.88	76.81
Apr.	91.98	73.86	92.77	94.19	86.44	80.87	77.65
May	95.22	76.21	95.93	99.00	82.24	78.25	76.40
June	101.11	75.98	101.75	105.09	86.85	86.21	86.34
July	106.56	73.02	107.70	111.40	91.22	88.88	88.34
Aug.	103.91	65.36	105.11	109.11	87.33	85.62	86.45
Sept.	110.32	68.90	111.50	116.21	90.50	92.79	97.65
Oct.	110.47	71.62	112.18	117.00	90.70	92.77	95.67
Nov.	109.19	72.75	111.45	116.39	89.45	94.99	102.34
Dec.	114.84	79.59	116.37	120.36	98.56	103.19	111.14
2010 Jan.	112.37	79.53	114.60	119.26	93.85	91.62	90.49
Feb.	96.70	64.10	97.64	103.18	72.95	71.63	69.36

Source: Ministry of Economic Affairs, R.O.C.

產 指 數

Industrial Production

基期：民國 95 年 =100

途分類 Usage		電力及燃 氣供應業 ELEC- TRICITY & GAS	用水 供應業 WATER	建築 工程業 CON- STRUC- TION	製造業銷存量指數 Manufacturer's Shipments and Inventory		民營占製造業 比重% Private Enterprises' Share of Manu- facturing Value-added	時期 PERIOD
消費財 consumer goods	生產財 producer goods				銷售量指數 Producer's Shipment	存貨量指數 Producer's Inventory		
94.36	61.86	83.02	100.16	90.87	71.10	96.30	95.11	90年
96.10	69.75	86.99	94.94	72.10	76.76	88.37	95.88	91年
102.02	78.51	90.71	97.00	78.60	82.62	89.50	95.86	92年
106.24	88.03	93.74	96.72	82.36	90.28	93.27	95.77	93年
106.00	92.83	97.72	97.25	91.73	95.77	100.79	95.84	94年
100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	96.27	95年
98.38	111.18	102.97	100.29	99.52	107.88	101.05	96.54	96年
93.17	110.55	101.11	98.50	90.30	105.79	110.83	96.74	97年
84.40	103.82	97.83	96.26	73.07	100.75	103.65	96.47	98年
98.04	122.02	99.66	100.26	82.73	116.80	102.51	96.86	97年 3月
100.36	120.15	98.12	97.47	86.92	115.33	103.75	96.74	4月
95.50	124.33	105.27	100.68	97.65	115.53	106.27	96.82	5月
93.51	118.94	108.12	97.14	96.81	113.07	106.52	96.90	6月
98.96	121.39	114.10	100.69	81.68	113.13	111.11	96.90	7月
92.42	121.14	115.74	100.78	88.69	110.25	117.92	97.03	8月
90.42	112.63	105.22	96.94	83.59	105.99	119.81	97.18	9月
94.52	105.65	103.02	99.63	103.89	103.03	119.68	96.66	10月
84.28	81.75	86.79	96.24	81.49	83.17	120.34	96.26	11月
84.70	74.14	83.73	97.16	83.65	80.00	116.28	95.49	12月
69.51	64.43	84.44	95.32	89.98	70.21	113.17	95.01	98年 1月
70.88	73.09	82.81	87.78	55.75	77.85	106.11	95.34	2月
82.07	89.79	90.60	96.91	66.52	90.14	104.24	95.88	3月
83.16	97.79	92.00	93.91	68.32	96.26	102.82	96.26	4月
79.57	103.39	98.34	98.98	70.91	96.79	104.96	96.22	5月
86.11	108.31	105.13	95.96	81.57	106.23	102.49	96.68	6月
89.26	115.65	112.20	100.45	70.16	111.82	100.26	96.38	7月
85.02	113.34	112.80	97.92	63.18	108.02	99.48	96.58	8月
89.31	119.40	108.60	96.54	83.29	112.40	101.56	96.83	9月
90.70	120.37	100.29	98.93	73.03	111.17	102.65	96.98	10月
89.75	118.40	90.83	94.81	61.52	111.10	103.96	97.32	11月
97.51	121.93	95.89	97.66	92.59	117.03	102.13	96.99	12月
92.43	124.30	96.79	97.68	62.21	115.44	99.23	97.32	99年 1月
73.25	108.62	89.44	87.33	80.66	...	...	...	2月

資料來源：經濟部。

3. 主要工業 Output of Principal

時期 PERIOD	製 造 業							
	冷凍肉類及 調理食品 Frozen meat & prepared food	飼料 Feedstuff	茶類飲料 Tea drinks	聚酯加工絲 Polyester textured yarn	聚酯絲織布 Polyester textured yarn fabrics	針織及梭 織成衣 Knitted & woven Apparels	皮製鞋靴 及塑膠鞋 Leather & plastic shoes	瓦楞紙箱 Corrugated paperboard container
Unit	公噸 mt	千公噸 1,000 mt	千公升 1,000 l	千公噸 1,000 mt	百萬平方公尺 10 ⁶ m ²	千打 1,000 doz.	千雙 1,000 prs.	百萬平方公尺 10 ⁶ m ²
2008	437,622	5,165	946,124	683	1,185	7,445	22,736	2,738
2009	467,634	5,230	912,842	659	1,060	6,041	21,861	2,591
2008 Sept.	37,295	428	79,411	51	90	589	1,588	237
Oct.	39,275	456	77,655	49	85	614	1,268	248
Nov.	39,581	433	72,272	44	76	564	1,443	208
Dec.	42,043	478	66,152	43	78	584	1,986	219
2009 Jan.	41,252	438	66,365	41	60	572	2,077	158
Feb.	34,378	389	60,178	47	77	483	1,786	186
Mar.	37,557	429	72,004	57	93	600	1,725	207
Apr.	37,668	425	71,059	57	96	489	1,719	210
May	37,177	415	76,586	56	91	454	1,656	204
June	36,284	436	85,590	53	94	463	1,875	243
July	36,644	436	97,879	58	91	559	1,900	232
Aug.	37,080	429	101,085	57	90	410	1,542	225
Sept.	37,754	426	85,079	55	92	434	1,696	229
Oct.	40,101	474	79,673	58	93	531	1,590	218
Nov.	43,477	435	60,972	59	92	506	1,989	217
Dec.	48,262	498	56,372	60	91	540	2,306	258
2010 Jan.	45,684	439	64,836	60	92	550	2,884	260

時期 PERIOD	製 造 業							
	盤元線材 Wire rod	模具 mould	螺絲、螺帽 Screw and nut	IC製造 IC manufacture	晶圓代工 Foundry wafer	構裝IC IC package	印刷電路板 Printed circuit board	TFT-LCD 面板 TFT-LCD panel
Unit	千公噸 1,000 mt	百萬元 N.T.\$mill.	千公噸 1,000 mt	百萬個 10 ⁶ pcs.	千片 1,000 pcs.	百萬個 10 ⁶ pcs.	千平方呎 1,000 sq.ft	千組 1,000 set
2008	10,462	48,184	1,166	5,578	16,053	33,564	716,349	535,211
2009	8,520	38,473	805	4,377	14,736	35,457	737,594	805,906
2008 Sept.	711	3,575	101	509	1,325	2,968	69,843	57,472
Oct.	683	4,185	97	462	1,271	2,975	64,873	50,043
Nov.	605	3,911	70	352	986	2,193	50,293	37,698
Dec.	620	4,069	72	281	682	1,563	45,140	23,237
2009 Jan.	456	2,558	49	204	467	1,360	28,754	23,661
Feb.	581	2,926	51	243	484	1,816	34,621	31,113
Mar.	645	2,984	53	290	712	2,375	47,382	44,190
Apr.	647	2,951	56	330	1,087	2,733	56,573	57,503
May	655	2,754	51	381	1,305	3,018	60,020	63,983
June	721	3,027	62	398	1,394	3,121	62,919	70,046
July	780	3,651	68	373	1,521	3,354	70,806	80,580
Aug.	767	2,992	66	402	1,487	3,473	74,044	85,430
Sept.	780	3,337	79	449	1,510	3,623	78,903	90,540
Oct.	831	3,621	90	438	1,461	3,651	82,384	93,296
Nov.	779	3,998	85	434	1,478	3,466	73,204	95,465
Dec.	878	3,581	96	435	1,502	3,466	67,985	70,099
2010 Jan.	949	3,345	90	454	1,507	3,660	73,733	78,620

Source: See Table 2.

產品產量

Industrial Products

MANUFACTURING								時期 PERIOD
印刷品 Printed matter	人造纖維 Synthetic fiber	塗料 Paints	塑膠外殼 Plastic case	玻璃纖維 Glass fiber	陶磁面磚 Ceramic tiles	水泥 Cement	鋼胚 Steel ingot	
百萬元 N.T.\$mill.	千公噸 1,000 mt	千公噸 1,000 mt	百萬元 N.T.\$mill.	千公噸 1,000 mt	千平方公尺 1,000 m ²	千公噸 1,000 mt	千公噸 1,000 mt	單位
57,157	1,937	416	18,979	259	39,380	17,330	19,222	97年
54,617	2,001	365	14,889	195	31,192	15,918	15,566	98年
4,456	147	31	1,757	22	2,813	1,292	1,579	97年 9月
5,821	149	29	2,190	21	2,817	1,393	1,502	10月
4,900	128	24	1,812	17	2,615	1,409	1,314	11月
5,057	118	29	1,530	14	2,796	1,354	1,183	12月
3,743	125	20	997	12	1,653	1,257	1,010	98年 1月
3,707	136	25	1,024	10	1,353	1,111	1,066	2月
5,013	167	29	1,180	13	3,046	1,462	1,216	3月
4,678	172	32	1,278	15	2,875	1,392	1,204	4月
3,584	173	27	1,218	18	2,818	1,339	1,220	5月
4,121	173	32	1,432	18	2,771	1,438	1,207	6月
4,717	178	33	1,371	18	2,674	1,453	1,201	7月
4,474	162	31	1,168	18	2,793	1,289	1,229	8月
4,603	167	34	1,236	18	2,532	1,312	1,473	9月
5,687	177	33	1,438	19	2,990	1,203	1,626	10月
5,032	185	31	1,337	18	2,825	1,342	1,556	11月
5,258	189	36	1,211	19	2,862	1,320	1,559	12月
4,574	179	37	1,050	18	3,262	1,482	1,519	99年 1月

MANUFACTURING								時期 PERIOD
手機 Mobile phone	光碟片 Computer disk	全球定位系統 Global positioning system	汽車 Car	機車 Motorcycle	自行車 Bicycle	高爾夫球用品 Golf equipment	文化用紙 Cultural paper	
千台 1,000 set	百萬片 10 ⁶ pcs.	千台 1,000 set	輛 set	千輛 1,000 set	千輛 1,000 set	百萬元 N.T.\$mill.	公噸 mt	單位
25,693	9,663	21,333	182,464	1,299	6,132	9,879	704,294	97年
15,983	9,469	20,661	228,484	802	4,779	6,576	692,905	98年
2,226	818	2,373	11,780	118	521	881	50,971	97年 9月
2,604	863	1,780	13,286	114	583	875	49,059	10月
2,614	791	1,263	10,045	101	514	716	42,707	11月
1,347	647	1,023	11,192	88	605	691	42,354	12月
1,026	554	720	9,694	46	510	480	42,487	98年 1月
1,277	736	697	11,266	56	527	500	41,645	2月
1,344	783	1,075	13,373	67	466	590	55,513	3月
1,298	824	1,246	16,209	75	355	540	58,916	4月
1,334	850	1,498	17,097	64	254	481	62,616	5月
1,742	844	1,658	21,578	61	245	526	62,468	6月
1,249	836	1,710	22,704	69	299	401	59,548	7月
1,207	827	1,838	15,402	65	366	478	57,721	8月
1,263	843	2,549	19,705	77	431	647	63,117	9月
1,385	829	2,181	24,313	77	444	600	64,984	10月
1,485	750	2,925	26,669	73	419	625	62,048	11月
1,374	792	2,564	30,474	73	465	709	61,032	12月
1,032	785	1,427	27,093	64	523	772	61,032	99年 1月

資料來源：同表2。

3. 主要工業 Output of Principal

時期 PERIOD	製 造 業							
	柴油 Diesel fuel	聚胺絲 Nylon filament	聚酯絲 Polyester filament	ABS樹脂 Acrylonitrile butadiene styrene	汽車輪胎 Automobile tire	平板玻璃 Sheet glass	鑄鐵件 Casting iron products	鑄鋼件 Casting steel products
Unit	公秉 kl	公噸 mt	公噸 mt	公噸 mt	千條 1,000 pcs.	公噸 mt	公噸 mt	公噸 mt
2008	16,635,584	331,296	1,035,991	1,129,955	21,361	577,134	452,576	58,362
2009	17,940,409	311,987	1,024,843	1,245,478	19,254	378,534	330,882	27,041
2008 Sept.	1,191,905	25,362	81,525	80,436	1,752	49,499	35,750	4,442
Oct.	1,467,969	25,840	80,373	66,964	1,840	47,875	34,575	4,035
Nov.	1,310,882	20,889	68,599	52,358	1,361	44,615	28,745	3,222
Dec.	1,283,435	17,381	61,837	65,322	1,125	35,953	22,384	2,518
2009 Jan.	1,509,028	18,951	64,522	67,099	906	32,081	18,090	1,749
Feb.	1,515,337	22,217	72,926	97,352	1,273	29,312	17,092	1,848
Mar.	1,504,898	27,550	83,098	107,410	1,418	30,140	25,331	1,943
Apr.	1,475,200	27,468	86,558	110,837	1,380	29,789	23,879	1,941
May	1,523,971	28,365	89,827	98,029	1,435	30,942	21,913	2,073
June	1,553,903	27,245	85,798	115,237	1,612	28,931	30,659	1,787
July	1,637,938	27,840	91,011	115,744	1,704	31,082	29,459	2,278
Aug.	1,630,117	25,975	83,085	102,966	1,681	31,773	24,126	2,110
Sept.	1,494,064	23,649	84,976	96,676	1,889	30,255	33,375	2,420
Oct.	1,328,394	25,117	91,948	104,744	1,964	34,010	36,526	2,723
Nov.	1,350,833	28,297	95,309	113,067	1,979	34,372	35,059	2,724
Dec.	1,416,726	29,313	95,785	116,317	2,012	35,847	35,373	3,445
2010 Jan.	1,357,919	30,273	89,723	109,091	2,058	43,664	38,652	3,594

時期 PERIOD	製 造 MANUFACTURING							
	空氣壓縮機 Air compressor	冷媒壓縮機 Refrigerant compressor	可攜式 電腦 Portable computer	網路卡 Network cards	電話機 Telephone set	電視機 T.V. sets	耳機 Earphones	印刷電路板 Printed circuit board
Unit	台 set	台 set	台 set	片 pcs.	台 set	台 set	千只 1,000 pcs.	千元 N.T.\$1,000
2008	291,869	442,581	760,571	7,725,760	514,416	785,697	1,451	134,271,513
2009	244,001	274,119	378,670	9,071,906	351,778	392,789	1,202	118,487,666
2008 Sept.	21,670	25,664	55,291	678,461	37,655	38,233	123	13,003,957
Oct.	24,368	20,860	54,267	645,530	41,460	59,508	110	13,020,857
Nov.	18,995	16,363	43,589	634,328	37,831	48,800	93	9,401,376
Dec.	21,698	18,082	36,979	791,737	31,330	57,901	85	6,458,070
2009 Jan.	17,603	12,039	27,051	490,448	24,817	42,808	61	5,380,165
Feb.	16,883	16,573	33,735	539,563	22,037	40,671	59	6,752,155
Mar.	14,535	36,112	28,879	729,352	25,882	43,688	79	8,865,590
Apr.	16,445	25,494	32,102	706,112	27,062	35,740	59	9,784,649
May	13,478	28,014	28,932	668,433	34,547	19,592	118	9,756,763
June	18,719	27,224	30,813	725,214	40,758	28,458	77	9,935,148
July	23,713	23,605	35,031	894,704	30,474	33,438	99	10,407,678
Aug.	21,429	23,884	31,660	804,601	25,890	25,426	95	10,821,714
Sept.	24,531	22,440	30,852	1,076,547	26,215	42,321	116	12,085,488
Oct.	26,087	18,777	28,455	907,667	28,386	42,988	137	12,571,879
Nov.	21,568	16,554	36,828	719,516	32,393	33,789	135	11,428,158
Dec.	28,979	23,403	34,332	809,749	33,875	36,140	167	10,698,279
2010 Jan.	23,216	31,890	28,080	857,461	22,297	42,904	155	10,530,847

產品產量 (續)

Industrial Products (Continued)

MANUFACTURING								時期 PERIOD
鋼筋 Re-bar	鋼線 Steel wire	鋼纜 Steel wire rope	鋁鑄品 Aluminium casting	鋁片 Aluminium sheet	鋁擠型 Aluminium extrusion	金屬罐 Metal cans	鑽床 Drilling machine	
公噸 mt	公噸 mt	公噸 mt	公噸 mt	公噸 mt	公噸 mt	千只 1,000 pcs.	台 set	單位
5,184,423	108,762	22,220	107,204	122,637	172,266	2,162,920	23,854	97年
4,524,761	78,760	18,698	75,677	105,735	137,520	2,324,753	14,415	98年
324,630	6,496	1,796	9,589	9,804	12,385	168,667	1,168	97年 9月
308,943	5,542	1,988	8,645	8,494	12,259	165,845	1,684	10月
353,869	2,671	1,782	7,115	6,116	10,939	144,310	1,529	11月
365,521	3,779	1,420	7,081	5,218	10,684	144,541	1,369	12月
294,904	3,374	950	4,419	3,649	7,055	112,246	611	98年 1月
287,923	4,930	1,337	5,477	5,234	8,595	154,640	603	2月
359,217	6,845	1,764	6,182	5,557	8,575	180,211	762	3月
370,684	5,950	1,618	6,549	8,441	11,055	192,876	975	4月
376,817	5,454	1,535	5,667	10,113	10,204	192,851	1,130	5月
398,445	7,496	1,743	6,219	10,253	11,962	250,005	1,415	6月
395,360	8,048	1,709	6,566	10,894	11,843	252,198	1,446	7月
379,122	7,301	1,632	6,535	10,258	11,860	246,692	1,041	8月
372,763	7,861	1,629	6,542	10,099	12,537	230,293	1,397	9月
434,499	7,114	1,652	6,987	10,220	12,550	176,972	2,152	10月
413,304	6,084	1,296	7,016	9,873	13,102	159,921	1,623	11月
441,273	8,303	1,833	7,518	11,144	14,832	175,462	1,325	12月
458,147	8,119	1,616	7,898	9,626	13,133	148,705	1,287	99年 1月

業 TURING			水電燃氣業 ELECTRICITY, GAS & WATER		房屋建築業 HOUSING & BUILDING CONSTRUCTION			時期 PERIOD
印表機 Printers	電晶體 Transistor	二極體 Diode	電力 Electric power	自來水 City water	住宅用房屋 Residential building	商業用房屋 Stores & mercantile building	工業用房屋 Indus- trial building	
台 set	千只 1,000 pcs.	千只 1,000 pcs.	百萬度 mill. k.w.h.	千立方公尺 1,000 m ³	千平方公尺 1,000 m ²			單位
214,487	9,872,341	22,819,239	225,258	3,929,358	18,640	1,001	5,355	97年
175,809	8,804,114	15,401,246	216,921	3,840,125	13,961	1,191	4,822	98年
17,531	752,775	2,244,868	19,439	322,254	1,447	60	501	97年 9月
21,365	788,779	1,868,477	19,093	331,203	1,816	205	358	10月
18,511	532,042	1,308,379	16,224	319,925	1,382	68	453	11月
15,657	318,553	872,836	15,491	322,996	1,147	76	425	12月
7,309	239,781	448,230	14,410	316,870	1,526	85	450	98年 1月
6,637	412,848	596,078	14,553	291,791	615	70	647	2月
11,159	519,858	1,005,827	16,611	322,171	1,082	126	332	3月
15,035	645,570	1,168,367	16,742	312,170	941	10	669	4月
12,452	639,603	1,035,534	18,391	329,025	1,319	72	206	5月
16,189	779,226	1,276,598	19,423	319,015	1,178	44	530	6月
16,774	832,965	1,653,777	21,314	333,938	1,419	23	223	7月
17,869	900,487	1,481,343	20,967	325,518	1,104	96	185	8月
17,516	983,633	1,636,391	20,528	320,927	1,290	210	387	9月
14,544	987,286	1,653,735	18,741	328,870	1,193	43	418	10月
21,562	921,812	1,702,006	17,531	315,190	1,005	77	358	11月
18,763	941,045	1,743,360	17,710	324,640	1,289	335	417	12月
15,085	938,139	1,531,144	17,748	324,702	1,081	146	252	99年 1月

4. 勞 動 力 Labor Force

Unit: 1,000 persons

時期 PERIOD	總人口 Total Population	民間15歲以上人口 Civilian Population Aged 15 & Over			勞 動 力				
					合計 Total			就業	
		計 Total	男 Male	女 Female	計 Total	男 Male	女 Female	計 Total	男 Male
2008 Ave.	22,905	18,623	9,201	9,422	10,853	6,173	4,680	10,403	5,902
2009 Ave.	22,977	18,855	9,307	9,547	10,917	6,180	4,737	10,279	5,776
2008 Aug.	22,912	18,651	9,216	9,435	10,916	6,206	4,710	10,464	5,945
Sept.	22,914	18,669	9,224	9,445	10,869	6,183	4,686	10,405	5,913
Oct.	22,923	18,690	9,234	9,456	10,901	6,194	4,707	10,424	5,907
Nov.	22,934	18,711	9,244	9,467	10,917	6,199	4,718	10,410	5,886
Dec.	22,943	18,732	9,254	9,478	10,903	6,187	4,716	10,354	5,847
2009 Jan.	22,952	18,754	9,264	9,491	10,881	6,178	4,703	10,303	5,814
Feb.	22,954	18,771	9,270	9,501	10,848	6,152	4,696	10,224	5,759
Mar.	22,963	18,789	9,278	9,511	10,850	6,150	4,701	10,220	5,752
Apr.	22,962	18,807	9,289	9,518	10,851	6,153	4,697	10,226	5,757
May	22,965	18,826	9,297	9,529	10,874	6,157	4,717	10,241	5,758
June	22,970	18,844	9,304	9,540	10,891	6,172	4,719	10,244	5,762
July	22,977	18,863	9,312	9,551	10,922	6,185	4,737	10,258	5,763
Aug.	22,981	18,882	9,321	9,562	10,957	6,190	4,767	10,285	5,768
Sept.	22,985	18,900	9,328	9,572	10,939	6,187	4,753	10,278	5,773
Oct.	22,996	18,921	9,335	9,586	10,963	6,196	4,767	10,310	5,783
Nov.	23,006	18,940	9,342	9,598	11,014	6,216	4,798	10,369	5,807
Dec.	23,016	18,959	9,349	9,610	11,016	6,224	4,792	10,384	5,820
2010 Jan.	23,020	18,976	9,355	9,621	11,014	6,235	4,779	10,388	5,838
Feb.	23,023	18,992	9,362	9,631	11,007	6,227	4,780	10,373	5,819

2. 較上年同期增減率(%)

時期 PERIOD	總人口 Total Population	民間15歲以上人口 Civilian Population Aged 15 & Over			勞 動 力				
					合計 Total			就業	
		計 Total	男 Male	女 Female	計 Total	男 Male	女 Female	計 Total	男 Male
2008 Ave.	0.4	1.3	1.2	1.3	1.3	0.9	1.8	1.1	0.6
2009 Ave.	0.3	1.2	1.2	1.3	0.6	0.1	1.2	-1.2	-2.1
2008 Aug.	0.4	1.3	1.2	1.3	1.1	0.9	1.4	1.1	0.7
Sept.	0.3	1.2	1.2	1.3	1.2	1.1	1.4	0.9	0.7
Oct.	0.3	1.2	1.2	1.3	1.5	1.2	1.9	1.0	0.6
Nov.	0.3	1.2	1.2	1.3	1.4	1.1	1.8	0.6	0.1
Dec.	0.3	1.2	1.2	1.3	1.0	0.7	1.4	-0.3	-0.8
2009 Jan.	0.3	1.3	1.2	1.3	0.7	0.5	1.1	-0.8	-1.4
Feb.	0.3	1.3	1.2	1.3	0.7	0.1	1.4	-1.2	-2.1
Mar.	0.3	1.3	1.2	1.3	0.5	-0.2	1.4	-1.5	-2.6
Apr.	0.3	1.3	1.2	1.3	0.4	0.1	0.8	-1.6	-2.5
May	0.3	1.3	1.3	1.2	0.4	0.2	0.8	-1.7	-2.5
June	0.3	1.3	1.2	1.3	0.5	0.1	0.8	-1.6	-2.5
July	0.3	1.3	1.2	1.3	0.4	-0.1	1.1	-1.7	-2.8
Aug.	0.3	1.2	1.1	1.3	0.4	-0.3	1.2	-1.7	-3.0
Sept.	0.3	1.2	1.1	1.3	0.6	0.1	1.4	-1.2	-2.4
Oct.	0.3	1.2	1.1	1.4	0.6	0.0	1.3	-1.1	-2.1
Nov.	0.3	1.2	1.1	1.4	0.9	0.3	1.7	-0.4	-1.3
Dec.	0.3	1.2	1.0	1.4	1.0	0.6	1.6	0.3	-0.5
2010 Jan.	0.3	1.2	1.0	1.4	1.2	0.9	1.6	0.8	0.4
Feb.	0.3	1.2	1.0	1.4	1.5	1.2	1.8	1.5	1.0

Source: Directorate-General of Budget, Accounting and Statistics, R.O.C., *Monthly Bulletin of Manpower Statistics, Taiwan Area, R.O.C.*

指標

Indicators

單位：千人

Labor Force				非勞動力 Not in Labor Force	勞動力參與率(%) Labor Force Participation Rate (%)			失業率(%) Unemployed Rate (%)	時期 PERIOD
Employed	失業 Unemployed				計 Total	男 Male	女 Female		
女 Female	計 Total	男 Male	女 Female						
4,501	450	271	179	7,770	58.28	67.09	49.67	4.14	97年 平均
4,502	639	404	235	7,937	57.90	66.40	49.62	5.85	98年 平均
4,519	452	261	191	7,735	58.53	67.34	49.93	4.14	97年 8月
4,492	464	271	194	7,800	58.22	67.03	49.62	4.27	9月
4,517	476	287	189	7,790	58.32	67.08	49.77	4.37	10月
4,524	507	313	193	7,794	58.35	67.06	49.83	4.64	11月
4,508	549	341	208	7,829	58.20	66.86	49.75	5.03	12月
4,489	578	364	214	7,873	58.02	66.69	49.56	5.31	98年 1月
4,464	624	392	232	7,924	57.79	66.36	49.43	5.75	2月
4,468	630	397	233	7,938	57.75	66.28	49.43	5.81	3月
4,470	625	397	228	7,956	57.70	66.25	49.35	5.76	4月
4,484	633	399	234	7,952	57.76	66.23	49.50	5.82	5月
4,482	647	410	237	7,953	57.79	66.33	49.47	5.94	6月
4,495	663	421	242	7,942	57.90	66.42	49.60	6.07	7月
4,518	672	422	250	7,925	58.03	66.41	49.86	6.13	8月
4,505	661	413	247	7,961	57.88	66.33	49.65	6.04	9月
4,527	653	414	240	7,958	57.94	66.38	49.73	5.96	10月
4,561	645	409	237	7,926	58.15	66.53	49.99	5.86	11月
4,564	632	404	228	7,942	58.11	66.58	49.87	5.74	12月
4,550	626	397	229	7,962	58.04	66.65	49.67	5.68	99年 1月
4,554	634	408	226	7,985	57.96	66.52	49.63	5.76	2月

Change from Same Period of Previous Year (%)

Labor Force				非勞動力 Not in Labor Force	勞動力參與率(百分點) Labor Force Participation Rate (percentage point)			失業率 (百分點) Unemployed Rate (percentage point)	時期 PERIOD
Employed	失業 Unemployed				計 Total	男 Male	女 Female		
女 Female	計 Total	男 Male	女 Female						
1.7	7.4	9.3	4.7	1.2	0.03	-0.15	0.23	0.23	97年 平均
0.03	41.9	48.9	31.4	2.1	-0.38	-0.69	-0.05	1.71	98年 平均
1.5	2.3	4.8	-1.0	1.5	-0.08	-0.20	0.06	0.05	97年 8月
1.2	8.2	10.6	5.4	1.3	-0.02	-0.07	0.04	0.28	9月
1.5	13.1	14.3	11.2	0.9	0.13	0.01	0.27	0.45	10月
1.2	21.6	23.7	17.7	1.0	0.10	-0.05	0.23	0.77	11月
0.5	32.6	36.4	26.8	1.6	-0.14	-0.34	0.06	1.20	12月
-0.1	40.6	45.0	34.6	2.0	-0.30	-0.50	-0.09	1.51	98年 1月
-0.04	47.2	50.2	42.3	2.0	-0.32	-0.70	0.06	1.81	2月
-0.1	51.1	55.1	44.7	2.3	-0.43	-0.93	0.06	1.95	3月
-0.5	51.7	60.1	39.0	2.4	-0.49	-0.75	-0.23	1.95	4月
-0.6	52.2	63.5	36.0	2.4	-0.49	-0.77	-0.22	1.98	5月
-0.5	51.2	61.4	36.2	2.4	-0.47	-0.68	-0.24	1.99	6月
-0.3	50.0	60.1	35.2	2.5	-0.49	-0.84	-0.13	2.01	7月
0.0	48.7	61.7	30.9	2.5	-0.50	-0.93	-0.07	1.99	8月
0.3	42.5	52.4	27.3	2.1	-0.34	-0.70	0.03	1.77	9月
0.2	37.2	44.3	27.0	2.2	-0.38	-0.70	-0.04	1.59	10月
0.8	27.2	30.7	22.8	1.7	-0.20	-0.53	0.16	1.22	11月
1.2	15.1	18.5	9.6	1.4	-0.09	-0.28	0.12	0.71	12月
1.4	8.3	9.1	7.0	1.1	0.02	-0.04	0.11	0.37	99年 1月
2.02	1.6	4.1	-2.6	0.8	0.17	0.16	0.20	0.01	2月

資料來源：行政院主計處編印中華民國台灣地區人力資源統計月報。

5. 國際收

Balance of

Unit: US\$million

ITEM	民國95年 2006	民國96年 2007	民國97年 2008	民國98年 2009
A. Current Account*	26,300	32,975	25,122	42,572
Goods: Exports f.o.b.	223,789	246,500	254,897	203,442
Goods: Imports f.o.b.	-199,592	-216,055	-236,419	-172,653
Balance on Goods	24,197	30,445	18,478	30,789
Services: Credit	29,272	31,307	34,770	31,286
Services: Debit	-32,815	-35,102	-35,125	-29,994
Balance on Goods and Services	20,654	26,650	18,123	32,081
Income: Credit	19,338	23,500	23,277	20,532
Income: Debit	-9,757	-13,368	-13,299	-7,829
Balance on Goods, Services and Income	30,235	36,782	28,101	44,784
Current Transfers: Credit	3,837	4,559	5,210	4,753
Current Transfers: Debit	-7,772	-8,366	-8,189	-6,965
B. Capital Account*	-118	-96	-334	-96
Capital Account: Credit	4	3	3	2
Capital Account: Debit	-122	-99	-337	-98
Total, Groups A plus B	26,182	32,879	24,788	42,476
C. Financial Account*	-19,595	-38,656	-1,753	13,980
Direct Investment Abroad	-7,399	-11,107	-10,287	-5,858
Direct Investment In Taiwan, R.O.C.	7,424	7,769	5,432	2,804
Portfolio Investment (Assets)	-40,754	-44,993	3,289	-31,658
Equity Securities	-18,466	-35,696	-4,573	-20,612
Debt Securities	-22,288	-9,297	7,862	-11,046
Portfolio Investment (Liabilities)	21,814	4,904	-15,777	21,372
Equity Securities	22,662	5,599	-15,418	19,427
Debt Securities	-848	-695	-359	1,945
Financial derivatives	-965	-289	1,589	912
Financial derivatives assets	1,930	3,691	7,938	5,404
Financial derivatives liabilities	-2,895	-3,980	-6,349	-4,492
Other Investment (Assets)	-1,266	-5,716	10,766	25,758
Monetary Authorities	--	--	--	--
General Government	-4	11	7	-2
Banks	-5,525	-9,027	-16,581	709
Other Sectors	4,263	3,300	27,340	25,051
Other Investment (Liabilities)	1,551	10,776	3,235	650
Monetary Authorities	-3,311	-7,300	-3,116	--
General Government	6	-6	--	--
Banks	1,993	15,309	-49	-9,741
Other Sectors	2,863	2,773	6,400	10,391
Total, Groups A through C	6,587	-5,777	23,035	56,456
D. Net Errors and Omissions	-501	1,757	3,239	-2,330
Total, Groups A through D	6,086	-4,020	26,274	54,126
E. Reserves and Related Items	-6,086	4,020	-26,274	-54,126
Reserve Assets**	-6,086	4,020	-26,274	-54,126
Use of Fund Credit and Loans	--	--	--	--
Exceptional Financing	--	--	--	--

*Excludes components that have been classified in the categories of group E.

**Indicates reserve assets from July-Sep. 2004. Prior to July-Sep. 2004, it presents net reserve assets.

Source: The Central Bank of China, R.O.C., *Financial Statistics Monthly, Taiwan District, R.O.C.*

支 平 衡 表

Payments

單位：百萬美元

民國98年01-03月 Jan.-Mar. 2009	民國98年04-06月 Apr.-Jun. 2008	民國98年07-09月 July-Sept. 2009	民國98年10-12月 Oct.-Dec. 2009	項目
12,672	10,139	7,956	11,805	A. 經常帳*
40,447	47,890	55,263	59,842	商品出口(f.o.b.)
-31,435	-40,420	-48,512	-52,286	商品進口(f.o.b.)
9,012	7,470	6,751	7,556	商品貿易淨額
6,865	7,369	7,619	9,433	服務：收入
-6,553	-6,827	-7,912	-8,702	服務：支出
9,324	8,012	6,458	8,287	商品與勞務收支淨額
5,106	4,477	5,287	5,662	所得：收入
-1,206	-1,729	-3,200	-1,694	所得：支出
13,224	10,760	8,545	12,255	商品、勞務與所得收支淨額
1,046	1,057	1,213	1,437	經常移轉：收入
-1,598	-1,678	-1,802	-1,887	經常移轉：支出
-24	-17	-21	-34	B. 資本帳*
--	1	--	1	資本帳：收入
-24	-18	-21	-35	資本帳：支出
12,648	10,122	7,935	11,771	合計，A 加 B
-627	3,759	6,434	4,414	C. 金融帳*
-972	-1,294	-1,662	-1,930	對外直接投資
260	484	1,020	1,040	外資來台直接投資
-808	-9,121	-10,853	-10,876	證券投資(資產)
-2,589	-3,505	-8,372	-6,146	股權證券
1,781	-5,616	-2,481	-4,730	債權證券
-1,017	8,683	6,953	6,753	證券投資(負債)
-317	7,394	6,932	5,418	股權證券
-700	1,289	21	1,335	債權證券
108	438	6	360	衍生性金融商品
1,582	1,596	1,160	1,066	衍生性金融商品(資產)
-1,474	-1,158	-1,154	-706	衍生性金融商品(負債)
5,479	6,158	5,622	8,499	其他投資(資產)
--	--	--	--	貨幣當局
1	7	--	-10	政府
-5,498	-1,453	1,972	5,688	銀行
10,976	7,604	3,650	2,821	其他部門
-3,677	-1,589	5,348	568	其他投資(負債)
--	--	--	--	貨幣當局
--	--	--	--	政府
-5,882	-5,158	2,844	-1,545	銀行
2,205	3,569	2,504	2,113	其他部門
12,021	13,881	14,369	16,185	合計，A 至 C
868	-2,060	-2,608	1,470	D. 誤差與遺漏淨額
12,889	11,821	11,761	17,655	合計，A 至 D
-12,889	-11,821	-11,761	-17,655	E. 準備與相關項目
-12,889	-11,821	-11,761	-17,655	準備資產**
--	--	--	--	基金信用的使用及自基金的借款
--	--	--	--	特殊融資

* 剔除已列入項目E之範圍。

**2004年第3季前為淨準備資產，2004年第3季起為準備資產。

資料來源：中央銀行編印中華民國台灣地區金融統計月報。

6. 按國別分之 Value of

Unit: US\$million at C.I.F. prices

時期 PERIOD	合計 Total	香港 Hong Kong		印度 India		印尼 Indonesia		日本 Japan		韓國 Republic of Korea		馬來西亞 Malaysia	
		價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比
		Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%
2008	240,447.79	1,492.8	0.6	2,333.2	1.0	7,289.0	3.0	46,508.0	19.3	13,168.4	5.5	6,762.7	2.8
2009	174,663.31	1,122.6	0.6	1,623.9	0.9	5,198.3	3.0	36,231.3	20.7	10,505.1	6.0	4,684.9	2.7
2008 Aug.	25,173.05	151.1	0.6	237.9	0.9	822.1	3.3	4,077.5	16.2	1,212.0	4.8	771.8	3.1
Sept.	20,937.00	128.0	0.6	252.5	1.2	758.4	3.6	3,954.5	18.9	1,117.2	5.3	619.1	3.0
Oct.	17,775.32	104.6	0.6	145.2	0.8	675.4	3.8	3,663.4	20.6	966.4	5.4	498.6	2.8
Nov.	15,180.09	68.5	0.5	79.2	0.5	522.5	3.4	3,114.3	20.5	832.5	5.5	389.5	2.6
Dec.	11,769.50	59.0	0.5	70.2	0.6	356.7	3.0	2,507.7	21.3	587.3	5.0	414.8	3.5
2009 Jan.	8,936.00	51.0	0.6	40.0	0.4	325.3	3.6	1,823.3	20.4	449.1	5.0	212.6	2.4
Feb.	10,836.94	55.5	0.5	60.7	0.6	281.8	2.6	2,446.5	22.6	627.3	5.8	287.8	2.7
Mar.	12,125.00	71.4	0.6	108.6	0.9	412.3	3.4	2,695.7	22.2	780.1	6.4	272.5	2.2
Apr.	12,698.77	77.0	0.6	98.9	0.8	459.8	3.6	2,610.4	20.6	768.3	6.1	324.3	2.6
May	13,005.90	61.2	0.5	138.2	1.1	323.3	2.5	2,607.2	20.0	838.3	6.4	361.8	2.8
June	15,187.78	96.3	0.6	88.6	0.6	456.5	3.0	3,160.1	20.8	908.1	6.0	389.1	2.6
July	15,241.07	85.4	0.6	158.0	1.0	508.8	3.3	3,041.0	20.0	859.1	5.6	426.9	2.8
Aug	17,028.85	106.3	0.6	205.6	1.2	497.7	2.9	3,210.4	18.9	983.9	5.8	462.4	2.7
Sept.	16,505.60	127.5	0.8	185.5	1.1	598.4	3.6	3,454.8	20.9	1,025.3	6.2	465.1	2.8
Oct.	16,581.22	135.2	0.8	185.8	1.1	440.5	2.7	3,472.9	20.9	989.9	6.0	450.8	2.7
Nov.	17,909.95	128.2	0.7	198.8	1.1	458.9	2.6	3,742.2	20.9	1,173.1	6.6	433.7	2.4
Dec. *	18,313.46	127.6	0.7	154.5	0.8	420.3	2.3	3,955.6	21.6	1,104.5	6.0	465.7	2.5
2010 Jan. **	19,252.67	177.1	0.9	258.2	1.3	513.6	2.7	3,688.6	19.2	1,192.6	6.2	560.9	2.9
Feb. **	15,795.15	86.3	0.5	280.3	1.8	362.7	2.3	3,617.3	22.9	953.5	6.0	476.5	3.0

時期 PERIOD	比利時 Belgium		法國 France		德國 Germany		義大利 Italy		荷蘭 Netherlands		瑞典 Sweden		瑞士 Switzerland	
	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比
	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%
2008	592.4	0.2	2,292.8	1.0	7,474.3	3.1	1,635.4	0.7	2,353.5	1.0	553.0	0.2	1,602.1	0.7
2009	488.4	0.3	1,784.3	1.0	5,672.9	3.2	1,831.0	1.0	1,863.2	1.1	390.9	0.2	1,158.8	0.7
2008 Aug.	47.0	0.2	189.1	0.8	604.7	2.4	157.4	0.6	166.4	0.7	43.4	0.2	107.6	0.4
Sept.	52.9	0.3	171.5	0.8	681.4	3.3	149.0	0.7	157.1	0.8	46.8	0.2	182.5	0.9
Oct.	47.7	0.3	163.0	0.9	545.6	3.1	109.1	0.6	117.3	0.7	40.5	0.2	174.0	1.0
Nov.	31.9	0.2	147.0	1.0	446.0	2.9	121.2	0.8	95.5	0.6	39.4	0.3	166.7	1.1
Dec.	28.5	0.2	138.5	1.2	443.0	3.8	101.8	0.9	74.7	0.6	34.5	0.3	81.3	0.7
2009 Jan.	25.1	0.3	118.3	1.3	261.2	2.9	65.4	0.7	172.2	1.9	22.5	0.3	92.0	1.0
Feb.	30.4	0.3	123.0	1.1	378.5	3.5	103.2	1.0	65.9	0.6	28.0	0.3	65.6	0.6
Mar.	34.9	0.3	129.5	1.1	386.6	3.2	97.5	0.8	142.8	1.2	23.2	0.2	94.2	0.8
Apr.	26.6	0.2	126.5	1.0	393.7	3.1	137.7	1.1	78.3	0.6	31.8	0.3	70.4	0.6
May	56.8	0.4	119.6	0.9	398.7	3.1	134.0	1.0	147.9	1.1	28.1	0.2	67.9	0.5
June	44.1	0.3	170.2	1.1	508.1	3.3	184.7	1.2	187.4	1.2	40.0	0.3	87.3	0.6
July	50.1	0.3	139.9	0.9	476.3	3.1	170.3	1.1	109.5	0.7	37.5	0.2	74.5	0.5
Aug	41.0	0.2	192.1	1.1	539.7	3.2	200.4	1.2	207.9	1.2	42.8	0.3	117.0	0.7
Sept.	45.5	0.3	171.1	1.0	600.8	3.6	194.9	1.2	172.6	1.0	26.0	0.2	102.3	0.6
Oct.	45.6	0.3	150.8	0.9	556.8	3.4	168.0	1.0	241.7	1.5	32.7	0.2	116.6	0.7
Nov.	48.7	0.3	178.1	1.0	604.3	3.4	191.3	1.1	203.4	1.1	41.8	0.2	117.9	0.7
Dec. *	39.4	0.2	165.0	0.9	568.2	3.1	183.6	1.0	133.2	0.7	36.5	0.2	153.0	0.8
2010 Jan. **	50.6	0.3	169.2	0.9	629.0	3.3	183.7	1.0	201.2	1.0	44.6	0.2	92.0	0.5
Feb. **	41.5	0.3	128.0	0.8	422.1	2.7	156.4	1.0	201.5	1.3	31.9	0.2	106.0	0.7

* Revised figure; ** Preliminary.

Source: Ministry of Finance, R.O.C., *Monthly Statistics of Exports and Imports, Taiwan Area, R.O.C.*

進口貨物價值

Imports by Origin

價值單位：起岸價格 百萬美元

菲律賓 Philippines		新加坡 Singapore		泰國 Thailand		越南 Vietnam		科威特 Kuwait		沙烏地 阿拉伯 Saudi Arabia		阿拉伯聯 合大公國 United Arab Emirates		時期 PERIOD
價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	
Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	
2,240.6	0.9	4,825.2	2.0	3,252.0	1.4	1,212.4	0.5	8,074.2	3.4	15,172.7	6.3	4,611.0	1.9	97年
1,614.2	0.9	4,809.2	2.8	2,681.6	1.5	920.8	0.5	4,560.2	2.6	8,668.4	5.0	2,491.9	1.4	98年
245.8	1.0	538.0	2.1	282.2	1.1	120.9	0.5	798.8	3.2	2,440.8	9.7	783.7	3.1	97年 8月
196.8	0.9	466.8	2.2	281.5	1.3	113.0	0.5	809.9	3.9	1,047.7	5.0	430.6	2.1	9月
175.4	1.0	418.9	2.4	237.7	1.3	109.4	0.6	683.5	3.8	858.2	4.8	271.4	1.5	10月
137.0	0.9	257.5	1.7	225.1	1.5	81.4	0.5	316.2	2.1	777.3	5.1	244.4	1.6	11月
87.3	0.7	183.7	1.6	195.4	1.7	78.4	0.7	352.6	3.0	468.2	4.0	128.1	1.1	12月
66.4	0.7	220.7	2.5	133.8	1.5	58.9	0.7	174.2	1.9	540.0	6.0	138.4	1.5	98年 1月
100.7	0.9	194.4	1.8	193.6	1.8	52.2	0.5	205.6	1.9	573.6	5.3	128.6	1.2	2月
103.2	0.9	251.7	2.1	219.3	1.8	78.4	0.6	384.2	3.2	479.9	4.0	118.2	1.0	3月
110.1	0.9	443.7	3.5	187.8	1.5	72.3	0.6	243.4	1.9	721.6	5.7	134.0	1.1	4月
138.8	1.1	352.2	2.7	218.7	1.7	66.9	0.5	404.1	3.1	609.5	4.7	239.5	1.8	5月
161.2	1.1	388.9	2.6	233.0	1.5	81.7	0.5	283.3	1.9	489.2	3.2	137.1	0.9	6月
164.3	1.1	405.4	2.7	233.9	1.5	82.9	0.5	632.5	4.2	1,037.6	6.8	259.4	1.7	7月
163.6	1.0	443.4	2.6	235.1	1.4	80.0	0.5	588.4	3.5	1,081.8	6.4	288.1	1.7	8月
145.7	0.9	505.8	3.1	233.1	1.4	90.6	0.5	434.0	2.6	426.9	2.6	266.9	1.6	9月
135.6	0.8	451.1	2.7	247.1	1.5	84.1	0.5	332.0	2.0	887.8	5.4	195.7	1.2	10月
157.9	0.9	583.7	3.3	275.4	1.5	84.6	0.5	349.4	2.0	605.8	3.4	273.6	1.5	11月
166.1	0.9	568.3	3.1	270.8	1.5	88.2	0.5	524.6	2.9	1,204.1	6.6	300.5	1.6	12月 *
160.9	0.8	578.2	3.0	277.4	1.4	92.1	0.5	655.2	3.4	1,250.2	6.5	189.8	1.0	99年 1月 **
164.6	1.0	509.1	3.2	260.8	1.7	65.3	0.4	337.2	2.1	623.7	3.9	354.2	2.2	2月 **

英國 United Kingdom		加拿大 Canada		美國 United States		巴西 Brazil		墨西哥 Mexico		澳洲 Australia		紐西蘭 New Zealand		時期 PERIOD
價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	
Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	
1,917.6	0.8	1,789.1	0.7	26,326.6	10.9	2,192.1	0.9	589.6	0.2	8,270.6	3.4	571.4	0.2	97年
1,230.4	0.7	1,147.5	0.7	18,156.2	10.4	1,303.5	0.7	343.2	0.2	5,969.5	3.4	459.0	0.3	98年
182.4	0.7	156.9	0.6	2,608.2	10.4	289.9	1.2	85.5	0.3	881.1	3.5	57.8	0.2	97年 8月
156.0	0.7	149.6	0.7	2,137.2	10.2	254.2	1.2	39.9	0.2	656.0	3.1	48.9	0.2	9月
130.3	0.7	129.7	0.7	1,741.2	9.8	147.1	0.8	31.4	0.2	785.0	4.4	33.5	0.2	10月
135.0	0.9	117.0	0.8	1,555.3	10.2	179.4	1.2	28.3	0.2	757.8	5.0	34.7	0.2	11月
115.4	1.0	124.2	1.1	1,308.3	11.1	78.1	0.7	23.7	0.2	585.1	5.0	29.5	0.3	12月
67.8	0.8	72.9	0.8	859.5	9.6	89.3	1.0	17.3	0.2	489.8	5.5	27.4	0.3	98年 1月
91.8	0.8	85.9	0.8	1,255.0	11.6	91.6	0.8	15.2	0.1	438.3	4.0	32.0	0.3	2月
102.7	0.8	90.4	0.7	1,243.5	10.3	95.0	0.8	20.8	0.2	387.4	3.2	32.3	0.3	3月
87.6	0.7	69.6	0.5	1,269.4	10.0	27.2	0.2	28.3	0.2	501.7	4.0	38.4	0.3	4月
85.3	0.7	97.0	0.7	1,324.0	10.2	109.1	0.8	21.0	0.2	472.4	3.6	42.1	0.3	5月
109.8	0.7	109.9	0.7	1,613.4	10.6	125.5	0.8	30.7	0.2	569.8	3.8	48.8	0.3	6月
101.5	0.7	106.1	0.7	1,606.9	10.5	114.7	0.8	26.7	0.2	485.9	3.2	45.0	0.3	7月
105.1	0.6	86.3	0.5	1,602.4	9.4	165.6	1.0	34.5	0.2	623.1	3.7	46.3	0.3	8月
123.7	0.7	117.0	0.7	1,698.5	10.3	118.0	0.7	30.9	0.2	552.2	3.3	31.1	0.2	9月
103.4	0.6	109.0	0.7	1,750.7	10.6	134.7	0.8	42.3	0.3	430.3	2.6	36.9	0.2	10月
138.3	0.8	98.5	0.6	1,945.4	10.9	134.8	0.8	38.4	0.2	538.2	3.0	40.6	0.2	11月
113.1	0.6	104.9	0.6	1,985.2	10.8	95.6	0.5	37.0	0.2	477.0	2.6	38.1	0.2	12月 *
126.1	0.7	146.7	0.8	1,975.6	10.3	178.6	0.9	40.3	0.2	670.1	3.5	54.7	0.3	99年 1月 **
102.1	0.6	96.5	0.6	1,688.8	10.7	115.7	0.7	29.5	0.2	400.5	2.5	38.5	0.2	2月 **

* 係修正數；**係初步數。

資料來源：財政部編印中華民國台灣地區進出口貿易統計月報。

7. 按國別分之 Value of

Unit: US\$million at F.O.B. prices

時期 PERIOD	合計 Total	香港 Hong Kong		印度 India		印尼 Indonesia		日本 Japan		韓國 Republic of Korea		馬來西亞 Malaysia	
		價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比
		Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%
2007	246,676.93	37,979.7	15.4	2,342.0	0.9	2,910.8	1.2	15,933.6	6.5	7,794.0	3.2	5,390.2	2.2
2008	255,628.69	32,689.9	12.8	3,007.1	1.2	3,566.0	1.4	17,556.0	6.9	8,705.8	3.4	5,513.8	2.2
2009	203,698.21	29,448.7	14.5	2,531.5	1.2	3,226.3	1.6	14,507.6	7.1	7,302.5	3.6	4,060.9	2.0
2008 Aug.	25,209.08	3,328.3	13.2	256.6	1.0	391.6	1.6	1,658.6	6.6	901.3	3.6	575.1	2.3
Sept.	21,845.08	2,897.4	13.3	255.1	1.2	237.3	1.1	1,510.2	6.9	748.5	3.4	464.7	2.1
Oct.	20,799.44	2,584.5	12.4	210.2	1.0	378.1	1.8	1,555.1	7.5	698.7	3.4	454.7	2.2
Nov.	16,770.44	2,120.9	12.6	172.2	1.0	328.9	2.0	1,492.8	8.9	507.7	3.0	328.6	2.0
Dec.	13,633.58	1,660.1	12.2	136.9	1.0	165.5	1.2	1,194.9	8.8	362.5	2.7	253.0	1.9
2009 Jan.	12,367.27	1,502.3	12.1	171.8	1.4	146.7	1.2	1,122.0	9.1	440.8	3.6	193.9	1.6
Feb.	12,587.59	1,878.3	14.9	188.9	1.5	193.7	1.5	1,054.5	8.4	413.6	3.3	201.1	1.6
Mar.	15,563.04	2,472.4	15.9	204.4	1.3	202.7	1.3	1,036.4	6.7	524.2	3.4	256.9	1.7
Apr.	14,843.28	2,142.9	14.4	252.7	1.7	179.2	1.2	1,015.9	6.8	574.2	3.9	296.8	2.0
May	16,171.92	2,278.5	14.1	236.3	1.5	271.2	1.7	1,145.9	7.1	599.4	3.7	315.2	1.9
June	16,944.00	2,418.4	14.3	186.0	1.1	224.3	1.3	1,215.2	7.2	696.4	4.1	337.2	2.0
July	17,261.25	2,347.8	13.6	223.1	1.3	257.1	1.5	1,206.3	7.0	694.6	4.0	393.0	2.3
Aug.	18,996.24	2,828.6	14.9	182.7	1.0	365.0	1.9	1,291.4	6.8	682.7	3.6	367.3	1.9
Sept.	19,066.23	2,812.4	14.8	227.8	1.2	310.0	1.6	1,307.6	6.9	665.3	3.5	412.9	2.2
Oct.	19,843.31	2,894.6	14.6	195.9	1.0	383.8	1.9	1,429.3	7.2	723.0	3.6	382.7	1.9
Nov.	20,012.66	2,847.5	14.2	223.2	1.1	344.6	1.7	1,394.1	7.0	669.2	3.3	428.8	2.1
Dec. *	20,017.86	3,021.6	15.1	238.7	1.2	347.9	1.7	1,283.6	6.4	619.0	3.1	474.4	2.4
2010 Jan. **	21,745.36	3,199.8	14.7	226.8	1.0	312.0	1.4	1,468.5	6.8	791.7	3.6	471.2	2.2
Feb. **	16,694.85	2,060.9	12.3	223.5	1.3	265.4	1.6	1,196.4	7.2	692.4	4.1	366.2	2.2

時期 PERIOD	法國 France		德國 Germany		義大利 Italy		荷蘭 Netherlands		西班牙 Spain		瑞典 Sweden		瑞士 Switzerland	
	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比
	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%
2007	1,705.5	0.7	5,174.8	2.1	2,410.4	1.0	4,411.5	1.8	1,545.2	0.6	584.1	0.2	343.6	0.1
2008	1,730.2	0.7	5,729.7	2.2	2,449.7	1.0	4,565.5	1.8	1,859.2	0.7	706.3	0.3	388.2	0.2
2009	1,369.2	0.7	4,695.9	2.3	1,786.5	0.9	4,229.3	2.1	1,134.6	0.6	480.4	0.2	298.3	0.1
2008 Aug.	152.5	0.6	497.6	2.0	263.5	1.0	344.7	1.4	163.6	0.6	61.5	0.2	25.7	0.1
Sept.	136.3	0.6	476.9	2.2	176.9	0.8	517.9	2.4	115.1	0.5	62.0	0.3	35.0	0.2
Oct.	156.4	0.8	500.8	2.4	205.0	1.0	428.9	2.1	138.5	0.7	58.7	0.3	34.2	0.2
Nov.	116.3	0.7	409.8	2.4	171.5	1.0	493.3	2.9	112.5	0.7	58.7	0.4	35.0	0.2
Dec.	125.1	0.9	389.6	2.9	152.6	1.1	284.0	2.1	79.5	0.6	55.3	0.4	31.5	0.2
2009 Jan.	114.0	0.9	342.4	2.8	155.0	1.3	335.8	2.7	84.0	0.7	43.1	0.3	22.9	0.2
Feb.	89.8	0.7	303.3	2.4	114.8	0.9	270.5	2.1	74.2	0.6	37.6	0.3	21.7	0.2
Mar.	111.2	0.7	357.4	2.3	141.4	0.9	319.8	2.1	82.8	0.5	47.2	0.3	24.5	0.2
Apr.	103.5	0.7	333.5	2.2	145.2	1.0	275.3	1.9	101.7	0.7	33.8	0.2	17.5	0.1
May	113.7	0.7	340.4	2.1	150.4	0.9	288.8	1.8	89.8	0.6	34.9	0.2	19.5	0.1
June	106.2	0.6	333.8	2.0	155.1	0.9	337.3	2.0	87.2	0.5	32.8	0.2	26.3	0.2
July	113.2	0.7	398.6	2.3	109.7	0.6	373.5	2.2	84.4	0.5	37.8	0.2	18.9	0.1
Aug.	105.8	0.6	425.0	2.2	166.5	0.9	314.3	1.7	84.3	0.4	36.0	0.2	26.8	0.1
Sept.	111.4	0.6	459.6	2.4	161.6	0.8	384.1	2.0	113.4	0.6	37.6	0.2	25.0	0.1
Oct.	128.3	0.6	478.9	2.4	160.0	0.8	434.1	2.2	113.9	0.6	44.3	0.2	30.9	0.2
Nov.	136.8	0.7	457.3	2.3	148.7	0.7	429.5	2.1	108.9	0.5	44.4	0.2	31.8	0.2
Dec. *	135.1	0.7	465.7	2.3	178.2	0.9	466.5	2.3	110.0	0.5	51.0	0.3	32.5	0.2
2010 Jan. **	141.2	0.6	490.5	2.3	164.6	0.8	590.3	2.7	110.0	0.5	55.1	0.3	32.5	0.1
Feb. **	117.2	0.7	411.6	2.5	143.9	0.9	409.9	2.5	87.9	0.5	43.9	0.3	24.0	0.1

* Revised figure; ** Preliminary.

Source: See Table 6.

出口貨物價值

Exports by Destination

價值單位：離岸價格 百萬美元

菲律賓 Philippines		新加坡 Singapore		泰國 Thailand		越南 Vietnam		沙烏地阿拉伯 Saudi Arabia		阿拉伯聯合大公國 United Arab Emirates		比利時 Belgium		時期 PERIOD
價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	
Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	
4,921.8	2.0	10,501.4	4.3	5,199.6	2.1	6,860.5	2.8	733.2	0.3	1,482.0	0.6	1,126.8	0.5	96年
4,780.1	1.9	11,675.8	4.6	4,906.0	1.9	7,946.9	3.1	992.0	0.4	1,547.9	0.6	1,181.0	0.5	97年
4,434.5	2.2	8,615.1	4.2	3,827.5	1.9	5,989.3	2.9	674.1	0.3	1,018.0	0.5	757.7	0.4	98年
450.2	1.8	1,271.0	5.0	443.0	1.8	815.3	3.2	162.4	0.6	136.8	0.5	111.8	0.4	97年 8月
400.1	1.8	922.3	4.2	411.4	1.9	602.4	2.8	121.8	0.6	189.3	0.9	98.7	0.5	9月
348.4	1.7	1,136.6	5.5	404.3	1.9	527.5	2.5	94.2	0.5	146.8	0.7	93.4	0.4	10月
290.4	1.7	796.3	4.7	327.2	2.0	522.0	3.1	64.2	0.4	111.0	0.7	78.0	0.5	11月
287.5	2.1	544.3	4.0	270.8	2.0	421.5	3.1	60.8	0.4	110.0	0.8	77.1	0.6	12月
241.4	2.0	554.1	4.5	238.4	1.9	312.6	2.5	58.9	0.5	74.6	0.6	65.2	0.5	98年 1月
268.8	2.1	473.2	3.8	216.9	1.7	385.3	3.1	29.5	0.2	60.0	0.5	65.7	0.5	2月
299.1	1.9	519.8	3.3	293.0	1.9	503.3	3.2	54.7	0.4	78.3	0.5	63.3	0.4	3月
288.2	1.9	532.2	3.6	269.3	1.8	499.6	3.4	48.8	0.3	69.9	0.5	56.6	0.4	4月
371.1	2.3	625.3	3.9	277.6	1.7	565.8	3.5	52.5	0.3	77.8	0.5	61.9	0.4	5月
429.5	2.5	849.7	5.0	315.3	1.9	565.2	3.3	54.4	0.3	93.6	0.6	52.6	0.3	6月
366.8	2.1	802.4	4.6	335.7	1.9	453.5	2.6	82.4	0.5	87.7	0.5	53.9	0.3	7月
408.0	2.1	828.6	4.4	356.3	1.9	580.8	3.1	82.6	0.4	93.1	0.5	61.9	0.3	8月
432.8	2.3	796.1	4.2	369.5	1.9	526.9	2.8	46.8	0.2	84.9	0.4	66.8	0.4	9月
418.3	2.1	877.7	4.4	398.4	2.0	496.2	2.5	49.6	0.3	96.1	0.5	69.7	0.4	10月
465.5	2.3	881.0	4.4	380.5	1.9	547.2	2.7	56.5	0.3	93.5	0.5	65.8	0.3	11月
443.2	2.2	873.7	4.4	376.0	1.9	551.4	2.8	57.5	0.3	108.5	0.5	74.3	0.4	12月 *
497.9	2.3	937.5	4.3	402.7	1.9	535.8	2.5	60.0	0.3	97.1	0.4	75.4	0.3	99年 1月 **
454.6	2.7	717.0	4.3	343.5	2.1	366.9	2.2	45.0	0.3	97.5	0.6	66.3	0.4	2月 **

英國 United Kingdom		加拿大 Canada		美國 United States		巴拿馬 Panama		巴西 Brazil		澳洲 Australia		紐西蘭 New Zealand		時期 PERIOD
價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	
Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	
3,618.0	1.5	1,850.5	0.8	32,077.1	13.0	205.3	0.1	1,669.7	0.7	3,233.3	1.3	547.2	0.2	96年
3,630.5	1.4	1,853.0	0.7	30,791.0	12.0	234.0	0.1	2,744.7	1.1	3,486.6	1.4	637.0	0.2	97年
2,980.9	1.5	1,460.6	0.7	23,556.6	11.6	153.4	0.1	1,406.8	0.7	2,353.3	1.2	297.7	0.1	98年
336.6	1.3	182.9	0.7	2,957.6	11.7	13.4	0.1	304.7	1.2	331.0	1.3	38.4	0.2	97年 8月
279.4	1.3	152.1	0.7	2,753.7	12.6	15.1	0.1	395.7	1.8	279.5	1.3	36.3	0.2	9月
270.6	1.3	170.8	0.8	2,569.5	12.4	14.5	0.1	312.2	1.5	338.7	1.6	59.7	0.3	10月
226.5	1.4	160.5	1.0	2,377.2	14.2	11.5	0.1	125.6	0.7	272.4	1.6	29.8	0.2	11月
242.2	1.8	138.4	1.0	2,174.2	15.9	13.9	0.1	95.8	0.7	179.0	1.3	24.4	0.2	12月
174.8	1.4	146.8	1.2	1,948.1	15.8	8.9	0.1	70.6	0.6	190.8	1.5	18.2	0.1	98年 1月
149.1	1.2	111.5	0.9	1,536.3	12.2	8.8	0.1	96.8	0.8	175.0	1.4	18.4	0.1	2月
227.5	1.5	118.1	0.8	2,046.5	13.1	13.5	0.1	93.2	0.6	181.7	1.2	17.5	0.1	3月
192.8	1.3	121.4	0.8	1,783.1	12.0	10.5	0.1	112.1	0.8	128.8	0.9	15.4	0.1	4月
250.8	1.6	123.7	0.8	1,847.8	11.4	12.6	0.1	87.6	0.5	199.1	1.2	36.3	0.2	5月
234.4	1.4	99.5	0.6	1,866.6	11.0	15.6	0.1	91.9	0.5	144.8	0.9	21.4	0.1	6月
240.6	1.4	128.6	0.7	1,961.2	11.4	16.3	0.1	99.8	0.6	227.6	1.3	22.3	0.1	7月
295.5	1.6	114.7	0.6	1,940.4	10.2	13.1	0.1	174.1	0.9	208.5	1.1	48.3	0.3	8月
253.7	1.3	106.1	0.6	1,977.8	10.4	13.4	0.1	180.5	0.9	211.2	1.1	23.9	0.1	9月
299.5	1.5	137.9	0.7	2,146.3	10.8	10.4	0.1	134.0	0.7	257.4	1.3	26.0	0.1	10月
371.0	1.9	119.8	0.6	2,240.2	11.2	14.8	0.1	129.8	0.6	226.1	1.1	27.7	0.1	11月
290.3	1.5	132.5	0.7	2,258.4	11.3	15.4	0.1	136.2	0.7	202.2	1.0	22.5	0.1	12月 *
252.2	1.2	119.0	0.5	2,215.3	10.2	15.2	0.1	116.8	0.5	309.0	1.4	49.6	0.2	99年 1月 **
204.3	1.2	121.0	0.7	1,894.0	11.3	9.1	0.1	168.2	1.0	213.3	1.3	17.7	0.1	2月 **

* 係修正數；**係初步數。

資料來源：同表6。

8. 核准華僑及外

Approved Private Foreign and

Unit: US\$1,000

時期 PERIOD	合計 Total		華僑 OVERSEAS CHINESE							
			小計 Subtotal		香港 Hong Kong		菲律賓 Philippines		其他地區 Others	
	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount
1952-2009	25,866	107,118,385	2,937	4,053,429	1,357	1,056,527	195	1,132,959	1,385	1,863,943
1996	500	2,460,836	52	170,451	32	34,848	0	116,504	20	19,099
1997	683	4,266,629	44	387,463	22	73,521	1	260,832	21	53,110
1998	1,140	3,738,758	81	184,721	4	18,763	2	70,389	75	95,569
1999	1,089	4,231,404	36	132,380	6	85,986	3	5,690	27	40,704
2000	1,410	7,607,755	40	50,383	5	27,322	0	236	35	22,825
2001	1,178	5,128,518	33	47,223	4	17,943	0	357	29	28,924
2002	1,142	3,271,749	25	44,958	3	1,418	2	406	20	43,134
2003	1,078	3,575,674	22	14,917	4	3,685	0	70	18	11,161
2004	1,149	3,952,148	19	13,739	5	2,595	1	363	13	10,782
2005	1,131	4,228,068	12	10,318	0	653	1	277	11	9,388
2006	1,846	13,969,247	30	45,264	0	4,637	4	5,016	26	35,611
2007	2,267	15,361,173	29	20,949	1	679	1	1,115	27	19,154
2008	1,845	8,237,114	17	33,680	0	1,741	1	13,135	16	18,804
2009	1,711	4,797,891	15	8,898	1	550	0	1,819	14	6,528
2008 Jan.	184	533,618	1	1,885	0	0	0	0	1	1,885
Feb.	104	228,634	1	326	0	0	0	0	1	326
Mar.	170	426,638	6	2,894	0	0	1	490	5	2,403
Apr.	168	1,010,515	1	957	0	0	0	0	1	957
May	202	837,599	0	255	0	0	0	0	0	255
June	159	679,090	1	386	0	0	0	0	1	386
July	168	479,166	0	479	0	147	0	0	0	332
Aug.	168	786,619	1	20,858	0	513	0	12,512	1	7,833
Sept.	156	284,195	0	1,656	0	1,077	0	31	0	548
Oct.	126	1,707,069	3	2,881	0	0	0	24	3	2,857
Nov.	131	714,662	1	401	0	4	0	35	1	361
Dec.	109	549,308	2	702	0	0	0	42	2	660
2009 Jan.	72	145,015	0	0	0	0	0	0	0	0
Feb.	156	484,490	1	124	0	0	0	120	1	4
Mar.	118	441,344	1	842	1	550	0	0	0	291
Apr.	175	437,020	0	148	0	0	0	0	0	148
May	86	165,351	1	9	0	0	0	0	1	9
June	135	137,078	0	0	0	0	0	0	0	0
July	121	1,237,095	0	11	0	0	0	11	0	0
Aug.	108	341,291	0	2,127	0	0	0	25	0	2,102
Sept.	154	95,441	4	2,488	0	0	0	1,596	4	893
Oct.	162	251,693	1	840	0	0	0	67	1	773
Nov.	155	429,114	4	1,207	0	0	0	0	4	1,207
Dec.	269	632,959	3	1,101	0	0	0	0	3	1,101
2010 Jan.	115	302,271	1	97	0	0	0	0	1	97
Feb.	119	346,880	1	1,094	0	547	0	0	1	547

Source: Investment Commission, Ministry of Economic Affairs, R.O.C., Statistics on Overseas Chinese & Foreign Investment, Outward Investment, Indirect Mainland Investment, R.O.C.

國人投資地區別

Overseas Chinese Investment by Area

單位：千美元

外國人 PRIVATE FOREIGN										時期 PERIOD
小計 Subtotal		美國 U.S.A.		日本 Japan		歐洲地區 Europe		其他地區 Others		
件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	
22,929	103,064,956	3,753	20,494,798	5,864	15,857,548	2,402	28,273,239	10,910	38,439,372	41 - 98年
448	2,290,385	63	474,016	171	545,344	55	199,961	159	1,071,064	85年
639	3,879,166	104	454,319	166	851,139	80	405,812	289	2,167,896	86年
1,059	3,554,037	208	867,198	228	535,371	131	367,416	492	1,784,052	87年
1,053	4,099,024	207	1,114,693	230	508,434	109	460,175	507	2,015,722	88年
1,370	7,557,372	206	1,315,518	312	730,325	130	1,213,388	722	4,298,141	89年
1,145	5,081,295	147	915,597	241	684,724	129	1,184,003	628	2,296,970	90年
1,117	3,226,791	152	573,646	211	608,106	120	612,317	634	1,432,722	91年
1,056	3,560,757	153	678,091	203	725,689	90	643,932	610	1,513,045	92年
1,130	3,938,408	157	352,312	227	826,517	118	964,618	628	1,794,962	93年
1,119	4,217,750	133	799,230	213	723,164	122	684,833	651	2,010,522	94年
1,816	13,923,983	266	857,378	307	1,587,874	199	7,509,586	1,044	3,969,145	95年
2,238	15,340,224	293	3,138,438	356	996,553	236	7,096,351	1,353	4,108,882	96年
1,828	8,203,435	275	2,848,297	298	435,806	195	2,139,358	1,060	2,779,975	97年
1,696	4,788,993	277	260,599	266	238,961	136	2,085,094	1,017	2,204,338	98年
183	531,733	19	40,369	21	16,568	18	128,147	125	346,649	97年 1月
103	228,308	14	26,048	22	15,059	10	13,978	57	173,222	2月
164	423,745	24	12,831	26	17,415	17	28,189	97	365,309	3月
167	1,009,559	38	40,694	23	87,146	25	809,659	81	72,060	4月
202	837,344	29	410,529	35	19,254	25	95,431	113	312,129	5月
158	678,705	19	415,938	23	24,218	23	100,592	93	137,958	6月
168	478,687	31	197,928	19	39,977	14	113,754	104	127,029	7月
167	765,761	26	127,957	34	62,455	12	213,275	95	362,073	8月
156	282,538	24	16,743	29	11,814	13	82,486	90	171,497	9月
123	1,704,189	22	1,412,181	23	9,648	13	98,270	65	184,089	10月
130	714,261	14	88,642	27	57,828	11	359,754	78	208,038	11月
107	548,606	15	58,436	16	74,424	14	95,825	62	319,921	12月
72	145,015	14	37,926	8	5,589	12	26,303	38	75,197	98年 1月
155	484,366	15	3,685	25	31,969	17	355,295	98	93,417	2月
117	440,502	8	33,651	28	35,205	5	5,044	76	366,602	3月
175	436,872	20	10,433	32	17,259	15	169,917	108	239,263	4月
85	165,342	8	4,946	13	6,026	4	107,084	60	47,286	5月
135	137,078	20	19,109	20	46,467	7	1,714	88	69,788	6月
121	1,237,084	16	43,227	15	37,961	16	826,346	74	329,550	7月
108	339,165	14	15,192	23	9,567	6	217,830	65	96,575	8月
150	92,953	24	18,120	27	6,084	17	13,542	82	55,207	9月
161	250,853	19	8,366	32	19,504	10	63,029	100	159,954	10月
151	427,907	17	6,950	18	10,742	14	192,556	102	217,658	11月
266	631,859	102	58,993	25	12,588	13	106,436	126	453,842	12月
114	302,173	12	32,888	21	10,309	12	124,283	69	134,693	99年 1月
118	345,786	11	13,237	18	60,713	11	2,086	78	269,750	2月

資料來源：經濟部投資審議委員會編印中華民國華僑及外國人投資、對外投資、對大陸間接投資統計月報。

9. 核備對外、核准大陸投資分業統計表

Approved Outward & Indirect Mainland Investment by Industry

Unit: US\$1,000

單位：千美元

業別 INDUSTRIES	對外投資 Outward Investment				對大陸投資 Indirect Mainland Investment			
	民國41年~98年 (1952~2009)		民國99年1~2月 (Jan.~Feb. 2010)		民國80年~98年 (1991~2009)		民國99年1~2月 (Jan.~Feb. 2010)	
	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount
合計 Total	12,602	62,774,134	29	183,245	37,771	82,703,049	147	1,686,672
食品、飲料及菸草製造業 Food, Beverages, and Tobacco Manufacturing	148	530,148	0	4,995	2,595	2,764,576	7	38,156
紡織、成衣及服飾品製造業 Textiles Mills, Wearing Apparel and Clothing Accessories Manufacturing	420	2,642,200	0	427	2,378	2,768,581	3	53,860
化學材料及化學製品製造業 Chemical material and Chemical Products Manufacturing	561	1,640,936	0	407	1,985	4,555,422	2	8,682
塑膠及橡膠製品製造業 Plastic and Rubber Products Manufacturing	210	1,614,975	0	-	2,648	5,244,269	10	49,481
非金屬礦物製品製造業 Non-Metal Mineral Products Manufacturing	192	776,542	1	100	1,529	3,360,281	2	6,509
基本金屬工業及金屬製品製造業 Basic Metal Industries and Fabricated Metal Products Manufacturing	187	1,488,186	1	93,002	3,138	7,053,595	11	73,350
機械設備製造修配業 Machinery and Equipment Manufacturing and Repairing	171	430,119	1	170	1,923	3,586,070	10	53,685
電子零組件製造業 Electronic Parts and Components Manufacturing	1,603	7,010,300	1	214	2,338	14,213,876	38	643,774
電腦、通信及視聽電子產品製造業 Computer, Communications, and Audio and Video Electronic Products Manufacturing	1,313	2,908,661	1	3,223	2,648	12,888,967	3	337,341
電力設備製造業 Electrical Equipment Manufacturing	259	765,552	1	70	2,948	7,554,946	5	113,574
批發及零售業 Wholesale & Retail	1,946	4,853,633	8	5,470	2,131	3,330,368	22	46,421
運輸及倉儲業 Transportation and Storage	112	1,793,689	0	3,300	212	569,411	1	2,336
資訊及通訊傳播業 Information and Communication	1,454	1,887,263	0	200	818	1,123,609	7	34,624
金融、保險業及不動產 Financial, Insurance and Real Estate	2,109	28,929,070	8	55,205	299	1,182,827	4	52,596
專業、科學及技術服務業 Professional, Scientific and Technical Services	204	213,233	1	6,563	544	620,785	7	44,919
其他 Others	1,713	5,289,628	6	9,899	9,637	11,885,466	15	127,362

Source: See Table 8.

資料來源：同表8。

徵稿啟事

Call for Submissions



《台灣經濟論衡》月刊歡迎有關經建議題與專論之投稿，稿件須經本刊評審程序處理。邀稿條件如下：

1. 本刊徵求論文稿件，亦接受海外英文投稿，內容應力求精簡，長度以一萬字為宜，至多不超過一萬五千字，超出一萬字以上則以半價計酬。本刊對於來稿有刪改權，如須退稿或不願刪改請註明。如有違反著作權法，文責由作者自負。
2. 來稿請提供電子檔（word 或PDF檔），論文稿件須包含文章之中、英文摘要及全文。請到經建會網站首頁，進入「經濟論衡搶鮮看」頁面，即可線上投稿。或以電子郵件直接傳送至左右設計股份有限公司《台灣經濟論衡》編輯部，E-mail信箱：angela@randl.com.tw。
3. 稿件一經審核通過並刊登使用，按下列標準支給稿費。
 - (1) 撰稿費：每千字750元，英文論文稿件每千字1,200元。
 - (2) 圖片使用費：每張500元。
 - (3) 譯稿或彙編稿件費：每千字550元。
4. 稿件一經採用，本會將有圖文使用權，並同時刊載在《台灣經濟論衡》當期紙本及網頁，但著作權仍屬投稿人。

Taiwan Economic Forum welcomes your contribution of articles on all economic related subjects, in Chinese or English. Articles will have to go through the journal's review procedure. The conditions for submission are as follows:

1. Submissions should be concise in content, ideally containing 10,000 words and no more than 15,000 words. Words in excess of 10,000 will be remunerated at half rate. The journal reserves the right to make deletions and changes to manuscripts. The author should clearly state if he/she requires the manuscript's return or is unwilling for its content to be altered. The journal will not be responsible for any breach of copyright law in a submitted manuscript.
2. Manuscripts must be word or PDF file, You may submit it online, by clicking the link "Submitting Online" at CEPD's website, or sent by e-mail to RIGHT and LEFT Design Co., Ltd, at angela@randl.com.tw. Submitted papers must include Chinese and English abstracts together with the full text.
3. For articles that pass review and are published in the journal, the payment shall be made as follows:
 - (1) Original manuscripts: NT\$750 per thousand characters for Chinese and NT\$1,200 per thousand words for English.
 - (2) Use of photographs: NT\$500 each.
 - (3) Translations or compilations: NT\$550 per thousand characters.
4. For any article that is adopted, we own the right to publish it on Taiwan Economic Forum journal and webpage automatically, yet the copyright still belongs to the author himself.





GPN:2009200148
全年12冊 NT\$ 800元



行政院經濟建設委員會

COUNCIL FOR ECONOMIC PLANNING AND DEVELOPMENT
EXECUTIVE YUAN, REPUBLIC OF CHINA (TAIWAN)